

## CAMPEONATO DE ESPAÑA DE MOTONAUTICA



La Corona.—Su Excelencia el Jefe del Estado subiendo las escaleras del muelle del R. C. Náutico después de haber desembarcado del yate "Azor", desde donde presencié las carreras de motonáutica de los Campeonatos de España. (Telefoto Cifra)

## Austria y España sientan las bases para una colaboración económica

### López Bravo trató también de la posible asistencia conjunta a Hispanoamérica y África

Nueva visita de la hija mayor de Johnson al Pabellón español en la Feria de Nueva York

Viena.—(Del corresponsal de "Efe").—Las inmejorables perspectivas que ofrece la colaboración hispano-austriaca y las posibilidades de que ambos países desarrollen conjuntamente un plan de asistencia técnica a los países hispano-americanos y africanos, son ampliamente destacadas en los medios políticos y económicos de Austria, donde se destaca la trascendencia de la reciente visita efectuada a este país por el ministro español de Industria, don Gregorio López Bravo.

Se hace especial referencia en los indicados medios al hecho de que el ministro español haya visitado Austria especialmente invitado por el vicescanciller Pettermann, jefe del partido socialista austriaco y presidente de la Internacional Socialista, quien pese a que la visita del señor López Bravo coincidió con la del ministro de Hacienda de Italia, la del ministro búlgaro de Planificación Industrial y la del vicesecretario norteamericano de Defensa, no dudó en dedicar al ministro español la mayor parte del su tiempo.

En el curso de las conversaciones entre Pettermann y López Bravo —que duraron, en total, más de siete horas— quedaron sentadas las bases para una fecunda e importante colaboración de la técnica austriaca en el Plan español de Desarrollo. Con vistas a una conjunta asistencia técnica hispano-austriaca-africana e hispanoamericana, los dos hombres de Estado expusieron la situación política y económica de sus respectivos países, en especial los resultados experimentados por sus respectivas industrias nacionalizadas.

La primera visita oficial de un ministro español a la República Austriaca ha sido seguida con gran interés y ha suscitado un sincero deseo de incrementar y estrechar los lazos existentes entre Austria y España, dos países de gran presente y de mayor futuro en el mundo libre.

(Pasa a sexta página)

## ROMERIA TIPICA



El domingo celebró su romería castellana el laureado Orfeón Buralgalés, fiesta de entrañable y acusado sabor típico, de la que damos cuenta en sexta página y de la que destacamos, en el precedente grabado, la pareja premiada en el concurso de carretas y pastores. — (Foto "Fede")

## Arrese sufre una embolia cerebral

### El ataque le sobrevino ayer a mediodía en la playa y por la noche, dentro de la extrema gravedad, había mejorado

San Sebastián.— El ex-ministro y consejero del Reino, don José Luis de Arrese, sufrió a mediodía de hoy una embolia, mientras se encontraba en la playa de Ondárreta.

Auxiliado rápidamente por unos bañistas, fue trasladado en una ambulancia al hospital de la Cruz Roja donde quedó internado en grave estado.

### MEJORIA DENTRO DE LA EXTREMA GRAVEDAD

San Sebastián.— Don José Luis de Arrese se encuentra algo mejor esta noche, dentro de la gravedad extrema de su estado.

El señor Arrese se encontraba a la orilla del agua en la playa de Ondárreta y de pronto comenzó a sentirse confundido hasta que terminó cayendo al suelo. Varios bañistas le recogieron y trataron de reanimarlo sin conseguirlo. Sin pérdida de tiempo fue llevado a la clínica. Allí le asistieron los doctores Arrazola y Eguijuren, quienes diagnosticaron que sufría una embolia cerebral.

Don José Luis de Arrese, desde que llegó a esta ciudad para veranear, hacía su vida normal. Es muy aficionado al mar y todos los días acudía a la playa.

La noticia al conocerse en la ciudad, causó gran impresión.

## Condena terminante del bombardeo atómico de Hiroshima por el Papa

### Paulo VI hace un llamamiento a los dirigentes del Mundo para que proscriban la fabricación de armas nucleares

Castelgandolfo.— Uniéndose a las lágrimas y oraciones de los supervivientes de Hiroshima, Su Santidad el Papa, Paulo VI, ha rogado a Dios "que esta carnicería de vidas humanas, este ultraje contra la civilización no vuelva a repetirse nunca".

El Santo Padre, dirigiéndose a los habitantes de esta región y a los peregrinos, que se concentraron el domingo en el patio de la residencia vaticana pontificia para recibir la bendición papal, ha sido explícito al condenar el bombardeo atómico norteamericano de Hiroshima, hace veinte años, y lo ha calificado de "matanza infernal" y "jornada desventurada", aunque ha admitido que el objetivo de Estados Unidos en aquella ocasión era llegar cuanto antes a la paz.

El Pontífice ha pedido a los católicos que rueguen para que esta explosión no se vuelva contra esas intenciones de paz y haya acabado para siempre con las perspectivas de paz en el Mundo.

El Santo Padre, ha hecho un llamamiento a todos los dirigentes políticos del Mundo "para que unánimemente y con toda lealtad proscriban la fabricación, almacenamiento y proliferación de las armas nucleares". Paulo VI dijo también que la fraternidad auténtica entre todos los hombres, la paz y el amor solamente pueden venir de Cristo, Señor y Dios de todo lo creado.

"Recomos —dijo— para que el Mundo no vuelva nunca a padecer otro día tan aciago como aquél que vivió la ciudad de Hiroshima, para que los hombres no vuelvan a poner su confianza, sus cálculos y sus esperanzas en unas armas tan nefastas y deshonrosas como son las armas nucleares".

"Elevemos nuestras preces al Señor para que esa arma asesina no cause más muertes a la humanidad ni mate la paz del Mundo, aunque se intente perpetrar un nuevo crimen y para que no mancille el honor de la ciencia ni arrebate la tranquilidad y belleza de la vida sobre la Tierra".

MENSAJES DE PAPA AL SUDAN  
Ciudad del Vaticano.— De fuentes vaticanas se ha dicho que el Papa ha enviado mensajes al jefe del partido Unmasyed Sadik el Mahdi y a Monseñor Ireneus Duc, vicario apostólico de Wau, acerca de la situación en Sudán del Sur, además del enviado al jefe del Gobierno sudanés, Mohamed Ahmed Mahgoub.

## A 142.985 pesetas ascendió el benéfico festival en favor del Asilo de Hermanitas

Según es tradicional, el domingo último se celebró una simpática fiesta de caridad en el Asilo de Ancianos Desamparados, con motivo de efectuarse la entrega del beneficio conseguido en el festival taurino celebrado el pasado día 1.º de Agosto y que ascendió a la suma de 142.985 pesetas. — Fue servida una comida extraordinaria a los pobres por las madriñas, damas de honor, sus esposos y miembros de la Asociación de la Prensa y DIARIO DE BURGOS.

Del acto ofrecemos información en sexta página.—(Foto Fede)

## Trágico motin a bordo de un barco carguero panameño en el Caribe

### El capitán y tres tripulantes fueron asesinados por otros tres marineros que huyeron

### Un aterrorizado superviviente narra el suceso

Key West (Florida EE. UU.).—Agentes del F.B.I. y guardacostas esperan la llegada a este puerto de una embarcación panameña con solo un tripulante de los ocho que tenía, después de un fin de semana de motin y muerte en alta mar.

Los agentes guardacostas que subieron a bordo de la lancha panameña «Seven Seas», en el estrecho de Florida hallaron cuatro cadáveres y un hombre vivo a bordo.

Este, Elvin Burywaise, de 25 años, declaró a los guardacostas que vio a un miembro de la tripulación hacer fuego contra el contramaestre al que dio muerte en su camarote. Burywaise continuó diciendo que corrió al puente para advertir al capitán pero lo encontró muerto de un tiro. Aterrorizado, se escondió en el pañol de proa y desde allí oyó más disparos, señal de que otros dos tripulantes habían sido muertos.

Cuando abandonó su escondite pudo ver tres cadáveres en cubierta y se dio cuenta de que el bote del barco, de cuatro metros, había desaparecido, y dos remos.

Los guardacostas creen que un cuarto cadáver fue lanzado al agua. Cinco aviones, dos helicópteros, cuatro lanchas patrulleras y un guardacostas recorren la zona de Cayo Elbow de las Bahamas, en busca del bote desaparecido y los otros tres miembros de la tripulación.

Los ocho miembros de la tripulación del «Seven Seas», que transportaba plátanos de Méjico a Miami, eran hondureños o panameños. Se espera la llegada del barco, propiedad de una empresa de Miami llamada «Gardline».—Efe.

### OTRO MOTIN EN UN BARCO TURCO

Estambul (Turquía).—La tripulación de un mercante turco se amotinó en aguas del Mediterráneo al enterarse de que su cargamento de trigo iba destinado a los greco-chipriotas de Chipre. El carguero, el «Ergil», procedía de Argentina y el destino del cargamento lo mantuvo el capitán en plen secreto por orden de la compañía francesa que flotaba el buque, hasta que entró en aguas del Mediterráneo. Entonces los marineros se negaron a continuar la ruta por lo que avisaron a otro barco que pasaba cerca y que los llevó a Túnez. Se cree que el «Ergil» siguió su ruta después con muy poca tripulación.

(Más información en sexta página).

## NO SE HA RESUELTO LA CRISIS GRIEGA

### Papandreu y los suyos impiden que Stephanopoulos asuma el poder

### Imposición del viejo político: «Yo o elecciones»

### Américo Thomaz, investido como presidente

Moscú.— Suat Hayri Urguplu ha llegado por vía aérea para realizar así la primera visita a Moscú de un primer ministro turco en los últimos treinta años.—Efe.

### RETRADA

Ginebra.— Albania ha anunciado su retirada de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), ha informado un portavoz de esa organización.— Efe.

### AMERICO THOMAZ SE POSESIONA

Lisboa.— El presidente de la República portuguesa, contralmirante Américo Thomaz, ha pronunciado un discurso con motivo de la ceremonia de investidura de su nuevo mandato de siete años al frente del Estado, que ha tenido lugar esta mañana, después de haber prestado juramento en el palacio de Sao Benito.

"Me creo en el deber —agregó— de aclarar que fue siempre mi intención de retirarme al término de estos siete años que hoy finalizan".

Luego señaló que las presiones de simpatía que le habían hecho, así como las circunstancias especiales de guerra en que vive el país, son las que le habían convencido a presentar de nuevo su candidatura.

### STEPHANOPULOS, ENCARGADO DE FORMAR GOBIERNO

Atenas.— El designado primer ministro helénico Stephan Stephanopoulos después de una audiencia de cuarenta y cinco minutos de duración con el Rey Constantino, declaró: "Su Majestad me ha confiado el mandato exploratorio tendente a la formación del Gobierno".

### LAS EXIGENCIAS DE PAPANDEU

Atenas.— En una larga reunión, ciento dieciséis diputados del partido de Unión Centrista acordaron respaldar la petición de Papandreu de que debe ser nombrado nuevamente jefe del Gobierno o convocarse nuevas elecciones.

Sólo veintiséis dieron su apoyo a Stephanopoulos y éste dijo que visitará al Rey más tarde para devolver el encargo de formar Gobierno que se le había confiado.

Los diputados de la Unión Centrista tomaron su decisión en una reunión que duró cuatro horas y a la cual asistieron Stephanopoulos y el presidente del partido y ex-jefe del Gobierno, Papandreu. Otros 29 diputados no asistieron a la reunión y aunque la mayor parte de ellos habrían apoyado indudablemente a Stephanopoulos, éste hubiera tenido que apoyarse en los diputados del partido de derecha progresista "Eda" para poder obtener el voto de confianza en el Parlamento.

El anuncio efectuado por Stephanopoulos de su decisión fue acogido por las aclamaciones de unos cinco mil partidarios de Papandreu.

La decisión de hoy vuelve la crisis al estado en que se encontraba el 15 de Julio, fecha en la que se inició. Ahora el Rey Constantino se encuentra ante una disyuntiva decisiva: si cede ante Papandreu o intenta otra solución que, por el momento, parece imposible.— Efe.

### DECISION DEL PARTIDO

Atenas.— Los miembros parlamentarios de Unión Centrista han decidido por gran mayoría que Stephanopoulos no debe aceptar el encargo del Rey Constantino para formar nuevo Gobierno.—Efe.



Atenas (Grecia).— Stefanos Stephanopoulos, fotografiado el día 7 de Agosto. (Telefoto Cifra)

## SINGAPUR SE PROCLAMA INDEPENDIENTE

### Ha dejado de formar parte de la Federación Malasia y estableció relaciones con Indonesia

Singapur.— Singapur ha cesado de formar parte integrante de la Federación de Malasia, según se ha comunicado hoy.

Singapur, que, hasta 1958 era una colonia de la Corona británica, obtuvo de Inglaterra ese mismo año la autonomía dentro de la Commonwealth, y en Septiembre de 1963 entró a formar parte de la Federación de Malasia junto con Malaya, el Sultanato de Sarawak y Sabah (antiguo Borneo del Norte).

Se ha establecido que los Gobiernos de la Federación de Malasia y de Singapur convendrán la firma de un tratado de defensa exterior y de relaciones económicas. Gran Bretaña podrá continuar usando sus bases militares en Singapur, a pesar de la retirada de la isla de la Federación Malasia.

### INDONESIA DISPUESTA A RECONOCER A SINGAPUR

Yakarta.— Indonesia está dispuesta a reconocer y establecer relaciones diplomáticas con Singapur como Estado independiente según ha declarado el ministro de Asuntos Exteriores indonesio. ACTITUD DE MALASIA

Kuala Lumpur.—E. primer ministro malasio, Tunku Abdul Rahman, ha declarado que Malasia se opondrá y tomará contramedidas si Singapur establece relaciones con Indonesia.

Ha añadido que tales relaciones constituirían violación del acuerdo, ya que Indonesia proveyó "aplantar a Malasia".—Efe.

## Nagasaki "recuerda" la bomba atómica que mató a 74.000 de sus hijos

Nagasaki (Japón).— Las sirenas hicieron resonar sus aullidos, las campanas tocaron a muerto y cohetes estallaron en el cielo. Después todo quedó en silencio. La ciudad rezaba y recordaba.

Eran las 12,02. Veinte años exactos después de que la segunda bomba atómica era lanzada contra una ciudad populosa.

La bomba mató 74.000 personas en esta ciudad portuaria del Sur.

Uno de los representantes de los supervivientes de la bomba atómica de Nagasaki, Kamekichi Sugimoto, realizó un llamamiento a todas las naciones para que prohiban las armas nucleares.

## "Mariola", "margarita de oro" del Festival de la Canción del Duero



Don Manuel Aznar que ostentaba la representación del Ministerio de Información y Turismo, haciendo entrega del trofeo a Francisco Heredero, intérprete de la canción «Mariola». (Foto Roma).—(INFORMACION EN QUINTA PAGINA)

## El alcalde sigue en el mismo estado de gravedad

### Por el momento, las condiciones circulatorias se han estabilizado permitiendo a los médicos intensificar sus esfuerzos para vencer la complicación aparecida en la tarde del jueves

De madrugada se nos ha facilitado por el Ayuntamiento la siguiente nota, sobre el estado del alcalde de la ciudad:

"El Ilmo. Sr. Alcalde de esta ciudad don Honorato Martín-Cobos Lagüera, ha continuado durante todo el día de ayer en el

mismo estado de gravedad que se hizo público en la nota anterior, si bien las condiciones circulatorias se han estabilizado por el momento y han permitido a los médicos intensificar sus esfuerzos para intentar vencer la complicación aparecida en la tarde del

jueves en la circulación cerebral.

A las tres de la madrugada no se había manifestado cambio alguno en la situación del ilustre enfermo."

(Más información en sexta página).

# Postal

## Domingo espléndidamente estival

TANTO en la ciudad como en la provincia se disfrutó anteaer —segundo domingo de Agosto— una temperatura realmente estival, ascendiendo el termómetro unos cuantos grados y haciendo que todos los espectáculos al aire libre se desarrollaran con arreglo a la tónica estival que no es muy habitual, por lo demás, en nuestra tierra.

Brillante, pues, en todos los aspectos, resultó la jornada dominguera, con muy amplio programa de actos, desarrollados con esplendor y brillantez extraordinarios, si bien pesara en el ánimo de todos los burgaleses el gravísimo estado del alcalde, cuya dolencia viene siendo, desde hace unos días, tema de preferente atención y, como es lógico, motivo de profunda preocupación e inquietud.

Por lo demás, el denso programa de actos programados se cumplió con plenitud. Y a primera hora de la mañana partió el Orfeón Burgalés para su típica romería, que constituyó otro nuevo y señalado éxito; también a lo largo de la jornada se cumplieron las distintas actividades de la Semana Misional; hubo, a mediodía, la fiesta de caridad ya tradicional para entregar al Asilo de Ancianos el beneficio conseguido en el festival taurino del domingo anterior y, finalmente, por la noche, mientras en nuestra ciudad seguía el brillante programa de los «Festivales de España», en Aranda de Duero alcanzaba su punto culminante el «VI Festival Hispano-portugués de la Canción del Duero». Es decir, un domingo realmente saturador.

Porque hay que añadir que también hubo actividades deportivas: atletismo, con triunfo burgalés y tiro al blanco en Vista Alegre, con entrega de trofeos a los vencedores en las distintas competiciones de tiro celebradas en distintas jornadas.

Y se registró, finalmente, otra nota simpática en la Tómbola. Fue visitada por los Prelados burgaleses que rigen las diócesis de Orense, Calahorra y Ciudad Rodrigo, los tres ilustres paisanos nuestros, quienes tuvieron la paternal solicitud de contribuir a los benéficos fines de dicha institución con generosos donativos y expendiendo paquecitos durante un rato.

Eso, a grandes rasgos, fue el segundo domingo de Agosto que, repetimos, en cuanto a climatología se refiere fue espléndidamente estival.

BURGENSE

## VISITAD EN SANTANDER BAZAR SAN CARLOS

(EL PALACIO DEL JUGUETE)

Allí encontrará el mejor surtido en artículos de recuerdo, bisutería y toda clase de caprichos para hacer un bonito regalo. Visitar sus exposiciones de planta baja y primera planta. Los precios más baratos y el mejor surtido. La Casa preferida por todos los que visitan Santander. EL MAYOR SURTIDO EN ARTICULOS DE CONCHA. < BECEDO, 7 >

## Compañía de Seguros

primer orden precisa inspector con sueldo, dietas y viajes, preferible con carnet de conducir. Escribir con referencias al núm. 950, PUBLICIDAD MENTOR. — Arredado 140, Burgos. — (Registro Oficina Colocación número 3.428).

## DE LOS CENTROS OFICIALES

INFORMACION MILITAR. CURSO DE APTITUD. — Se convoca para asistir al curso de aptitud para el ascenso a jefe al capitán de Ingenieros don Angel León Albarellos. AYUNTAMIENTO.

Depósitos de escombros. — Queda autorizado el depósito de escombros en la zona del Capiscor comprendida entre el río y la fábrica de curtidos de García y Compañía, con la obligación, por parte de quienes los depositen, de dejar el terreno debidamente allanado y en buenas condiciones.

## Ayer quedó cerrado el concurso para el vestuario de la Policía Municipal

A las doce del mediodía de ayer quedó cerrado el concurso convocado por el Ayuntamiento para suministrar vestuario a la Policía municipal. Sólo se ha presentado un pliego. Pertenecía a Hermanos García (Casa Moradillo).

Mañana, a las doce, se procederá a la apertura del pliego presentado.

La regla de oro del peatón: Primero, mirar; después, cruzar.

EL SEÑOR

## Don Mariano Arribas Cuevas

Falleció en el día de ayer, a los 59 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

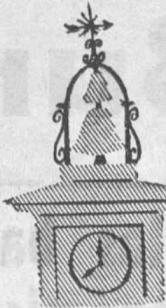
D. E. P.

Sus apenados hermanos, don José María y don Ignacio; hermanos políticos, doña Juana Soto y doña Oliva Alonso; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan a sus amistades le encomienden a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y les suplican la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN LESMES ABAD, HOY, MARTES, a las DOCE Y CUARTO y acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José; actos de caridad por los que les quedarán muy reconocidos.

Casa doliente: San Juan, 16. Burgos, 10 de Agosto de 1965.

«La Cruz». Gran Funeraria.



# BURGOS AL DIA



## Otro nuevo triunfo del Orfeón Burgalés en su actuación de anoche en la Plaza de Toros

Hoy se inician las representaciones teatrales con la puesta en escena de una de las mejores obras de nuestro Teatro clásico

El pasado domingo, pese a la fresca temperatura de la noche, un numeroso público se dio cita en el viejo coso de los Vadillos para asistir a la representación de la popular zarzuela «La rosa del azahar», original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, con música del maestro Jacinto Guerrero.

La interpretación fue magnífica y estuvo a la altura de la fama que tan merecidamente goza la compañía titular del Teatro de la Zarzuela de Madrid.

Después del rotundo éxito logrado con la zarzuela, pasan los Festivales de España en nuestra ciudad a otra bella faceta artística, a cargo, en esta ocasión, de nuestro Laureado Orfeón.

La plaza presentaba un magnífico aspecto y nuevamente volvió a cosechar un señalado éxito la prestigiosa masa coral, a la que el público dispuso cariñosos y prolongados aplausos que llevaban implícito el homenaje que la ciudad tributa siempre que tiene ocasión, a la magnífica labor artística que desarrolla el Orfeón.

Bajo la batuta del maestro Vega, la masa coral interpretó las siguientes composiciones musicales:

«Maltasun» (vasca); «La Giraldilla» (asturiana); «La sardana de las monjas» (catalana); «Habanera», de D. Gil de Alcalá; «Ya se van los pastores» y «El Molinero» (burgaleses).

La segunda parte estuvo a cargo del grupo de danzas que bailó «Danzas coreadas», «Morito pipitón» y «Jota serrana».

La tercera parte de la velada estuvo nuevamente a cargo del grupo de danzas que trenzó con gran acierto los siguientes bailes regionales: «Las marzas», «El reinado», «Jota peñarandina», «El milano», «Danza de San Juan», «Jota burgalesa», «Las espadas», «Jota del carrascal», «El palo verde» y «La campina». Las danzas estuvieron dirigidas por el maestro Justo del Río.

Hoy inician sus actuaciones la compañía de «Teatro de Arte» en cuyo elenco figuran nombres que han alcanzado la máxima fama en el Arte de Taíla. La lista de la compañía es la siguiente: Tina Gasco, Elena Sendón, Ninón Dávalos, Nieves Calcedo, Pilar Dávalos, Amalia Arifio, Iluminada Fructuoso, Ricardo Hurtado, Jesús Caballero, José Antonio Genís, Miguel Rubio, Sergio de Frutos, Javier Alvarez, Eugenio Miralles y Teodoro Antolínez. Este famoso elenco, bajo la dirección de Cecilio de Valcárcel, pondrá en escena el drama en tres actos, de Luis Vélez de Guevara, «Relina después de morir».

Luis Vélez de Guevara se basó para escribir su obra en la trágica historia de los amores de Pedro IV de Portugal y de la dama española Inés de Castro. La obra de Vélez de Guevara es una de las mejores de nuestro teatro clásico, que, al igual que los grandes temas de las tragedias griegas, ha vuelto a ser recreado por diversos autores contemporáneos; entre otros, Montherlan en «La Relina muerta» y Alejandro Casona en «Corona de amor y muerte».

Si a esto unimos el valor profesional de los actores y actrices que intervienen en su representación el éxito total de la velada está plenamente asegurado.

La representación presentará el siguiente reparto:

Príncipe Don Pedro, Ricardo Hurtado; Músico, Luis Crespo; Condestable, Javier Alvarez; Brito, José Antonio Genís; Rey Don Alfonso IV, Cecilio de Valcárcel; Don Nuño, Alberto Crespo; Alvaro González, Jesús Caballero; Egeas Coello, Sergio de Frutos; Infanta Blanca de Navarra, Tina Gasco; Elvira, Amalia Arifio; Inés de Castro, Fi-

lar Arenas; Violante, Nieves López; Jardiner, Arcadio Patiño y Principes Alfonso y Dionisio, dos niños.

Las taquillas, como en los días anteriores, estarán abiertas, hasta las ocho de la tarde, junto al edificio del antiguo Teatro Principal y a partir de esta hora en la plaza de toros, lugar donde se iniciará la representación, a las 10,30 de la noche.

## Festivales de España

Hoy, martes, a las 10'30 de la noche, en la PLAZA DE TOROS

PRESENTACION DE LA COMPAÑIA

### «TEATRO DE ARTE»

Director: Cecilio de Valcárcel

#### I.-REINAR DESPUES DE MORIR

Drama en tres actos de Luis Vélez de Guevara

#### II.-EL AJEDREZ DEL DIABLO

Comedia en un acto, original de Joaquín Calvo Sotelo

Precios populares: Localidades desde 10 pesetas

## Guía del radioyente

### Radio Popular

8,00, Buenos días, Burgos; 8,05, Primer compás; 8,10, Información meteorológica; 8,15, La canción de la mañana; 9,00, Angelus; 9,01, Primera plana; 9,05, Para ustedes, ritmo y compás; 10,00, Con la Prensa bajo el brazo; 10,10, Información meteorológica; 10,15, Ventana abierta; 10,30, De España y de los españoles; 10,35, Suerte, vista y... ¡Orbea!; 11,00, La quinta semanal «Persán» 11,15, Ritmo y canción; 11,45, Canciones de antaño; 12,00, Angelus; 12,01, Al borde del camino; 12,06, Concierto miniatura; 12,10, Occidente, última hora; 12,15, Ronda de la América española; 12,30, Obsequio; 12,45, Del brazo y por la calle.

13,00, Radio-ilusión; 13,30, Música y humor; 13,40, Felices los tenga usted; 14,10, La familia Megatón; 14,15, Un buen tema, el tiempo; 14,30, Diario hablado de Radio Nacional de España; 15,00, Burgos-actualidad; 15,15, Mensaje en alta fidelidad; 15,25, Felices los tenga usted, II.

16,00, Club de amigos de Radio Popular; 17,30, Bazar del microsurco; 18,00, Caja de música; 18,30, 30 minutos musicales; 19,00, Angelus; 19,01, Diálogos para una voz; 19,05, La Radio en la calle; 19,15, El rincón de los niños; 19,30, Sala de conciertos.

20,00, 20 horas musical; 20,30, Santo Rosario en familia; 21,00, Correspondencia; 21,30, La guitarra; 21,45, La palabra del Papa, retransmisión de Radio Vaticana; 22,00, Diario hablado de Radio Nacional de España; 22,20, Información meteorológica; 22,30, Noticiero. Boletín informativo de noche; 22,45, Música de España; 23,00, Teatro de la Opera; 23,45, Compás final; 0,00, La danza de las horas; 0,02, Palabras para el silencio; 0,05, Cierre de la estación.

### Radio Castilla

MANANA 7,55, Sintonía. Apertura. Lectura de programas; 7,58, Matinal cadena S. E. R. Buenos días, Señor.

por el P. Sopena. El tiempo, por Mariano Medina. Deportes, por Vicente Marco. Nuestra ciudad, por Vicente Ruiz. En menos que canta un gallo. Humor. Una región, una canción. Los grandes poetas del mundo. Un mensaje para usted; 10,00, Página mañanera; 10,30, Capítulo VII de la novela «La última Lady Romay»; 11,00, Al compás del trabajo; 11,45, El francés en su casa. (Lección 31); 12,00, Angelus; 12,03, Escenariio de la canción; 12,30, Capítulo II de la novela «Dos extraños forasteros».

13,00, Discomanía, por Raúl Matas; 13,30, Discos dedicados; 14,00, Estrenos musicales: «Los Javaloyas»; 14,15, Noticias locales; 14,20, Tres minutos con la orquesta de Werner Müller; 14,30, Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España; 14,50, Información financiera; 15,00, Discos dedicados; 15,45, Canciones a varias voces; 16,00, Capítulo 57 de la novela «La renuncia»; 16,30, Capítulo 42 de «La orquídea».

17,00, Capítulo VII de la novela «El despertar»; 17,30, Capítulo 81 de «El coche número 13»; 18,00, Programa en cadena: Diana Tutu; 18,15, Ritmos y canciones de actualidad; 18,30, Capítulo 32 de «El misterio de la piedra de luna»; 19,00, Capítulo 37 de la novela «El cielo está en el bolsillo»; 19,30, Usted elige: Discos dedicados.

20,00, La hora de la zarzuela: «La bruja», de Chapí; 20,30, Pista de baile; 21,00, Programa en cadena: Teatro de los Quinteros. Europa desde las alas de Ibetria; 21,45, Avance informativo; 22,00, Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España; 22,15, Noticias locales; 22,30, Martes literario; 23,00, Concierto para la noche; 24,00, Cierre.

La vida se desarrolla también como el flujo de la sangre: diástole, diástole. Contracción, diástole. La vida se contrae con el egoísmo de los nombres, se dilata por el amor de Dios, por la Caridad.

## NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — En el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones: Nacimientos. — María Yolanda Barrios y García, Domingo Arce y Castro, Isabel Aranzazu Ausín y Ausín. Defunciones. — Isaac Izquierdo y Gálter, de Scillo de la Ribera, 76 años, Hospital provincial; Juan Cruz Hontoria y Benito, de Villagaljo, 44 años; Jesús María Sánchez y Pérez, de Burgos, un año.

brusca manlobra la camioneta rozó unos árboles resultando con desperfectos en su carrocería.

—En el kilómetro 2 de la carretera de Villarayo a Medina de Pomar, el turismo matrícula BI-75.083, conducido por Hipólito Uriarte Rubio, patinó al frenar bruscamente por no estrellarse contra una apisonadora aparcada, no pudiendo evitar el entronco con la máquina. El conductor resultó con heridas leves.

## TARMA

Superlimpieza en Seco PERSONAL ESPECIALIZADO PLAN RÁPIDO Plaza Alonso Martínez, 5 (Frente a Capitanía)

SUPRESION DE ESCUELAS. Por no existir censo escolar que justifique su funcionamiento, el Ministerio de Educación ha dispuesto la supresión de la escuela mixta de Barcenillas del Ribero y la conversión en mixtas de las de Fuentenebro, Cornejo, Gavyagos, Loma de Montija, Villasanté, Orbaneja del Castillo y Villastilos.

DE INTERES PARA RESTAURANTES CAFETERIAS Y BARES. Sus cartas de menú, listas de precios, etc., rápidamente plastificadas a precios económicos. PLASTICOS MARKAN San Lesmes, 14. T. 3612

BOLETIN METEOROLOGICO comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 689,1; a las dos de la tarde, 689,1; a las siete de la tarde, 688,6.

Temperatura ambiente. — Máxima, 26,2 grados a las 17 horas; mínima, 11 grados a las 6,50 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, E-3,6 kilómetros; a las dos de la tarde, SW-3,6 kilómetros; a las siete de la tarde, SW-7,2 kilómetros.

Humedad, 21 por ciento.

FARMACIAS DE GUARDIA. Marcos, San Pablo, 17; García Echeveste, Avda. del Cid, 20, y Presa, Villalón, 10.

SUSPENSIÓN DE CONSULTA. — El doctor don José Martín Pardo, suspende su consulta de Pulmón y Corazón, hasta nuevo aviso.

GRATITUD. — El esposo e hijo y demás familia de doña Josefa Pérez Minguéz, que falleció el 31 de Julio pasado, agradecen a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrado en sufragio de su alma.

TRANSISTORES. Desde 1.000 pesetas. Primeras marcas. Un año garantía. Pisos y contado. El Comercio. VELA MOTO

ACCIDENTES DE TRAFICO. En el cruce de la carretera de Oña con la de Cuadrón-Pino, entraron en colisión la camioneta matrícula BI-41.589 conducida por José Ramón Fernández García, de 20 años, de Oña y la bicicleta en la que viajaba Crescencio Alonso Nuñez, de 50 años, de Hozabajas. En la colisión resultó con heridas graves el ciclista.

El accidente se produjo por falta de visibilidad, ya que en el empalme de las dos carreteras citadas existen unos arboles que impiden observar la circulación de una a otra carretera.

Pese al esfuerzo que el conductor de la camioneta hizo nunca pudo hacer por evitar la colisión a pesar de que en la

## Ada Religiosa

### Santoral

#### SANTOS DE HOY:

Ss. Lorenzo, dc.; Asteria, Paula, Agatoniano, vgs. mr.; Diosdado, confesor.

Misa de segunda clase y color rojo de San Lorenzo, segunda oración Et famulos.

#### SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Tiburcio, Susana, vgs.; Rufino, Alejandro, obs. mrs., Turino, ob.; Filomena, y Digna, v. Misa de segunda clase y color verde de la dominica IX de Pentecostés, segunda oración Et famulos o misa de IV clase y color verde de la conmemoración de San Tiburcio y Santa Susana, segunda oración Et famulos.

## Hoy, fiesta titular de San Lorenzo el Real

### El Orfeón de Santoña cantará en la misa solemne

Conforme venimos anunciando, hoy festividad de San Lorenzo el Real, esta parroquia titular celebrará la fiesta del glorioso mártir.

A las nueve será la misa de comunión, y a las once la solemne que será cantada por el Orfeón de Santoña.

A la una y media de la tarde se servirá una comida a los pobres, habiendo sido invitado a presidirla el arzobispo de la diócesis, doctor García de Sierra y Méndez. Por la tarde, a las ocho, se celebrará una solemne función religiosa.

## Gran Teatro

Compañía titular del Infanta Isabe de Madrid HOY 7'45 tarde y 11 noche

### ARTURO SERRANO

Presenta el GRANDIOSO EXITO COMICO!

### LA TETERA

de MIGUEL MIHURA ¡¡Más de 300 representaciones en su Teatro de Madrid!! (Mayores 18 años)

Mañana, miércoles, día II Presentación de

### ISABEL GARCÉS

en su más graciosa y reciente creación, MAMA CON NIÑA De ALFONSO PASO Unic. día de actuación de Isabel Garcés y despedida de la Compañía.

## Calificación moral de espectáculos

COLISEO. — «Rififi en la ciudad» (3-R) y «Aventura en Roma» (3).

AVENIDA. — «La Reina Cristina de Suecia» (s. c.) y «Los bateleros del Volga» (3).

CORDON. — «Cteo de cinco a siete» (3) CALATRAVAS. — «Plaza de Oriente» (3)

G. TEATRO. — Compañía titular del Teatro Infanta Isabel de Madrid con «La tetera», de Miguel Mihura (s. c.)

REX. — «Aventuras de Josselin en América» (1) y «El secreto de Montecristo» (2).

ASTORIA. — «El hombre de Río» (s. c.) y «Imperio de titanes» (3).

GOYA. — «Can Can» (3 R).

CONSULADO. — «Dellas ciudad fronteriza» (2) y «No os comais las margaritas» (3).

1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3-R, mayores de 18 años con reparos, y 4, gravemente peligrosos.

Falda tergal 149 pesetas Niki señora 169 pesetas

# Rebajas MORADILLO

# Colombia sangrienta

Por Vicente TALON ORTIZ

## CAPITULO X

- ★ El Banco de la República pierde mensualmente setenta millones de pesos por el cambio del dólar
- ★ Alzas y especulaciones injustificadas en todo el país
- ★ El canciller Gómez, partidario de recurrir a la asistencia económica de los países comunistas

## BOGOTÁ

Bogotá. — (Crónica de Vicente Talón Ortiz, especial para DIARIO DE BURGOS). Colombia es económicamente hablando, un país enfermo. Muy enfermo. Un hecho bastará para comprobarlo. Hace unos días cuando yo llegué aquí, por un dólar entregaban en el cambio oficial dieciséis pesos y unos pocos centavos. Hoy por la misma transacción, se obtienen diecinueve pesos y veinte centavos.

El pasado 15 de Junio, el "New York Times" escribió con cierta visión:

"La situación de Colombia se agrava. No hay amenaza comunista aparente, sino simplemente una continua erosión de las estructuras que inevitablemente conducirá a una situación caótica, si no se pone remedio a tiempo. Las dificultades son generales, pero es sobre todo la economía lo que produce una viva inquietud. El país está prácticamente en bancarota. La inflación es grave. Si nada se hace para remediar la situación económica, las estructuras del país, ya gravemente debilitadas, serán sometidas a una tensión insostenible".

Todos los días, se producen denuncias y alarmas en torno a la crisis económica. La semana pasada, el gerente del Banco de la República afirmó, ante el Consejo de ministros, que el emisor viene perdiendo aproximadamente setenta millones de pesos mensualmente debido a que tiene que comprar los dólares provenientes de las exportaciones menores al precio del mercado oficial. Se pierde de esta manera 9.50 pesos por dólar debido a la diferencia entre el certificado de cambio y el dólar libre.

Muchas de las responsabilidades por cuanto está ocurriendo, se cargan a la cuenta de los Estados Unidos de América. A mediados de mes el canciller Fernando Gómez, ministro de Asuntos Exteriores, hizo unas dramáticas declaraciones desde Radio Montserrat en las que llegó a afirmar: "Con o sin Norteamérica, Colombia saldrá adelante".

En esa intervención proclamó que "Colombia no ha recibido en este año ayuda de ninguna de las entidades financieras norteamericanas" y que "en los meses transcurridos de 1965 el Gobierno nacional ha pagado por los intereses de los préstamos anteriores, más de lo que se ha recibido".

El canciller Gómez, vista esta situación, se mostró partidario de recurrir a la asistencia económica de los países comunistas, "siempre y cuando se acepte la condición de que las relaciones comerciales no serán explotadas como trampolín para la propaganda política".

Agravar el problema, ha contribuido las alzas injustificadas y la especulación de productos que se registran de un lado a otro del país. Las láminas de acero para la construcción han subido en una semana setenta pesos la unidad, la leche, 0,15 pesos la botella, el carbón seis pesos la carretada y encarecimientos parecidos sufrieron el arroz, el queso, la manteca, las lentejas, la carne,

las patatas, etc., naturalmente las voces de alarma se oyeron por doquier y se pide enfáticamente desde la creación de "tribunales de precios" al fusilamiento de quienes cometen delitos económicos.

Algunos observadores, consideran que las soluciones las entorpece la propia máquina gubernativa, a la que tildan de enmohecida. "Aquí lo que hace falta es una organización dinámica de Estado, para poder gobernar la economía. El señor Wilson, en Inglaterra, 24 horas después de llegar al poder adoptó por sí solo medidas radicales para fortalecer la vacilante posición de la libra esterlina. Aquí debemos de acudir a un Congreso implícito y abúlico, para pedirle que estudie problemas que la mayoría de sus integrantes desconocen en absoluto, mientras que la especulación se alimenta con vagos informes y noticias fabricadas muchas veces en una mesa de café o en el mentidero de la esquina", opinaba el otro día el redactor financiero de un diario bogotano.

### Injusticia social

La crisis económica está dañando a todo el país, pero, de manera especial, a las clases populares que desde hace ya tantos años viven en unas condiciones realmente lastimosas. Son esos desheredados, apañados en los barrios de lata de las grandes ciudades y los campesinos que sufren su hambre e ignorancia en los ranchitos de caña y ba-



No siempre se puede operar sobre "jeep". En muchas zonas hay que disponer de caballería, debido a la escabrosidad del terreno.

rrero, los que se ven empujados por la miseria a la desamparación y al delito. Para ellos el mundo es despacífico, injusto y miserable. No les importa, por tanto, enfrentarse con sus leyes y con sus vertederos morales. En la República Dominicana, como me explicaron allí sobre textos oficiales, el cincuenta por ciento del campesinado se halla tuberculoso y en el mayor parte del país sólo se come yuca, plátanos y, como ramo milagroso, un plato de frijoles. En Colombia no se llega a extremos tan desesperados, pero exis-

ten salarios de hambre no sólo en la agricultura y en los trabajos de tipo doméstico, sino también en la industria y en amplias esferas de la administración pública. Por otra parte el salario de la mujer es sensiblemente más bajo que el del hombre ignorando que son varias decenas de miles las mujeres que se hallan, por muerte o abandono del hogar por el marido, en la comprometida condición de cabezas de familia.

Refiriéndose a los salarios entre 1961 y 1963, ha escrito Eduardo Umaña: "Los bajos salarios repercutiendo sobre el funcionamiento de las familias de las clases populares obligan al trabajo sin descanso de los niños en inevitable ausencia de las escuelas, desnudos, a medio vestir, descalzos. Otras veces, el éxito obligado de los adolescentes, la fuga del hogar para escapar de los malos tratos de sus familiares, de su miseria, en la esperanza de un futuro encuentro con alguna realidad mejor".

Todo esto sería remediable, de no plantearse la cerril intransigencia con la que unos pocos privilegiados se oponen al progreso económico de las clases populares. Estos seres obtusos, han sido y están siendo ferocemente criticados. El pasado 20 de Junio el arzobispo de Cali monseñor Uribe Urdeneta, los fulminó con unas declaraciones. También se han elevado voces de menor potencia desde otros ángulos. Y, entre ellas, no podrían faltar las de los comunistas: que en Colombia poseen libertad política, centros de recluta y órganos de propaganda.

De todas maneras, el comunismo, significa bien poco para Colombia. Este partido aún carece de fuerza real. El campesino, sobre el que apuntan con el mayor interés las baterías marxistas siguen manteniéndose insensibles y su bombardeo ideológico. Le apartan del comunismo muchas cosas sobre todo sus creencias religiosas, que son firmes y muy sentidas. Sin embargo, nadie sabe en dónde desembocará todo esto.

Aj menos, claro está, que se sepa colocar a tiempo el punto final a la actual injusticia y llegue el pan y la sal de la vida hasta el último de los hogares colombianos. (Hispania Press).



Un descanso de la tropa, en plena jungla, durante una persecución.

# Matías Prats, periodista de honor

- ★ Me gusta mucho más la radio que la televisión
- ★ «El Cordobés» es un fenómeno de la naturaleza
- ★ Una retransmisión de toros la hago más apasionadamente que una deportiva
- ★ El partido más emocionante que he radiado fue cuando ganamos a Inglaterra en 1950
- ★ Nunca me ha dado hipo ni he estornudado delante de un micrófono

Por Miguel FERNANDEZ

Matías Prats ha sido nombrado recientemente periodista de Honor. Nada más justo por que su labor es del más puro y mejor periodismo. Con el equipaje de su voz, ha recorrido el mundo entero. Desde los más lejanos países nos ha llegado su palabra informativa, llena de notas de humor y de entrañable temperatura humana. Nuestro genial locutor —sin duda, el primero de España— parece como vivió lo que va contando. Llega casi a convertirse en el protagonista de la narración. ¿Qué español no se ha emocionado alguna vez oyéndole? ¿Quién no ha tenido la sensación de estar viendo lo que Matías Prats iba narrando?

—Este nombramiento de periodista de Honor ha sido inmerecido. Creo que hay otros con más mérito que yo. Pero como siempre ocurre, una cosa de éstas causa una satisfacción muy grande.

—¿Qué te gusta más la radio o la televisión?

—Mucho más la radio. Me siento mucho más yo. Además, es más difícil. En la radio la imagen tiene que ser la palabra misma.

—¿Qué encuentras más complicado de la televisión?

—Coincidir con el criterio de los que están viendo el espectáculo.

Matías —en las ya famosas «oportunidades» de Vista Alegre— ha dado unas altas lecciones taurinas. El comentario de la gente era unánime: «Este hombre sabe de todo y narra como nadie».

—A mí los toros me apasionan enormemente. Una retransmisión de toros la hago más apasionadamente que una deportiva.

En vida de Manolete radió ciento diez actuaciones suyas. También realizó las primeras retransmisiones de televisión.

—Cuando se incorporó Lozano Sevilla a TVE, yo le di la alternativa. Realizamos varias retransmisiones al mismo. Considero a Lozano Sevilla un verdadero maestro en la crítica taurina. Yo solamente soy un narrador de lo que estoy viendo.

—¿Cómo encuentras el momento del toro?

—En auge. Hay factores, como «El Cordobés» que han sido un revulsivo para la indiferencia de la gente. Yo admiro de verdad a Manolo. Como también admiro a Antonio Ordóñez y a Antonio Bienvenida, dos fenómenos clásicos, imposibles de compararlos con el primero porque cada cual tiene su estilo. «El Cordobés» me satisface dentro de su línea. Y ellos también: yo no los echo a perder.

—Defineme a «El Cordobés».

—Creo que es un error decir que es un torero fenomenal, porque la definición se queda corta. Me parece que lo correcto es decir que «El Cordobés» es un fenómeno de la naturaleza y, por tanto, impregnado de fenomenalidad. Cuando hace o dice, es difícilmente comparable a otra persona que no se encuentre en su línea existencial.

NO PUEDE SER DE NINGUN EQUIPO

Es múltiple la actividad de Matías: diarios hablados, retransmisiones, No-Do, Televisión Española... No hay ningún medio difusor de la voz que

esté cerrado a nuestro locutor.

—El partido más emocionante que he radiado, el que no olvidaré nunca, es aquel que ganamos a los ingleses por uno a cero. Fue el año 1950.

—¿Cuál es tu equipo favorito?

—No puedo ser de ninguno. Cuando hago una retransmisión

Tu felicidad depende de la tranquilidad de tu conciencia. Amando a tu prójimo estás seguro de que amas a Dios y es la única forma de tranquilizarte de veras. Tú acaso no conoces a los que te rodean, ni estás enterado de sus problemas. LA TOMBOLA DIOCESANA DE CARIDAD está montada para que aprendas a descubrir los problemas de los demás y sobre todo para ayudarlos. Si quieres tranquilizar tu conciencia ayuda a LA TOMBOLA DIOCESANA DE CARIDAD.

de dos equipos españoles, tengo que ser imparcial por obligación.

—De más joven jugaste al fútbol?

—Sí, jugué en el equipo de mi pueblo. Ocupaba el puesto de extremo izquierdo.

Uno, oyendo en el café su portentosa voz llena de melodía y de medida, le parece estar escuchando un receptor oculto debajo de la mesa. No hay en España una voz que nos sea más familiar, que la tengamos más hincada en nuestros tímpanos.

—La facilidad de palabra es más importante que la buena voz.

Matías reúne las dos grandes cualidades. Nadie tiene su voz melódica, que embriaga los oídos, y además su rapidez de narración, su facilidad para conseguir en cada momento la expresión justa.

—Lo más difícil de mi profesión es estar en equilibrio de facultades físicas y espirituales. Hay veces que me duele la cabeza, pero en cuanto em-



MATÍAS PRATS

piezo mi trabajo, me abstraigo y se me quita todo.

SI CONTINUO EN MI PUEBLO, ME HUBIERA CONVERTIDO EN POETA LOCAL

Matías Prats nació en Villa del Río (Córdoba). Su infancia y primera juventud las pasó en Andalucía. Para matar ese mal gusto del aburrimiento a veces hacía versos, poemas que decían del calor de su tierra, de la sonrisa de los niños, de la mirada nostálgica de la novia siempre en espera, del trigo de la era, de los labradores que huelen a paja y a sudor, de las mujeres que trabajan a lo largo, de los chavales que piden pan, de la fuente que canta en el silencio de la madrugada, de la triste mariposa sin polen en las alas... De muchas cosas más.

—¿Si continúo en el pueblo me hubiera convertido en poeta local. Fue mi primera vocación, ¿no?

—Y cómo nació tu afición a la radio?

—Yo nunca había pensado en ser locutor. Pero un día fui a recitar unos versos míos por el micrófono. Al oírme me aconsejaron que siguiera en la radio porque, según me decían, tenía facultades. Yo hice caso y ya ves...

—¿Te sientes satisfecho de llevar más de veinticinco años al micrófono?

—Satisfecho es poco. Yo diría, asombrado. Nunca pensé llegar a donde Dios me ha llevado.

—¿Qué locutores han influido más en ti?

—Todos. Todos los que me han precedido. Todos tienen alguna virtud digna de seguir.

—¿Nunca has tenido hipo ni has estornudado delante del micrófono?

—Nunca. Y mira que he pasado ya horas con el micrófono en la mano. Pero la misma tensión del cumplimiento del deber hace que se aparten esos posibles obstáculos.

La vida de Matías Prats se desarrolla con suma sencillez. Madruga. Lee los periódicos y se marcha al trabajo. Nunca sale de noche. En la mesita no le falta en ningún momento un libro de poesía.

—No tengo ratos libres. Pero los robo. Me encanta leer. También voy cuando puedo a pescar. Soy presidente perpetuo de la Sociedad de Pescadores de Ciudad Jardín.

Bebe café, este gran aficionado de todas las conversaciones.

—Tengo apoplejías familiares, pero la vida de hogar la experimento bien poco. Con tantos viajes y tanto trabajo...

—¿Tu mayor defecto humano?

—¡Madre mía! Tengo tantos que no sé cuál elegir. Pero, quizá, mi carácter un poco oscilante entre el pesimismo y el optimismo. Esto es muy propio de nuestra Andalucía.

—¿Y tu primera virtud?

—Pues... mi resignación para acomodarme a lo inevitable. El primer locutor de España ha hecho ya famosas sus gafas de cristales oscuros, de armadura negra. Sus ojos se ven en penumbra, pero relucientes y vivos como los de un gato en la noche cerrada. Las gafas oscuras son la única nota de misterio de este hombre de carácter abierto, lleno, confiado.

—Soy profundamente sentimental. Las cosas más pequeñas me conmueven. No hace mucho le hicieran una entrevista a un pobre ciego. El buen hombre le dijo al periodista, entre otros muchos elogios hacia mí, que uno de los mayores placeres de su vida era oírme por la radio. Cuando yo leí aquello no pude contener las lágrimas.

—¿A qué te mes en la vida?

—Temo a mi conciencia cuando hago una cosa mal.

—¿Qué admiras más en un hombre: la inteligencia o la bondad?

—Mucho más la bondad. La bondad es más operante para el bien de la Humanidad. Aunque yo creo en la bondad de la inteligencia.

Así —todo un hombre sencillo y profundo— es Matías Prats. Así —todo un artista del locutorio— es nuestro genial locutor.

## GUIA FACULTATIVA

**V. OJEDA CARCEDO**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis Clínicos - Rayos X Metabolometría  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6  
Vitoria 20. 1.º - Teléfono 387

**A. López Gómez**  
GARGANTA NARIZ Y OÍDOS  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
Espolón núm. 28. Teléfono 337

**C. Rodríguez Sáez**  
OCULISTA  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 6  
Héroes del Alcázar 1  
Teléfono 7063

**S. Iñigo**  
Médico-oculista  
Consulta de 11 a 2 y de 5 a 6  
Lain Calvo. 17. 1.º. Telf. 1323

**José Luis Rica Rica**  
Parto dirigido y psicoprofilaxis en enfermedades y operaciones:  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria. 21. 1.º. izquierda  
Teléfono 4771

**José M. Aragón**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Queipo de Llano. 2 - Telf. 5372

**J. M. Movilla Cuadrado**  
Especialista del Sistema Nervioso  
ELECTROENCEFALOGRAFIA  
Exploraciones especiales del cerebro por medios radiográficos.  
Consulta: 12. 2 y 4-6  
(Excepto sábados)  
Concepción. 17

**José María Rodríguez Irujo**  
ODONTOLOGO  
Avda. Cid 10 (Edificio Feygo)

**Alonso Bañuelos**  
OPTALMOLOGO  
Consulta: 11 a 2 y de 4 a 6  
ESPOLON. 2

**Dr. V. MATEOS LOPEZ**  
CIRUGIA GENERAL. TRAUMATOLOGIA. HUESOS. ARTICULACIONES. RAYOS X  
Avenida del Cid 8. 2.º  
Teléfono 2254

**G. CARMAZANA VILLAFRUELA**  
NEUROPSIQUIATRIA DEL HOSPITAL MILITAR  
ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES  
Vitoria. 31 - Teléfono. 1761

**Colman Casasnovas**  
PARTOS CIRUGIA DE LA MUJER ONDA CORTA  
Consulta de 11 a 1.30  
C/ Miranda 7 - Teléfono 133

**Doctor Garzón**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER ESTERILIDAD  
Pl. Rey San Fernando 3. 2.º  
Teléfono. 1657

**José Carazo**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Bañeros y Cruz Roja  
Vitoria. 31. 2.º - Teléfono 3593

**Dr. Renedo**  
Cirujía - Vías urinarias  
Concepción 15. 2.º  
De 11 a 1

**José M. de Sebastián**  
MEDICO  
ANALISIS CLINICOS TRANSFUSIONES  
Vitoria. 19. 2.º - Teléfono 788

**A. Gómez López**  
Del Hospital Militar  
CORAZON - FULMON  
San Cosme. 2 - Tel. 5590

**Dr. Bañuelos**  
OCULISTA  
Plaza Mayor 2. Tel. 1966

**M.A. Ruiz de Temiño**  
DENTISIA  
San Juan. 3. 2.º - Teléfono 4378

**J. M. Francés**  
MEDICINA INTERNA  
RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 4  
Plaza de Vega. 36 - Telf. 5446

**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Alonso Martínez. 7. - Telf. 5103

**F. J. INFANTE ABAJO**  
MEDICO DENTISTA  
Lain Calvo 2º 2º

**NUEVO**

**SUPER BORGWARD**

- Motor PERKINS 62 H.P. a 2.700 r.p.m.
- Embrague Borg & Beck
- Caja cambio ZF Alemana
- Punte delantero reforzado
- Amortiguación carretteras todo orden
- Cabina panorámica 3 personas
- Cambio al volante y calefacción
- Zona azul, carnet 2.º
- CAMIONES 1.800 kgm. carga
- FURGONES 9,5 m³ capacidad
- MICROBUS 15 plazas
- FURGONES "T" 6 plazas conductor y 1.250 kgm.

FABRICADO POR **BORGWARD ISO ESPAÑOLA S.A.**

DISTRIBUIDOR  
Para BURGOS y PROVINCIA:

# AYALA

MADRID, 16

TELEFONO 5160

Pantalón niño 30 pesetas  
Niki niño 49 pesetas

# Rebajas MORADILLO

La Semana Misionológica

«Hacia una nueva planificación misionera de la Iglesia», magistral lección de Mons. Lecuona

La Semana Misional peregrinó ayer por rutas jacobeanas de la Rioja

La primera lección general del domingo estuvo a cargo del R. P. Veremundo Pardo, delegado nacional de la Pontificia Unión Misionológica del Clero para Religiosos. Su conferencia tuvo como apoyo doctrinal y temático el capítulo VI de la Constitución conciliar sobre la Iglesia, que trata de los religio-

sos. En la parte introductoria puso en luz la vocación misionera. Mantuvo muy alta la excelencia de la «Consagración» religiosa, saliendo al paso de ciertas tendencias de hoy, que en su afán de destacar la naturaleza y excelencia del bautismo—vocación general cristiana—empañan y merman el valor de la vocación general religiosa.

Afirmó que la vocación religiosa, perfecciona la Consagración del Bautismo en dedicación peculiar. Pasó en seguida a tratar de la Consagración Religiosa y su sentido redentor en la Iglesia Misionera. «El apostolado, dijo, es esencial a toda Consagración Religiosa, aún la contemplativa.

El sentido misionero de tal consagración es claro a partir del misionismo esencial de la Iglesia, en cuyo misterio son los primeros en englobarse. Partiendo de que es más de dos millones el número de religiosos, sería el mayor desastre para la Iglesia, si ese potencial no se encanzase hacia la Iglesia Misionera.

La segunda ponencia de la mañana llevaba por título «Hacia una nueva planificación misionera de la Iglesia». Escuchamos de labios de Mons. Lecuona, una exposición clara y concisa del tema, seguida de un prolongado diálogo.

Comenzó exponiendo la tremenda realidad del problema misionero, del que basta, para dar idea, este dato: hoy día 2.000 millones de hombres no conocen a Cristo. Dentro de 40 años, esos 2.000 millones se habrán duplicado, y nosotros, los católicos que hoy alcanzamos el 17 por 100 de la población mundial, si no cambia la marcha religiosa del Mundo, representaremos solamente el 12 por 100. La solución a este problema reclamaria una urgente puesta en marcha de hombres entregados. Sin embargo, las vocaciones misioneras van a menos de forma alarmante. «Es evidente que algo funciona mal en la Iglesia, es decir, en los católicos».

Con la solución al problema de vocaciones no se resuelve todo. Por eso no suena a nueva expresión de que se precisa una planificación del problema misionero. Esta planificación no ha de concebirse como una mera «estrategia» separada del elemento primordial que es la gracia.

Después de desarrollar los pasos previos necesarios de una nueva planificación y de marcar los objetivos permanentes de la misión confiada a la Iglesia, centró su estudio el ponente en desarrollar una serie de criterios básicos como la misión universal, ciertas normas bíblicas de preferencias, la distinción entre evangelización y la ulterior formación de los neofitos—la primera constituiría la labor típicamente misionera—, la diversa situación demográfica social o cultural de los territorios, etc.

«Sería imposible una planificación digna de tal nombre sin conocer el fondo y valorar exactamente los efectivos de que se dispone para alcanzar la meta deseada. Nuevamente recordamos—ello es necesario en esta hora del tecnicismo—que la empresa de la evangelización, la fe y la caridad son valores del orden sobrenatural, divino y que, por tanto, los medios adecuados han de ser primordialmente los sobrenaturales. A continuación de estas fuerzas, debemos colocar las humanas. Aquí nombró el ponente a las instituciones tradicionales debidamente puestas al día, así como a los nuevos movimientos que se van suscitando en la Iglesia.

Pero nunca debe perderse de vista que el factor principalísimo, después de la gracia, en la obra de la evangelización es el misionero. Siendo esto así la clave de todo el problema está en el fomento y adecuada formación de las vocaciones misioneras». El confesionalismo de ideas puede matar muchas vocaciones en germen. «No se trata de medir los méritos de unos y otros sino de reservar al ideal misionero sus dimensiones y su tonalidad».

Expuestas las ideas básicas esclarecedoras de esta materia, expuso la solución a las preguntas que hoy tantos se formulan: ¿Hay que aceptar como un hecho dentro de los planes de Dios el pluralismo religioso? ¿Cuál debe ser la postura del misionero, predicación o mero testimonio?

No se puede dar libertad a los paganos, dice el conferenciante, si no se les presenta opción de escoger. Y cómo podrán escoger si los misioneros no les presentan el mensaje de salvación?

Finalmente, con unas orientaciones previas del papel que asumirán los obispos de misiones, las Conferencias Episcopales, las comunidades de las cristiandades antiguas, los Institutos, Congregaciones, etc., misioneros, pasó a destacar la función del Papa como centro de unidad activa, al cual ayudará el Episcopado de todo el Mundo representado por un Consejo Central, al cual se someterán también los problemas mayores relacionados con las misiones.

Aludiendo a la Sagrada Congregación de Propaganda Fide, citó Mons. Lecuona una frase repetida en «Information Catholiques Internationales»: «Algunos querían suprimir hoy día este servicio central de la Iglesia. ¡No sería seguramente para crear mañana o pasado mañana otro organismo nuevo, semejante al primero en la mayoría de los rasgos esenciales?»

LA JORNADA DE AYER

El P. Crescencio Arroyo Martínez que ha trabajado durante 22 años en el vicariato apostólico de San Jorge y la región de Chamí, en Colombia. Es natural de Burgos. Ha venido a descansar. Nos presentó los frutos obtenidos en este vicariato: 12 sacerdotes nativos, gran número de parroquias, escuelas primarias y secundarias, seminario menor y mayor, etc. Todo esto ha costado la vida de la mitad de los misioneros que abrieron brecha en aquella región. La mayor dificultad material es el clima agotador, con fiebres, mosquitos, paludismo, etc., y el mayor inconveniente moral la soledad, ocasionada por las grandes distancias. Terminó diciendo que volverá en seguida, después de restablecerse un poco, porque quiere trabajar hasta el final y morir allí.

A continuación hizo uso de la palabra el P. José María Cullin, también del Seminario Nacional de Misiones, oriundo de Barcelona. Habló con calor de la gran diferencia entre la mentalidad europea y africana: el pueblo africano es eminentemente social, estando toda su vida ligada a la tribu o clan; el pueblo europeo, en cambio, es individualista. Su mayor impresión al volver a España, después de diez años de trabajo en África, ha sido el gran bien que han hecho los movimientos apostólicos, principalmente los cursillos de cristiandad.

Intervino finalmente el misionero auxiliar don Gregorio Arroyo del Seminario de Misiones y natural de Burgos. Dijo abiertamente al público que su principal función como misionero auxiliar es «ser el mejor compañero del sacerdote misionero», ya que mutuamente se necesitan, se ayudan, se consultan y se quieren como hermanos. Lo probó con ejemplos que hacían reír y llorar a un tiempo. Contó con emoción cómo él y su superior estuvieron cerca de la muerte, al quedarse con sólo dos millones de globos rojos, salvándose un rápido traslado en avión a la ciudad más cercana, distante unos 600 kilómetros de la Misión.

PROGRAMA PARA HOY 8:00: Meditación. Rvdo. Lic. D. José García González, misionero de Wankle. SESIONES GENERALES: 10:30: «La Iglesia, respuesta a las señales de los tiempos», Rvdo. Mons. Juan Alonso Vega, Dtr. del Mov. por un Mundo mejor en España. 12:00: «Deber misionero de los sacerdotes», por el carácter sacramental y por su vinculación al Obispo», por el Excmo. Mons. Antonio Añoveros, obispo de Cádiz-Ceuta.

TARDE: Para sacerdotes: «Sentido misionero de la Liturgia de la Penitencia: Dimensión social del pecado y de la reconciliación», por el Rvdo. Mons. Juan Alonso Vega. «Sentido misionero de la Liturgia de la Unión de los enfermos: configuración con Cristo paciente y glorioso», por el Rvdo. D. Ignacio Onalibia, profesor del Seminario de Vitoria. Para seminaristas: «La Iglesia hoy en Misión», por el Rvdo. D. Pedro Samartín, delegado de la PUMC para Seminario. Para religiosos: «La obediencia al servicio de la Iglesia Universal», por el Rvdo. P. Olegario Domínguez.

Finalmente concluyó el ponente con algunas reflexiones como estas: «El pueblo indio amó al Papa, aun antes de verlo. ¿Por qué?—Así respondió un indio. «Ser un hombre de Dios es aquí algo muy serio, y vemos en Paulo VI un hombre de Dios». ¿Pasaría esto si viniera a Madrid el gran bonzo de Saigón? El diálogo, dijo finalmente, no viene a sustituir la noción de misión, sino a completarla».

Terminada la ponencia, los seminaristas visitaron el célebre oratorio y monasterio de Yuso, en que murió San Millán. Como evocación poética de los cantos de Gonzalo de Berceo a Nuestra Señora, se recitó el Angelus y se cantó la Salve Regina.

Sobre las dos y media se sirvió en el comedor del monasterio un almuerzo de hermandad.

A las cinco de la tarde llegaba la peregrinación a Nájera, donde fueron visitadas la Iglesia parroquial y el famoso templo de Santa María, monumento nacional y celebre panteón de los Reyes de Navarra.

Por último, en Santo Domingo de la Calzada, adonde se llegó hacia las seis y media, después de visitar la Iglesia catedral con sus diversas capillas y tesoro artístico-religioso, se tuvo la celebración de la Divina Palabra, presidida por el Excmo. Prelado de la diócesis, monseñor Abilio del Campo. El acto concluyó con la bendición eucarística.

COLOQUIO PUBLICO Como de costumbre en estos días de la Semana, tuvo lugar ayer el coloquio misional para todo el público en el salón del Círculo Católico, actuando como moderador el P. Castro. El primero en intervenir fue

El gobernador civil, señor Perlado entregó ayer más de dos millones de pesetas como primera ayuda para el Plan de Ordenación rural de la Bureba

Ciento once mil hectáreas se hallan sujetas a ordenación en nuestra provincia que significan la mitad del total del país

El señor Perlado exhorta a corregir las anacrónicas explotaciones del minifundio burgalés

A primera hora de la tarde de ayer, en la sala de juntas del Gobierno Civil, bajo la presidencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento señor Perlado Cadavieco se verificó la entrega a los jefes de grupos sindicales de Colonización, acudidos a los beneficios del Plan de Ordenación rural de la Bureba, de las primeras asistencias en el orden económico que el Ministerio de Agricultura facilita a los agricultores de dicha zona y que suponen una ayuda total de 2.233.277 pesetas.



Accompañaban en el acto a la primera autoridad civil de la provincia el diputado provincial y alcalde de Briviesca don Ricardo Villanueva Vadillo; ingeniero jefe del equipo comarcal del Servicio de Concentración Parcelaria "Ordenación rural don Federico Ruiz de Lobera que ostentaba la representación del ingeniero jefe de dicho Servicio provincial señor Rabiln, perito y sociólogo del mismo organismo, don Francisco García de los Ríos y don José Malnau respectivamente; secretario provincial de Sindicatos, en funciones de delegado, señor Crespo Zumel; vicesecretario de Ordenación Económica, señor Seguí y representante de la Cámara oficial sindical agraria, señor Sagredo.

TOROS

Pepe Osuna confirmó en Madrid la alternativa y fue muy aplaudido

Madrid. — Hubo el domingo numerosas corridas de toros en distintas plazas españolas. En la Monumental madrileña, confirmó la alternativa (con toros de Cameno, el diestro albaceteño Pepe Osuna, que escuchó petición de oreja en su primero y ovación, con vuelta a su segundo. Antofete, que actuó de padrino, tuvo también ovación y vuelta en el primero de sus toros, cortando las dos orejas del cuarto. «El Estudiante», una oreja en el tercero y aplausos en el último. Antofete salió a hombros.

En el que abrió la plaza Jaime Ostos, faena voluntariosa, para media estocada y descabello. Palmas y pitos. En el otro, faena artística, para una estocada. Jaime Ostos escuchó división de opiniones en el primero y dos orejas, vuelta y salida en el cuarto. Diego Puerta cumplió en el segundo y cortó las orejas del quinto.

El acto se inició con unas palabras del señor Perlado que expresó su satisfacción por la concesión de las primeras ayudas económicas previstas en el Decreto de 25 de Marzo pasado, del Ministerio de Agricultura, y comprendiendo de la comarca de la Bureba, sujeta a ordenación rural. Declaró que no necesitaba ponderar la extraordinaria importancia del aludido Decreto ya que estaba en el ánimo de todos la trascendencia de la acción del Gobierno que, como dijo en otra ocasión el propio señor Perlado, representa el establecer en la Bureba un Polo de desarrollo agrícola. Hizo notar al propio tiempo la celeridad con que ha actuado el Gobierno, según la tónica que le caracteriza, y dio lectura a las primeras ayudas otorgadas que, en créditos, suman 2.233.277 pesetas, desglosadas en subvenciones a fondo perdido 466.655,40 pesetas y en préstamos, 1.866.621,60 pesetas.

En Manzanares, con toros de Montejo, Fermín Murillo dio la vuelta al ruedo, en el primero, cortando las dos orejas del quinto. Manolo Amador, aplaudido en el segundo, tuvo división de opiniones en el sexto. El Pireo, aplausos y división de opiniones, respectivamente. Vicente Punzón, silencio en el cuarto y palmas en el último. Murillo salió a hombros.

Paco Camino, en su primero, palmas y oreja, en el último. Durante la lidia del tercer toro fue cogido el banderillero Agustín Díaz García, que fue asistido en la enfermería de la plaza de contusiones. Ligera conmoción cerebral y herida contusa de pronóstico menos grave. En Manzanares, con toros de Montejo, Fermín Murillo dio la vuelta al ruedo, en el primero, cortando las dos orejas del quinto. Manolo Amador, aplaudido en el segundo, tuvo división de opiniones en el sexto. El Pireo, aplausos y división de opiniones, respectivamente. Vicente Punzón, silencio en el cuarto y palmas en el último. Murillo salió a hombros.

En San Sebastián se lidiaron toros de Borbóquez en la primera de feria. Angel Peralta cortó una oreja del toro de rejonas; César Girón, ovacionado en el primero, cortó una oreja del cuarto; Pedrés tuvo silencio y ovación, respectivamente y Fermín Murillo, dos orejas en el tercero y ovación en el otro.

En Castellón de la Plana se lidiaron toros de Aranz. El rejoneador José Ignacio Sánchez fue aplaudido. Miguelín cortó las dos orejas del primero, siendo aplaudido en el cuarto y premiado con una oreja en el quinto, que mató en sustitución de Montilla. José María Montilla, aplaudido en el segundo, fue cogido en el quinto resultando con heridas calificadas de graves. Palmeado, ovación en el tercero y una oreja en el último.

En Vinaroz se lidiaron reses de Sánchez Arjona, dándose la circunstancia de que Salvador Dalí llegó a Vinaroz con un caño motor conducido por el irlandés capitán Bore, trasladándose a la plaza en una carroza, en medio de tracas y aplausos. «Salazar» que tomó la alternativa, fue aplaudido en el primero y cortó la oreja del cuarto. Efraín Girón fue premiado con una oreja en su primero y cortó dos orejas y rabo del quinto, «Serranito», ovación y un aviso, respectivamente.

Finalmente, en Benidorm (Alicante), se lidiaron toros de don Pío Tabernero. «El Cordobés», pitos en su primero y dos orejas, petición de rabo y vuelta en el quinto; Manolo Herrero, dos orejas del segundo y ovación en el otro; José Mata, que recibió la alternativa, una oreja y vuelta en cada toro.

En San Sebastián se lidiaron toros de Borbóquez en la primera de feria. Angel Peralta cortó una oreja del toro de rejonas; César Girón, ovacionado en el primero, cortó una oreja del cuarto; Pedrés tuvo silencio y ovación, respectivamente y Fermín Murillo, dos orejas en el tercero y ovación en el otro.

En Castellón de la Plana se lidiaron toros de Aranz. El rejoneador José Ignacio Sánchez fue aplaudido. Miguelín cortó las dos orejas del primero, siendo aplaudido en el cuarto y premiado con una oreja en el quinto, que mató en sustitución de Montilla. José María Montilla, aplaudido en el segundo, fue cogido en el quinto resultando con heridas calificadas de graves. Palmeado, ovación en el tercero y una oreja en el último.

En Vinaroz se lidiaron reses de Sánchez Arjona, dándose la circunstancia de que Salvador Dalí llegó a Vinaroz con un caño motor conducido por el irlandés capitán Bore, trasladándose a la plaza en una carroza, en medio de tracas y aplausos. «Salazar» que tomó la alternativa, fue aplaudido en el primero y cortó la oreja del cuarto. Efraín Girón fue premiado con una oreja en su primero y cortó dos orejas y rabo del quinto, «Serranito», ovación y un aviso, respectivamente.

Finalmente, en Benidorm (Alicante), se lidiaron toros de don Pío Tabernero. «El Cordobés», pitos en su primero y dos orejas, petición de rabo y vuelta en el quinto; Manolo Herrero, dos orejas del segundo y ovación en el otro; José Mata, que recibió la alternativa, una oreja y vuelta en cada toro.

En Vinaroz se lidiaron reses de Sánchez Arjona, dándose la circunstancia de que Salvador Dalí llegó a Vinaroz con un caño motor conducido por el irlandés capitán Bore, trasladándose a la plaza en una carroza, en medio de tracas y aplausos. «Salazar» que tomó la alternativa, fue aplaudido en el primero y cortó la oreja del cuarto. Efraín Girón fue premiado con una oreja en su primero y cortó dos orejas y rabo del quinto, «Serranito», ovación y un aviso, respectivamente.

Tuvo palabras de elogio para el dinamismo de los hombres de la Bureba y expresó sus mejores esperanzas en el éxito del plan. Seguidamente, el gobernador civil procedió a la entrega de los auxilios económicos concedidos a los grupos sindicales de Colonización de Quintanilla de Grisaleña, La Vid de Bureba, Lençes, La Parte de Bureba, Los Barrios de Bureba y Quintanañez. Los representantes de estos grupos recibieron las ayudas de manos del señor Perlado que después mantuvo un amplio cambio de impresiones con ellos sobre la marcha del Plan de Ordenación rural de la Bureba. (Foto FEDE)

Un grupo de profesores y alumnos de los Cursos de Verano para extranjeros realizó la pasada noche una simpática y original visita a la ciudad.

A las once se reunió en la plaza Mayor, donde hubo unas palabras de uno de los profesores. Explicó el porqué de esta plaza extraña, que encaja tan bien en este Burgos «ciudad de tránsito».

«El Caño Gordo», la Llana de Afuera, la Llana de Adentro, con curiosas alusiones y anécdotas, sobre los temas más variados.

Después, siguiendo el antiguo camino de Santiago, se subió por Fernán González. Fueron leídos textos alusivos al lugar en que se encontraban, y a la una, la hora solitaria—la hora de las brujas—era el Callejón de las Brujas el lugar visitado.

Santa Gadea, con una lectura muy acertada del romance de la Jura fue la próxima meta.

El recorrido terminó en los Cubos, pasando por el Arco de San Martín. Un último poema cadiano y todo el mundo se fue contento y con la impresión de conocer un Burgos nuevo, que se pierde entre el ruido de la mañana.

«El Cordobés» cumplió en el

«El Cordobés» cumplió en el

Advertisement for 'A INDUSTRIAS NUEVAS... BUENOS IMPRESOS'. It lists services like 'CONFECCIONAMOS' (magazines, catalogs, etc.), 'TRABAJAMOS' (offset, typography, etc.), and 'GARANTIZAMOS' (modern machinery, etc.). It includes contact information for C. Vitoria, 13 and Apurtado 46, and a phone number 2852.

Don José María Codón en el pregón de las fiestas de Vinaroz

Han dado comienzo en Vinaroz las fiestas turísticas del Langostino, que se celebran anualmente en la primera quincena de Agosto. Actuó de pregonero-mantenedor el abogado y orador burgalés, don José María Codón, asistiendo las autoridades civiles y marítimas y un numerosísimo público, formado por turistas extranjeros y vinarozenses, presididos por la «Reina» de las fiestas y su «corte» de amor, que llenaban el paseo de la Rosaleda.

En el Mar Mediterráneo, cuando se partió la España roja en dos, el día de Viernes Santo de 1938 y un general español, Alonso Vega, tomó posesión de la playa, santiguándose con el agua del mar. Pasó después a elogiar el acierto con que, con el simpático pretexto del Langostino, el cruceo representativo de esta Costa Dorada se dan en la ciudad, estas convocatorias internacionales de turismo.

El señor Codón definió a Vinaroz como pórtico del Reino de Valencia, desposada dos veces, una con Mio Cid y otra con Jaime de Aragón. Trazó una semblanza histórico-sentimental, desde su donación a los templarios. Vinaroz fue visitada por Miguel de Cervantes, cuando mosquete al hombre, se embarcó como soldado del Tercio de Diego de Urbina. Fue el primer puerto liberado en la Cruzada.

Si la concha es símbolo jacobino, el langostino, marisco europeo, valiente, sociable y sabroso, puede ser el símbolo de la cordialidad de los levantinos. El langostino ha sido definido por los naturalistas como el aristócrata del mar, y en efecto, es un caballero, con armamento de plástico, nada quisquilloso, sino sociable, cuyo mejor servicio al hombre lo hace después de muerto, formando en vanguardia de la escala culinaria, desde los platos hispánicos y la cocina francesa, hasta los exóticos curries orientales. Sólo a veces juega malas pasadas, como le ocurrió al Duque de Vendôme, general en jefe de los ejércitos hispanogalos en la Guerra de Sucesión, que murió de un atracán de langostinos, y no de una bala del ejército de «Mambrú».

Ordenes Sagradas en el palacio episcopal



El Excmo. y Rvdo. Sr. Arzobispo de la Diócesis, Dr. Don Segundo García de Sierra y Méndez, confirió Sagradas Ordenes, en la mañana del domingo en la Capilla del Palacio Arzobispal, a los siguientes ordenandos: Subdiaconado. — Don Benedito Villalmanzo Cameno, Benedito de Santo Domingo de Silos y Don José María Catalán Isla, Cisterciense de San Pedro de Cardeña.

Diaconado. — Don Antonio Pérez Fernández, de la Diócesis de Burgos. Don Eladio González González, Don Ignacio Rebollo Villaroel y Don Dionisio Rubio Martínez, Beneditinos de Santo Domingo de Silos. Presbiterado. — Don Federico Chávarri Zunzunegui, de la Cartuja de Miraflores. (Foto «Fede»)

No cruce jamás con luz roja ni siquiera cuando no circulan vehicu-

# “Mariola”, trofeo de oro del VI Festival hispano-portugués de la Canción del Duero

Los premios a las mejores letras fueron para «A vida que sonhei», portuguesa y «O», española

La Gran Gala final estuvo presidida por el subdirector general de Radio y Televisión

Aranda (De nuestro corresponsal).—Con broche de oro se ha cerrado la final del Sexto Festival hispano-portugués de la Canción del Duero.

En el incomparable marco de la plaza de toros, que se encontraba completamente llena y en una noche magnífica de temperatura, se ha celebrado la final de esta sexta edición de nuestro Festival, que ha sido televisada en directo a toda España y Portugal.

Entre las personalidades asistentes vemos al Ilmo Sr. D. Manuel Aznar, subdirector de Radiodifusión y Televisión Española, que ostenta la representación del Sr. Ministro de Información y Turismo; doña Margarita Ribeiro, delegada del Secretariado de Información de Portugal; don Casto Pérez de Arévalo, delegado del Excelentísimo Sr. gobernador civil; secretario técnico de la Secretaría general del Movimiento, don Luis Gómez de Aranda; consejero nacional, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel; delegado provincial de Información y Turismo, don Emilio Villalán; alcaldes de Valladolid y Soria; concejal del Excmo Ayuntamiento de Madrid, don Dionisio Porres, autor del pregón del Festival; don Manuel Chacón y otras personalidades cuyos nombres no recordamos.

A los acordes del himno de Aranda, que interpretó la orquesta Maravella, hace su entrada en el recinto el señor alcalde don Luis Mateos Martín, dando su brazo a la Reina de las fiestas, señorita María Dolores Berruete y seguidos de las damas de honor.

Al comenzar esta gran gala, los presentadores dan cuenta del acta notarial levantada del escrutinio efectuado de la votación popular realizada en la noche anterior, en virtud de la cual son clasificadas con premio las canciones siguientes: «Cuando la vis», letra y música de Manuel Díaz, que interpreta Dyango; «Entre dos banderas», letra de Jerónimo Cruz Calderón, música de Manuel Escabias Muñoz, que interpreta Francisco Heredero; «Mariola», letra y música de Fina Calderón, que interpreta Francisco Heredero; «No lo puedo explicar», letra y música de Cruz Marriz que interpreta Marta Beizán y «Te prefiero a tí», letra, música e interpretación del conjunto «Los Polaris».

El Jurado de la plaza de toros, a su vez eligió las canciones «Algo más», letra de Cholo Baltasar, música de Marín Callejo, que interpreta Salomé; «Brindo», letra y música de Mochi que interpreta Alfonso;

interpreta Teresa María y las portuguesas «Sombras da cidade», letra de Amadeu Mairalles, música de Antonio Rosendo Dias, que interpreta Artur García, y «Vira Quente», letra de Jorge Manuel Figueiredo de Barros, música del doctor Bento Monteiro, que interpreta Susi Paula.

Todas las canciones que, por su designación, tanto por la votación popular como por la del Jurado pasan a la final, interpretándose todas ellas en espera de la decisión de los Jurados situados en diferentes capitales españolas.

Los premios a las mejores letras, tanto española como portuguesa son adjudicados a la canción portuguesa «A vida que sonhei», de cuya letra es autora la doctora María Amalia Amaro Ortiz de Fonseca y a la española que lleva por título «O...», de cuya letra es autor M. R. Marco.

A la derecha del escenario se ha situado una gran pizarra con los títulos de todas las canciones que vienen a esta final en espera del resultado de las votaciones de los controles o jurados situados en las diferentes capitales. Estos jurados están integrados cada uno por cinco personas designadas previamente y un notario para dar fe de la votación que realicen, debiendo comunicar el resultado a la Plaza de Toros de Aranda a medida que vayan emitiendo sus votos.

Interpretadas todas las canciones por riguroso orden alfabético de títulos, actúa el humorista Angel de Andrés y, tras su intervención se recibe el resultado de la votación del Jurado de La Coruña, que da un voto a la canción «Cuando la vis», uno a «El» y tres a «Mariola», reflejándose estos votos en la pizarra indicada.

María Durán y Juan Riquelme interpretan «Te he visto», Adriángea «El Mundo» y se recibe el resultado de la votación de Barcelona que otorga dos votos a la canción «Tempranito», uno a «Cuando la vis» uno a «Te prefiero a tí» y uno a «Mariola», votos que se suman a los que ya constan en la pizarra. Laura interpreta «Mi loca juventud» y se recibe la votación del jurado de Sevilla que adjudica dos votos a la canción «Tempranito», uno a «Algo más», uno a «Vira Quente» y uno a «Mariola», que igualmente se suman a los de la pizarra.

María Dolores interpreta «Venecia sin tí» y nueva llamada, esta vez de Málaga, cuyo jurado otorga cuatro votos a la canción «Mariola» y uno a



Una vista de la pizarra que se colocó el día 8 en la plaza de toros, para dar a conocer el resultado de las votaciones, a medida que se iban recibiendo.—(Foto Roma)

tando ya tan solo el resultado de la votación del jurado portugués que se ha desplazado a la plaza de toros de Aranda.

tando ya tan sólo el resultado María Beizán, acompañada por el conjunto «Los Polaris», interpreta «Sé de un lugar».

«Los 4 de la Torre» interpretan a petición del público «Mamita», Artur García interpreta «Sombras contigo», Alfonso «La primera vez», Marty Cossens, acompañado por «Los cuatro de la Torre» «Elisabeth», que es coreada por el público; Dyango, «Tanto»; Salomé, «El complejo» y se da a conocer el resultado de la votación de Portugal que otorga dos votos a «Cuando la vis», dos a «Sombras da cidade» y uno a «Vira Quente».

Sumados los votos obtenidos por cada canción, es proclamada la canción distinguida con el trofeo de oro, «Mariola», letra y música de Fina Calderón, que ha presentado y defendido Francisco Heredero.

Interpretaciones de Silvana Velasco de «Sé de un lugar» y de Teresa María a quien acompañan «Los cuatro de la Torre» en «Cómo estará mi amor» y en esta gran gala final, Francisco Heredero hace una nueva interpretación de la canción distinguida «Mariola» triunfadora de esta sexta edición del Festival procediéndose seguidamente a la entrega de premios por las personalidades asistentes a los intérpretes de las canciones premiadas.

«Mariola» es una bonita melodía, pero a la vista de los resultados de los diferentes jurados, deducimos que ningún jurado se volcó por esta canción e incluso hubo alguno que no la votó pese a haber sido sacada en votación popular, lo que demuestra que la calidad de las canciones que han acudido a este certamen del IV Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero era muy superior tanto en calidad como en cantidad a las presentadas en anteriores ediciones.

Si nuestros lectores suman los votos obtenidos por las diferentes canciones que figuraban en la pizarra de la fotografía que publicamos, podrán observar que la canción «Mariola» obtuvo 9 votos, seguida de «Cuando te vi» con ocho.

Se alteró el número de premios, es decir se incrementó en dos más, ya que en las bases figuran diez premios, pero el jurado estimó que es-

te número debía ampliarse en dos, por lo que se distribuyeron doce premios, aparte de los dos a las mejores letras (uno a una portuguesa y otro a una española).

Se mantuvieron las bases del Festival en cuanto a premios de interpretación y así, como en ciudades bases, que publicamos en su día, no se especifican premios de interpretación, no se adjudicó ninguno, haciendo esta aclaración en contraposición a lo publicado en la «Hoja del Lunes», tan sólo para dejar bien sentada la realidad de la información publicada.

Como han podido observar nuestros lectores por las crónicas que llevamos publicado el sistema de la Eurovisión del sistema de la eurovisión en las votaciones, y al no distinguir ni especificar las bases el orden de prelación de los premios, no cabe distinguir más que a la canción «Mariola» a la que se otorgó el trofeo de oro del Instituto de Cultura Hispánica, que fue entregado por el subdirector de Radiodifusión y T. V. E. Don Manuel Aznar, momento que recoge la fotografía que publicamos. Los otros premios fueron entregados por las demás personalidades asistentes, uno de ellos por la delegada del Secretariado de Información de Portugal, señora doña Margarita Ribeiro, que hizo entrega a Teresa María, intérprete de la canción «Tempranito».

En resumen, la final del VI Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, ha constituido un merecido y resonante éxito, en todos los aspectos, que viene a consagrar su ya renombrada fama, por lo que la Prensa madrileña conceptúa a nuestro Festival como el mejor de España, rectificando en este sentido, el juicio que había manifestado otros años, según leemos en la «Hoja del Lunes» de Madrid.

La perfecta organización, el excelente funcionamiento de todos los servicios, la amenidad del espectáculo, en la que, no obstante hemos de lamentar la ausencia del último día de la actuación de la promesa arandina, la niña Charito Bartolomé, después de los éxitos logrados en los días anteriores, que no desmerecieron de los logrados por los demás artistas. Fue una omisión, a nuestro juicio, sin justificación que parece pretender quitar la ilusión del triunfo a quien todavía, por su corta edad, no puede lanzarse a la carrera artística, máxime que Charito se dió a conocer precisamente en un concurso de televisión. Todas estas circunstancias que apuntamos, es de hacer la observación, son las que han contribuido al pleno éxito de estas galas del certamen, que finalizaron la noche del domingo día 8 de Agosto.

### MEDALLAS DE HONOR DEL FESTIVAL

Por la Agrupación Cultural Simón de Colonia, a propuesta de la Comisión Organizadora de este Festival, han sido concedidas Medallas de Honor en Oro a Radio Nacional de España, Televisión Española, Radio Peninsular de España y Radio Nacional Portuguesa.

# VENTA DE PISOS OPORTUNIDAD PARA INVERSIONISTAS

## CONSTRUCCIONES REUNIDAS BILBAINAS con 68 años de experiencia en España, encabezada por CONSTRUCCIONES MUJICA, S. A. DE BILBAO

comenzarán la construcción de dos edificios de lujo enclavados en las calles AVENIDA DEL CID y SAN LESMES (junto calle Vitoria).

- Todas las viviendas exteriores.
- Tres y cuatro dormitorios.
- Comedor-estar.
- Cocina.
- Terrazas.
- Baño principal y aseo servicio. (modelos seleccionados ROCA).
- Calefacción y agua caliente centrales.
- Parket.
- Pinky.
- Ascensor-descensor.
- Portal, escaleras y mesetas en mármol.
- Materiales primera calidad, etc.

**PRECIOS SIN COMPETENCIA DESDE 490.000**

Admitimos solicitudes, guardando riguroso orden de prioridad

Razón:

**CONSTRUCCIONES MUJICA, S. A.**  
Avenida del Cid, 10  
(Parte posterior del Edificio Feygon)



Doña Margarita Ribeiro, delegada del Secretariado de Información de Portugal, hace entrega del premio a Teresa María intérprete de la canción «Tempranito».—(Foto Roma)

«El...», letra de Tomás de la Huerta Villa, música de José Luis Navarro Sáenz de Jubera, que interpreta Silvana Velasco; «Si preguntas por mí», letra de M. Alejandro, música de J. Torregrosa, que interpreta Marty Cossens; «Tempranito», letra y música de José Sola, que

«Cuando la vis», sumándose, como es natural los votos a los ya figurados en la pizarra.

La Orquesta Maravella, interpreta «Flamenco», produciéndose nueva llamada, de Valencia, que otorga tres votos a «Cuando la vis», uno a «Vira Quente» y otro a «Brindo», res-

## CONCURSO PAPELERA VICTORIA, S. A.

Se convoca concurso público para el suministro de paj de cereales durante la presente campaña. Plazo de admisión de ofertas finalizará el 31 de Agosto.

Las bases por las que se regirá el presente concurso pueden verlas todos los días laborables en las oficinas de la Empresa.

Calle Gamazo, 8 - Teléfono 227763  
VALLADOLID

España y el Mundo

(Viene de primera pág.)

LINDA BIRD JOHNSON VISITA EL PABELLÓN ESPAÑOL

Nueva York.—(Del correspondiente de "Efe")—"Ya el año pasado vi que este pabellón es el más interesante de la Feria, por eso he querido volver de nuevo para ver lo que ha traído este año". Estas fueron las primeras palabras de Linda Bird Johnson, al llegar al Pabellón de España en compañía de unos amigos y de su prometido. A la puerta del pabellón le esperaba la tuna universitaria de Barcelona, que extendió sus capas llenas de cintas por el suelo, ante la hija mayor del presidente de los EE. UU. Linda presenció en el tablado del patio central, la actuación del grupo de "Coros y Danzas" de Ibiza.

Pasaron después al Museo y seguidamente visitó el teatro en el que estaba actuando Manuela Vargas.

Linda firmó en el libro de visitantes y por el señor García de Sáenz le fueron entregados diversos recuerdos. En primer lugar, una espada de damasquinado de Toledo, réplica de la espada del Gran Capitán, con destino al presidente Johnson. A Linda le fue entregada una muñeca vestida de andaluza y un sombrero típico de Montehermoso (Cáceres). Linda recordó que durante su visita del año pasado le fue regalada por el pabellón una mantilla blanca: "Ha sido la mantilla que mi hermana ha llevado en la ceremonia de su primera comunión católica hace poco".

ELORRIAGA, EN SAN AGUSTÍN (FLORIDA)

San Agustín (Florida, Estados Unidos).—El alcalde de San Agustín, señor John D. Bailey, ha hecho entrega de la medalla conmemorativa del centenario de la ciudad, al jefe del gabinete técnico del ministerio de Información y Turismo, don Gabriel Elorriaga.

Para la celebración de sus cuatrocientos años de existencia, San Agustín ha emprendido la reconstrucción de la ciudad vieja con gran sabor español. En esta obra participa España con la erección de una «Casa del Hidalgo» que será solemnemente inaugurada a principios de Septiembre. El señor Elorriaga llegó a San Agustín el sábado, en el curso de la visita a los Estados Unidos a que ha sido invitado por el Departamento de Estado.—Efe.

El niño subnormal tiene derecho a recibir toda la educación y todo el mejoramiento de que puede ser capaz. A la noción de "educabilidad" por otra parte, habría que añadir la de perfectibilidad. Este derecho lleva consigo una ayuda financiera especial para el subnormal.

Según Taylor, la guerra en Vietnam no durará menos de dos años

Oposición de Pekín a un "alto el fuego"

Washington.—El general Taylor ha declarado que no hay necesidad de que Estados Unidos bombardeen Hanoi para ganar la guerra en el Vietnam.

"Lo que necesitamos —dijo— es iniciativa en Hanoi para llegar a un acuerdo para resolver el problema y establecer la paz".

Añadió que los bombardeos tienen un efecto depresivo sobre los intentos comunistas por aumentar su potencial bélico, aunque reconoció que las incursiones no han servido para poner fin a la infiltración comunista.

Agregó que, en general, los resultados de las incursiones han sido razonablemente buenos y que no ve próximo el fin de la guerra y predijo una larga lucha que no será inferior a dos años.

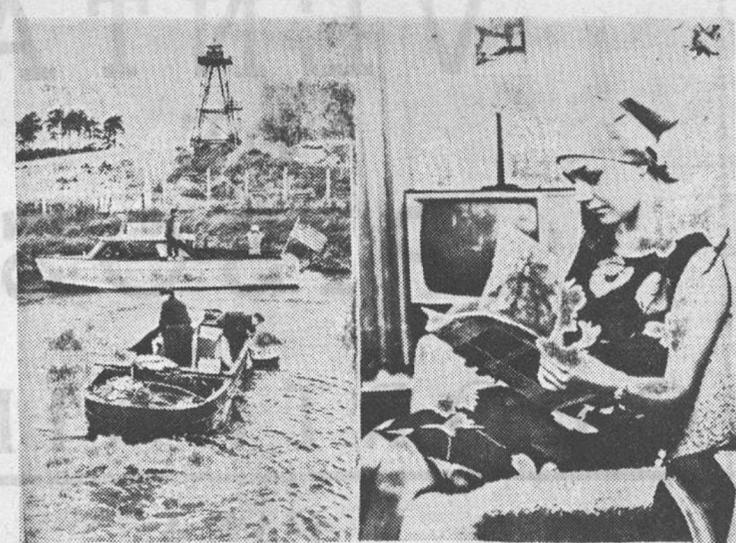
No considera necesario aumentar el potencial humano norteamericano ni que Norteamérica se haga cargo del control absoluto.

Terminó diciendo que Saigón tiene comprometidos en la lucha seiscientos mil hombres.—Efe.

PEKÍN EN CONTRA DE UN "ALTO EL FUEGO"

Hongkong.—China comunista se ha pronunciado en contra de un "alto el fuego" en el Vietnam y ha declarado que el reciente llamamiento en favor de la paz hecho por Yugoslavia y la India no

Dispararon contra ella por pasarse de la «raya»



La joven de 21 años, Elke Martens (derecha), convalece de la grave herida de cabeza sufrida por los disparos efectuados por los "vopos" comunistas desde una torre de vigilancia (izquierda) contra ella y su novio, Heruan Dobler (que resultó muerto) cuando paseaban en una motora por aguas del canal de Teltow, al Sur de Berlín. La muchacha conservará toda la vida la cicatriz sobre el ojo izquierdo y aún le resulta penoso caminar. (Foto Fiel)

SUCESOS

Madrid.—Nueve muertos es el balance de los accidentes de diversa índole registrados en diferentes puntos de España en las últimas horas de la jornada de hoy.

—En Lérida, chocaron una motocicleta y una furgoneta. Resultó muerto el motorista José Bardaqui Pósito, de 19 años, y herido de gravedad su acompañante José Ballesteros Fuster, de 18.

—En Avilés murió el súbdito belga Joseph Louis Bosmans, de 39 años, que se cayó a la escalera al intentar, en estado de embriaguez, saltar a bordo del barco en que servía como camarero.

—En Murcia y en accidente de circulación resultó muerto Salvador Cantero García, 19 años, y con heridas graves Manuel Talavera Castillo, de 20.

—A dos kilómetros de Caravaca de la Cruz (Murcia) resultó muerta la niña de diez y seis meses Dolores Martínez Ambroy vecina de Madrid. Cuando la madre de la niña con ella misma se disponían a entrar en el automóvil de un familiar, don Juan Almedo Solera, éste realizó una maniobra marcha atrás en espacio reducido que alcanzó a la pequeña, causándole heridas de las que falleció.

—En un paso a nivel de la provincia de Lérida fue arrollado por el tren expreso de Galicia una furgoneta cuyos

dos ocupantes resultaron muertos en el acto. Se trata de Jos Peráu, de 21 años y José Antonio del Olmo, de 18.

—En Tomelloso (Ciudad Real), murió Polonio Carrasco Valenciano, de 32 años, al caerse del remolque de un tractor.

—En San Sebastián, al desafiarse un camión en la carretera del Faro de Pasajes resultó muerto su conductor, que no ha sido todavía identificado.

—En el término de Arbuñaf (Gerona) resultó muerto el motorista Luis Salomo Dalmau, al ser arrollado por un camión cuando intentaba adelantarlo.

—En un choque de vehículos registrado en la carretera Bilbao-Burgos sufrió heridas graves el conductor de uno de ellos, Félix Martínez Gil, de 40 años. También resultaron heridos, pero de escasa consideración los ocupantes del otro vehículo.

ARROLLADA POR UN TURISMO FRANCÉS Pamplona.—La niña María del Carmen Bajo Jiménez, de cinco años de edad vecina de Zuazu, resultó muerta al ser arrollada por un turismo francés cuando la pequeña que acababa de apearse de un carro se disponía a cruzar la carretera.

IMPORANTE INCENDIO EN UN CAMPO DE TRIGO Córdoba.—Un incendio ha destruido un campo de trigo, almieres y almacenes de la finca "San Antonio", sita en el término de Pedro Abad.

El siniestro se produjo por la quema de unas rastrosas. Las pérdidas se calculan en unos dos millones de pesetas.

MULTAS POR ORIGINAR INCENDIOS

Gerona.—Por el gobernador civil de esta provincia se han impuesto multas de dos mil pesetas a don Luis Vilar Soler, vecino de Vallfogona y a don José Planas Font, de Montagut por haber ocasionado el incendio en un bosque al prender fuego a unas malezas próximas al mismo, con producción de daños materiales contraviniendo con ello las normas que prohíben encender fuego en tales circunstancias.

Por los mismos motivos han sido multados con 500 pesetas don Ricardo Pla Esquis, de Espinelves, don Jaime Reynal Mis, de Canjallós y don Joaquín Reixach Vila, de Vilademuls. Si bien los tres multados no llegaron a producir incendio, aunque era posible el mismo, dada la alta peligrosidad de la zona en donde procedieron a la quema de malezas y hierbas secas.

Tu felicidad depende de la tranquilidad de tu conciencia. Amando a tu prójimo estás seguro de que amas a Dios y es la única forma de tranquilizarte de veras. Tú acaso no conozcas a los que te rodean, ni estás enterado de sus problemas. LA TOMBOLA DIOCESANA DE CARIDAD está montada para que aprendas a descubrir los problemas de los demás y sobre todo para ayudarlos. Si quieres tranquilizar tu conciencia ayuda a LA TOMBOLA DIOCESANA DE CARIDAD.

El tiempo

Madrid.—La pasada noche la nubosidad fue abundante, registrándose alguna precipitación inapreciable en puntos de Galicia, Cantábrico, litoral catalán y de Levante. Por el día el cielo estuvo parcialmente nuboso en la costa mediterránea, produciéndose precipitaciones inapreciables en Cataluña y Levante, en las demás regiones la nubosidad fue en general escasa.

Predicción para hoy, martes.—Aumento de la nubosidad, acompañada de algunas lloviznas en Galicia, que durante el día se extenderán al Cantábrico, a la vez que se producirá aumento de la nubosidad en el cuadrante noroeste de la Península y puntos del centro. Mejoría del tiempo en el litoral mediterráneo. En el resto de la península, cielo poco nuboso, con ligero aumento de la temperatura.

Extremas de Madrid: 35 en Córdoba y 10 en Avila y Pamplona.

Extrema de Madrid: 29,2 grados a las 14,30; 18,4 grados a las 6 horas.—Cifra.

Extremas de Madrid: 35 en Córdoba y 10 en Avila y Pamplona.

Extrema de Madrid: 29,2 grados a las 14,30; 18,4 grados a las 6 horas.—Cifra.

Se negociará un nuevo acuerdo sobre compra de carnes en la Argentina

«Todos los españoles deben cursar la enseñanza secundaria en su grado elemental» (Lora Tamayo)

Muñoz Grandes y varios ministros llegan a La Coruña

Madrid.—He venido a España para entrevistarme con las autoridades del Ministerio de Comercio y de la Comisaría General de Abastecimientos y transportes con el fin de negociar un nuevo acuerdo de exportación de carnes, ha declarado el director nacional general de Comercio Exterior de la República Argentina, don Gabriel Martínez Menéndez, que ha llegado a Madrid en visita oficial de dos días.

Don Gabriel Martínez Menéndez conoce ya España, aunque siempre en visita. Ha estado en misión durante nueve años en Europa, tres de ellos como representante de su país ante el Mercado Común Europeo.

LOS ESTUDIOS DE BACHILLERATO

Santander.—La idea es que, de una u otra forma, todos los españoles cursen en su grado elemental, la enseñanza secundaria, ha dicho el ministro de Educación Nacional, don Manuel Lora Tamayo.

«Andamos ya», añadió el ministro— por los 700.000 estudiantes de bachilleratos.

La ciencia médica se esfuerza por salvar la vida del alcalde de Burgos señor Martín-Cobos

También el ministro señor López Rodó se interesa por el ilustre enfermo

La ciencia médica se esfuerza por salvar la vida del alcalde de la ciudad, don Honorato Martín-Cobos que, desgraciadamente, el domingo acusó algunas irregularidades en las constantes circulaciones, según comunicado facilitado en el Ayuntamiento.

En la madrugada de ayer el señor Martín-Cobos entró en coma, si bien durante el resto de la jornada su estado se mantuvo estacionario, funcionando bien el corazón con regularidad y equilibrándose bastante tanto el pulso y la circulación.

El doctor Vara y demás personal médico que le atiende actúan incansable para superar la crisis que atraviesa el ilustre paciente.

A las nueve de la noche de ayer, informes llegados de la clínica "San Francisco de Asís", de Madrid, señalaban que, en vista de que se mantenía estabilizado el proceso post-operatorio de nuestro alcalde, los médicos acababan de iniciar un nuevo tratamiento para ver si responde el organismo, debilitado, del enfermo.

Además de las primeras autoridades burgalesas, que siguen atentas al desarrollo de la enfermedad del señor Martín-Cobos, en las últimas horas se ha interesado también por nuestro alcalde el ministro sin cartera y comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó que telefonó directamente a la clínica. Lo mismo puede decirse de los ex-gobernadores civiles de Burgos señores Rodríguez de Valcárcel, Posada Cacho, Fernández-Victorio y Utrera Molina.

Anoche acudió a la Casa Consistorial el Consejo de Gobierno de la Caja de Ahorros Municipal, del cual es presidente el señor Martín-Cobos. Los consejeros se interesaron por la salud del alcalde.

A última hora se trasladó a

Desaparecen dos espeleólogos catalanes

Exploraban unas cuevas

Bellver de Cerdana.—Dos espeleólogos del Centro excursionista de Cataluña, que penetraron el pasado sábado, a las once de la mañana, en las cuevas de Fou de Bor, no han aparecido todavía. La Guardia Civil se ha dirigido a las autoridades competentes de las provincias de Barcelona, Gerona y Lérida para montar un servicio de socorro a dichos espeleólogos.

La sonrisa del nuevo líder conservador



Edward Heath, el nuevo líder del partido conservador británico, retratado en Albany, Piccadilly (Londres), tras haber salido victorioso en las elecciones del partido celebradas en la Cámara de los Comunes.—(Foto Fiel)

Uso de la "pistola lanza pelos" en operaciones de cerebro

Mediante este novísimo instrumento quirúrgico se ha salvado la vida de una joven actriz de cine argentino en Buenos Aires

Buenos Aires.—Un médico ha utilizado una "pistola lanza-pelos" en una operación de cerebro practicada a una actriz de cine.

El médico abrió el cráneo de María Antonia Tejedor de 32 años de edad, y utilizó la pistola especial para inyectar varias filas de

duras cerdas de caballo en una arteria inflamada. Tres horas después de terminada la operación se informó en el hospital que María Antonia Tejedor se encontraba en buen estado.

El Dr. John Gallagher y un ingeniero, Harrison Hegemeyer, han venido especialmente de los Estados Unidos para realizar la intervención quirúrgica.

El Dr. Gallagher dijo que la pistola en cuestión había sido desarrollada por el señor Hegemeyer. Al disparar las cerdas tiesas contra una arteria inflamada, se provoca una coagulación, y la parte próxima del conducto sanguíneo vuelve a sus debido calibre, explicó.

Añadió que ha realizado ya unas cincuenta operaciones en todo el Mundo. Ha tenido algunos fracasos, pero prácticamente todos eran casos que los métodos normales de curación habían dado por perdidos.

Actualmente están en uso en los Estados Unidos "pistolas inyectoras" y tres en Europa, dijo. El Dr. Gallagher dijo que había sido el señor Hegemeyer quien, según sus instrucciones, había preparado la indicada pistola.

Hace ocho años, antes de que existiera este instrumento quirúrgico el médico operó a un joven periodista que murió. En 1962, se asoció con el señor Hegemeyer, padre de aquel muchacho.

Ahora ambos recorren juntos el Mundo, enseñando su técnica e investigan en busca de nuevos métodos para mejorar el que utilizan, según manifestó el doctor.

FELIZ RESULTADO DE UNA DIFÍCIL OPERACIÓN QUIRÚRGICA

Barcelona.—Posiblemente mañana, día 11, será dada de alta la enferma doña Josefa Nogueroñ que hace unos días fue operada con trasplante de riñón en Barcelona por los doctores don José María Gil-Vernet y don Antonio Marals Riera.

La enferma doña Josefa Nogueroñ está ya levantada desde hace varios días, comiendo normalmente y sin acusar molestias.

Investigación sobre el mercado negro de niños

Funcionan en Tijuana (Méjico)

Tijuana (Méjico).—Las autoridades han iniciado hoy una investigación sobre el mercado negro de niños que se dedica a comprar niños recién nacidos, en Tijuana y Ensenana, para venderlos a parejas norteamericanas.

La señora Josefina Naranjo de Díez manifestó el viernes a la Policía que después de dar a luz un niño en Ensenana fue forzada por los funcionarios del hospital a firmar un informe que más tarde indicaron les daba completa autoridad sobre el niño.—Efe.

Batida de terroristas en la Guinea portuguesa

Dissau (Guinea portuguesa).—Una banda de setenta terroristas, fuertemente armados, procedentes de Senegal y que penetró en territorio portugués, fue deshecha y puesta en fuga por un destacamento de milicias nativas, se informa en un comunicado de las fuerzas portuguesas.

Traje caballero 99 pesetas Bañador caballero 15 pesetas

Rebajas MORADILLO

# MUNDILLO DEL TEATRO Y EL CINE

## CHARLA INTIMA CON ALAIN DELON

### "El actor tiene que conservar cierto misterio acerca de sí mismo"

### "El matrimonio lo multiplica todo por dos y en este sentido beneficia al artista"

El hecho de que Alain Delon haya obtenido un importante papel en la película «Los centuriones», que acaba de rodarse, muestra lo absurdos que eran los rumores concernientes al «mal viraje» que había tomado su carrera. Delon continúa siendo el hombre del que pudo escribirse: «Es el único actor francés que puede montar sin problemas un film sobre la sola promesa de interpretar un papel en él». De Alain Delon, en efecto, puede decirse, a sus 30 años de edad, que ha conducido su carrera como una campaña de Bonaparte.

—¿No piensa usted, Alain, que un matrimonio demasiado «burgués» puede ser nefasto para determinados grandes ídolos del público?

—Sí. Lo único que sucede es que yo me clasifico en esa categoría. Además, en otros tiempos se tenía una idea demasiado

trascendental de lo que era un actor de cine, un ídolo: se les ponía en un pedestal. Esa idea, hay que reconocerlo, es ridícula en nuestra época. Hoy el matrimonio no perjudica en lo más mínimo a los actores.

Henri KODE



El joven actor francés, Alain Delon, en compañía de su esposa, Nathalie. (Foto Clira)

## "La Celestina" (versión de Casona) irá a la Bial de Venecia

Madrid. — La versión que Alejandro Casona ha hecho de «La Celestina» se presentará en Septiembre en la Bial de Venecia, por la compañía Lope de Vega. Aunque dicha compañía, por sus compromisos con los Festivales de España y sus ensayos pa-

ra la próxima temporada, no disponía de fechas libres, su director, José Tamayo, ha querido que se haga un estreno. Acoplado fechas e intérpretes, «La Celestina» podrá concurrir al certamen internacional, de primera magnitud, que es la Bial.

## San Sebastián: Septiembre

### Con más de 80 personajes desde Superman a James Bond se contará la historia del "comic" en cine y TV.

#### Una exposición única en el Mundo

Por Ricardo DIEZ MANRESA

España va a ofrecer al Mundo, en Septiembre y en San Sebastián, un avance cultural, ligado por completo al cine, que puede ser único en el Mundo. O, al menos, único desde el punto de vista del esfuerzo que se ha de realizar. Se trata de la primera Exposición Mundial del "comic" en el cine y en la televisión. España, por desgracia, no ocupa un puesto preferente en el cine mundial. Muchas veces no es que el puesto esté más o menos alto, es que no hay puesto. Pero menos mal que vamos dejando entrar lo mejor. Y no hay duda de que, con esta política, elevaremos nuestro nivel. Elevación que, afortunadamente, ya estamos notando. Y la notamos en la calidad media de nuestro cine, sobre todo en los valores jóvenes. Y la notamos en la cultura cinematográfica del pueblo. Y la notamos, como máximo exponente, en nuestros certámenes y festivales, con el de San Sebastián a la cabeza. Y, ahora, la notamos de nuevo en esta Exposición del "comic", un esfuerzo que hoy que agradecer en todo lo que significa.

#### HISTORIAL DEL "COMIC"

Será una historia de todos los "comics" que en el Mundo han sido y los que están siendo en la televisión. El "comic", como saben ustedes, es todo lo cómico, lo burlesco, lo chistoso. En la exposición estarán todos los personajes, popularísimos, que han encajado todo este mundo alegre.

El programa ya está confeccionado. Se ofrecerán películas basadas en personajes de "comic". Los visitantes, de esta forma podrán admirar todo lo bueno que se ha hecho hasta ahora en este campo, tan importante en el cine y, sobre todo, en la televisión, con miras a la publicidad. No es necesario añadir que en esta modalidad del "comic", España es que está a la cabeza del Mundo. Sus numerosos premios internacionales lo confirman. ESTARAN TODOS LOS PERSONAJES

Se exponerán numerosas fotos de archivo, folletos, Prensa, caricetas que nos mostrarán la "vida" de más de ochenta personajes. ¿Recuerdan ustedes a Mandrake, a Charlie Chan? Acaso no. ¿Recuerdan ustedes a Superman, al capitán Marvel, a Tarzán y al Coyote? Seguro que sí. Todos ellos estarán presentes para traer felices vivencias a los mayores y para hacer las delicias de los pequeños.

Entre las proyecciones, a las que añadimos líneas arriba, estarán presente —cómo no!— el gato Félix, Popeye y todos los personajes de la fabulosa imaginación de Walt Disney, personajes ya no populares sino eternos.

Para que todo sea completo habrá hasta películas que hayan inspirado "comics": el legendario Fu-Manchú, el aventurero Zorro, el no menos aventurero y actualísimo James Bond y el inteligentísimo y enigmático Perry Mason. Y no sólo eso. También de actores de cine que llegaron a inspirar "comics" como Abbot y Costello, los hermanos Marx —por poner dos ejemplos de los clásicos— hasta llegar a Jerry Lewis, como último y gran cómico. Para demostrarlo ahí están varias secuencias de «El profesor chiflado».

#### TAMBIEN LA TELEVISION

La televisión no podía estar ausente de un certamen de esta categoría. ¿Cómo iban a faltar «Bonanza», «Los nuevos ricos», y filmes de esta categoría y popularidad! y, sobre todo, ¿cómo podía faltar la familia «Telarín» con sus niños de «Vamos a la cama», auténtico y primer éxito del comic de la televisión! Para no hacer la lista interminable omitimos todos los demás personajes que, por supuesto, acudirán a la cita.

Decíamos antes que el "comic" también era chiste. Y, por eso, habrá representación de los chistes en los medios cinematográfico-informativos. ¿Muestras? Les bastan, para darse una idea, los dibujos de Mingote, Daniel el travieso y el repelente niño Vicente.

Como colofón se presentarán algunas películas realizadas con la técnica del "comic" por directores tan renombrados como Resnais, Fellini y Teshin. Y también muestras de cuadros «última hora» realizadas con "comic".

La exposición está organizada por el centro de Estudios Universitarios y Técnicos de Guipúzcoa. Y el éxito debe acompañarles porque el esfuerzo, como decía al principio, es magnífico.

Una muestra más de nuestra elevación cultural que, gracias a Dios, está tocando de lleno al cine. Y es que no podía suceder de otra forma.

## Vuelven a las pantallas películas que figuran ya en las historias del Cine

### Gloria Swanson, intérprete memorable de un personaje simbólico en "El crepúsculo de los dioses"



Gloria Swanson y William Holden, en una escena de la película «El crepúsculo de los dioses».

Con el verano —las razones son comerciales y escapan a la comprensión de un simple cronista— suele aumentar considerablemente el capítulo de las reposiciones: películas antiguas, más o menos famosas, vuelven a las pantallas de estreno, en algunos casos sin que el exhibidor haga constar en la publicidad que se trata de una reposición que suele estar, también, más o menos justificada.

Sin andar muy lejos, durante el mes de Julio se han repuesto en Madrid seis películas: «El salvaje», de George Marshall, que se estrenó en 1935; «La alegre divorciada», de Mark Sandrich, en 1935; «El pistolero», de Henry King, en 1952; «La Pimpinela Escarlata», de Harold Young, en 1935; «El crepúsculo de los dioses», de Billy Wilder, en 1952; y «Revelta en la India», de Zoltan Korda, en 1946. Hay que advertir que «Revelta en la India» fue producida en 1938 y que no pasa de ser una discreta, aunque entretenida película de aventuras bélicas en uno de los Estados indios independientes que firmaron tratados con Inglaterra.

#### EL RESURGIMIENTO DE UNA ACTRIZ

Las dos películas más interesantes de este lote son «El pistolero» en su género del Oeste —al que incorpora un elemento psicológico del mayor interés— y «El crepúsculo de los dioses», que se titulaba en la versión original «Sunset Boulevard».

«El crepúsculo de los dioses» es, argumentalmente, el drama de una actriz cinematográfica, Norma Desmond, famosa en un pasado, que no puede considerarse remoto, que no se resigna ni a su decadencia de actriz ni a su declive de mujer. Drama tremendo, que se desorbita por su falta de adecuación a las circunstancias y que convierte a la protagonista en un ser paranoico metido en el ridículo y al borde de la locura.

La caída de unos ídolos y el nacimiento de otros tiene siempre un tono patético de gran efecto. Hollywood vive con frecuencia este relevo, que para muchos pasa inadvertido, pero lo vivió de una manera masiva a la llegada del sonoro, cuando el cine empezó a hablar, en aquellos dos años decisivos del 28 al 30, los máximos prestigios de las pantallas mudas se tambalearon. Las imágenes no eran ya sombras fantasmales —todo lo sugestivo que se quiera— sino figuras «vivas», que expresaban sus pensamientos y sus reacciones por medio de la palabra, más concreta que el lenguaje del gesto y del ademán, al que algunos estetas dedicaron sus trenos y lamentaciones más quejumbrosas en nombre del arte y del propio cine. En realidad, la incorporación del sonido y de la palabra impulsó de manera definitiva el afianzamiento del cine como arte y como industria y sus máximos detractores se rindieron a la evidencia o lo utilizaron apenas pudieron.

En «Cantando bajo la lluvia» hay un episodio conmovedor: el de la actriz que triunfó en el cine mudo... porque no se oía su chillona y desagradable voz, pero que se vio suplantada automáticamente por quienes estaban ante el micrófono, no menos cruel que la propia cámara. En este mundo de sentimientos, sensibilidades y sensibilidades que es el del tránsito de la fama y de la gloria al olvido y a la oscuridad —si se quiere, del mudo al sonoro— se sitúa el asunto de «El crepúsculo de los dioses». Asunto y tema de grandes riesgos que ha salvado, en primer lugar, un director sensible como Billy Wilder (recuérdese «Días sin huellas» y «El gran carnaval», por ejemplo), que muestra relevantes figuras del cine (como Cecil B. de Mille, Erick von Stroheim y Buster Keaton), que eleva de manera definitiva la actriz Gloria Swanson.

Gloria Swanson —que nació en 1898— empezó a hacer cine en 1915, en una película de Chaplin en la que compartía el reparto con el propio Charlot y con Ben Turpin. En 1916 fue contratada por Mark Sennet, uno de los padres del cine, y en 1918 empezó su gran carrera junto a Cecil B. de Mille, que hizo de ella una intérprete brillante de comedias brillantes, «extraña mujer que se bañaba en piscinas de ónix, que vestía con trajes de plumas, extravagante y novelesca, bailarina con el corazón roto que debía sonreír entre lágrimas, bella divorciada o rica heredera que debía aburrirse a pesar de sus millones»; todo un personaje sofisticado que se hizo simbólico encarnado por la bella actriz. Su papel en «El crepúsculo de los dioses» es en gran parte autobiográfico; su interpretación es memorable y ejemplar y por ella consiguió uno de los seis Oscar que se concedieron a la

película. Si ésta no tuviera otros méritos, ese modelo de interpretación bastaría para recomendarla: Gloria Swanson, en la evocación de sí misma, en la parodia de personajes y tipos de la pantalla muda o en su nueva experiencia dramática, es una «revelación» de actriz extraordinaria, junto a la cual palean los demás, incluidos William Holden y Nancy Olsen.

Gloria Swanson intervino después de en «El crepúsculo de los dioses», en alguna que otra obra teatral, en la televisión; y en un par de películas; la última, seis años después, fue «Mio figlio Nerone», junto a Alberto Sordi, y Vittorio de Sica, en Italia. Una estrella que no ha vuelto a brillar, tras aquel extraordinario fogueo.

Pascua GEBALLEDA

## La censura del cine en Hollywood y "L'Observatore Romano"

Ciudad del Vaticano. — El órgano vaticano, «L'Observatore Romano», en su edición de hoy, acusa al Código de censura de Hollywood de prestar su mayor atención al sexo y demasiado poca a los problemas básicos.

Es evidente que la gente sacará así, en su edición de hoy, una reconciliación con Dios y con los hombres; si cometió pecado, no necesita efectuar una reparación mediante la plegaria y las obras de caridad.

Lo que tengo que hacer es irme a una farmacia o adquirir pastillas contra el remordimiento. «L'Observatore Romano» agrega que parece inexplicable en que tal hecho no haya hasta ahora causado alarma entre católicos que deberían reconocer de una vez que la propaganda cinematográfica respecto al remordimiento de los hombres constituye una de las peligrosas amenazas para el Sacramento de la Penitencia o confesión».

## Claude Chabrol rueda en España "El tigre se perfuma con dinamita"

Torremolinos. — El conocido realizador francés Claude Chabrol, que tantos éxitos internacionales cuenta en su haber cinematográfico, rueda en la famosa playa malagueña los primeros planos de la coproducción hispano-italo-francesa: «El tigre se perfuma con dinamita».

Roger Hanin es el protagonista, que con los actores Carlos Casaravilla, Miguel Bouquet y José María Casaravilla y la colaboración de la bella actriz Elisabeth Lee, forman un grupo de personajes de una insular revolución de una de las islas del mar de las Antillas que gracias al valor de un agente secreto, logra detenerla. «El tigre se perfuma con dinamita» está rodada en color, y se utilizan los escenarios naturales de las playas malagueñas y los interiores serán rodados en los estudios cinematográficos Balcázar.

## Se rueda en España...

# «Campanas de medianoche», sobre el fabuloso Falstaff

### Orson Welles director y autor también del guión comparte los papeles estelares con las famosas Jeanne Moreau y Marina Vlady

En el mayor de los secretos, el «invisible» Orson Welles rueda en España «Campanas de medianoche». Jeanne Moreau y Marina Vlady, sus intérpretes femeninos principales a pesar de la prohibición del gran cineasta, nos han brindado la información que buscamos.

Welles se ha inspirado, para construir la trama de su guión, en un pintoresco personaje, Falstaff, capitán y diplomático inglés del siglo XV que aparece en cuatro obras de Shakespeare. Al principio pensó realizar la obra en nueve semanas, pero ya han pasado cinco meses y la película está sin terminar. ¡Welles ha gastado, además, el doble de la suma presupuestada! ¡Qué importa! Todo se le perdona al genial Orson Jeanne Moreau vino a España desde muy lejos para trabajar a su lado.

¿POR QUÉ FALSTAFF? Se comprende que Welles haya quedado fascinado por este personaje, que fue el amigo del Príncipe Hal, antes de que se convirtiera en el Rey Enrique V de Inglaterra. Los dos juntos habían pasado noches de orgía y probados todos los placeres. Falstaff no perdonó a Hal que renegara de aquellos recuerdos al subir al trono. El tema de la película es, pues, la traición de una amistad.

Por teléfono nos hemos puesto al habla con Jeanne Moreau, que descansa en el «Garde-Frêne». Por teléfono conoce ella nuestra primera pregunta: —¿Cómo califica, Jeanne, esta película, usted que es una de sus intérpretes?

—Muy difícil hacerlo. Mi papel es episódico y Welles improvisa mucho. Le puedo decir que todo el mundo cae bajo su influjo irresistible; que estamos ante él como embrujados, felices y siempre asombrados. Welles está realmente poseído por el demonio de la creación. Salta, da vueltas por el plato con una agilidad que asombra, dada su abultada «humanidad». Para reducir los gastos, ¡siempre improvisando!, ha convertido en estudio un inmenso garaje; el mismo ha ideado los decorados, los ha hecho transformables, e incluso se ha atrevido con una reconstrucción personalísima de la taberna de East Cheap...

—¿Qué personaje encarna Jeanne Moreau? —Dol Tearsheet, una mujer que tiene muchos amantes. Entre ellos, Falstaff. Esto produce celos y origina situaciones trágicomicas. —¿Quién es Falstaff para usted? —Una asombrosa figura. Aunque capitán, prefiere vivir más que combatir.



ORSON WELLES SIGUE SIENDO UN INNOVADOR Jeanne, considerada como una de las artistas más caras de Francia, aceptó sin vacilaciones la irrisoria cantidad que le ofrecía Welles sólo por el placer de ser dirigida por él. —Jeanne —declinamos— algunos pretenden que Welles, desde «Citizen Kane» no hace más que repetir... ¡Al otro extremo del hilo la estrella francesa protesta violentamente. «Apenas

me deja hablar). Usted —la interrogamos— que ha interpretado una escena truculenta a su lado ¿puede darnos un ejemplo concreto, ilustrativo, de su afán innovador?

—Naturalmente; nada más sencillo. Estábamos filmando una escena con la cámara en picado. De pronto, Welles se levanta y decide colocar el aparato en el sitio de la almohada. En la proyección, el efecto es extraordinario. Usted mismo podrá comprobar esto y otras muchas cosas cuando la película salga. Welles en «Campanas de medianoche» seguirá provocando el interés y la curiosidad entre intelectuales y no intelectuales. «YO PRESENCIO EL "STRIP-TEASE" DEL PRINCE HAL»

También Marina Vlady respondió sin demora a la llamada de Welles. Sin embargo, desde hace dos años ha rechazado todos los contratos que se le presentaron, y es que quiere dedicarse exclusivamente al cuidado de sus hijos y su marido en Saint-Tropez.

—Si Jeanne tuvo escenas atrevidas, —nos comunicamos— yo tuve que presentar el «Strip-tease» del Príncipe Hal, cuando se levanta y en el baño, Encarna a Lady Paroy, mujer de Hostpur y no soy muy insensible a este «blusson-dore» de la época, hijo

de Rey, Don Juan, pendeñero y bebedor.

—¿Está bien representado en el film?

—Magníficamente representado por Keith Baxter, formidable actor del teatro británico.

#### LOS CAROS CAPRICHOS DE ORSON

El rodaje en el garaje, pasará a la leyenda del film, pues es contrario a las costumbres de Welles trabajar como un artesano. Lo cierto es que si al principio Welles intentó hacer economías, reduciendo al mínimo decorados y personajes, pronto se dejó llevar por su gusto grandioso: contrató a 200 jinetes, paseándolos por los pueblos de Castilla, y decidió, repentinamente, situar la acción en un terreno nevado, llevando a sus huérfanos —después de un peregrinar costoso por todo el Norte de España—, hasta un lugar apropiado, elevado y cerca de Pamplona.

Tales caprichos —ha habido otros— cuestan caros. Se comprende que el productor, considerando que se han empleado más del doble del tiempo y del dinero previstos, no duerme todas las noches. Pero, afortunadamente, aún quedan en el Mundo banqueros amantes del buen cine y admiradores de Welles.

# Con gran éxito se celebró el domingo en Palacios de la Sierra, la XXII romería típica castellana del Orfeón Burgalés

## Miles de romeros se reunieron en el bello paraje de la dehesa de San Miguel, donde el Ayuntamiento del pueblo serrano se volcó en atenciones

Con gran brillantez y asistencia de más de dos millares de romeros, se celebró el pasado domingo la XXII romería típica castellana, que todos los años organiza el laureado Orfeón Burgalés, con la colaboración de autoridades y Corporaciones.

En la presente ocasión la artística romería ha tenido como marco uno de los rincones más bellos de la geografía provincial, llamado a desempeñar un importantísimo papel en el campo del turismo. El bello pueblo burgalés de Palacios de la Sierra, rodeado de extraordinarios parajes, donde la Naturaleza ha dotado al término municipal de maravillosos bosques de roble y pino tuvo su asentamiento en el lugar conocido con el nombre de San Miguel, donde se alza la ermita de la Virgen de las Sotillas un poblado visigodo del que se conservan sus ruinas y sobre las que ha hecho importantes investigaciones un sacerdote animoso y dotado de prodigiosa inteligencia, virtudes éstas que con su rraz celo apostólico ha puesto, desde hace quince años, al servicio de Palacios de la Sierra y sus feligreses.

En este excelente marco, rodeado de abundantes y frescos manantiales y a los pies de una bellísima imagen románica, celebró el Orfeón Burgalés su XXII romería típica castellana, sin duda una de las mejores de la burgalesísima sociedad artística ha organizado.

Como agradecimiento de Palacios de la Sierra hacia los romeros, el Ayuntamiento de este bellísimo pueblo elevó al máximo su tradicional hospitalidad volcándose en una organización perfecta, dotada de toda clase de servicios puestos a disposición de los romeros. En un magnífico marco, sin adornos superfluos —pues le bastaba y le sobraba con los que la Naturaleza le ha concedido— se levantó un rústico altar a la sombra de un millenario roble, donde los romeros sirvieron con extraordinaria devoción la renovación incesante del Supremo Sacrificio en favor de la Humanidad.



Un momento de la procesión con que se inició la romería. — Al pie, primer premio de grupos de danzas, con seguido por el de Hontoria del Pinar. — (Foto "Fede").

En un amplio cercado de madera se montó un tablado —cuyas maderas todavía rezumaban resina— donde se celebraron los distintos concursos convocados. Frente a frente y en sentido tangencial al cercado, el Ayuntamiento levantó dos magníficas tribunas. Una de ellas para las autoridades y la otra para los miembros del jurado calificador del certamen artístico castellano.

Una serie de letrados, estratégicamente situados, señalaban a los romeros el lugar de las fuentes más frescas y de otros diversos servicios.

A las ocho de la mañana, de la Plaza de José Antonio, partieron diez magníficos autocares repletos de romeros,

en expedición organizada por el Orfeón. A estos autocares hay que sumarle gran cantidad de turistas, así como otros autocares más, salidos de distintos puntos de la comarca serrana y que se unieron en la dehesa de San Miguel.

Al llegar al punto de concentración los romeros fueron recibidos por el alcalde del Ayuntamiento de Palacios de la Sierra, don Manuel de Pedro Hernández, al frente de la Corporación en pleno; párroco, don Julián Manrique Aldea; juez de paz, don Julio Tablado; subteniente de la línea de Salas de la Guardia Civil, don Antonio Palacios y demás autoridades locales. En la recepción se encontraban presentes, también,

los alcaldes de Villavieja del Pinar, don Félix Cubillo; de Hontoria del Pinar, don José Navazo de la Mata, quienes se desplazaron a la romería acompañados de numerosos vecinos de sus municipios. Más tarde llegaron también más alcaldes de los pueblos comarcanos, al frente de numerosos romeros de sus pueblos.

Las personalidades citadas saludaron al representante del capitán general, comandante de Artillería, don Patricio Torres; presidente del Orfeón Burgalés, don José María Sanz Briones; miembros de la Junta directiva, señorita Lucila Actores y don Francisco Lucio; así como al maestro Vega, director de la masa coral y a don Justo del Río, director del grupo de danzas.

Tras un breve descanso se inició la procesión que partiendo de la ermita se dirigió por la dehesa hasta el lugar donde había sido levantado el altar para la celebración de la misa.

En la vistosa procesión formaban numerosos romeros de ambos sexos, con trajes típicos castellanos.

Fotógrafos de Prensa, Televisión Española y No-Do, captaron las bellas escenas.

Finalizada la misa, oficiada por el párroco, que pronunció una extraordinaria alocución en la que destacó el fervor mariano de los romeros y en la que cantaron bellos motetes los componentes de la masa coral del Orfeón, bajo la dirección del maestro Vega, dio comienzo el desarrollo de los distintos concursos, que fue seguido con grandes muestras de complacencia por los miles de personas congregateadas en la Dehesa de San Miguel y entre las que destacaba un grupo de cincuenta muchachos de los "Ranger Scouts" que se desplazaron desde Quintanar de la Sierra, donde se encuentran acampados pasando unos días de descanso.

El resultado del concurso, en sus primeros puestos, fue el siguiente:

Cabalgatas engalanadas.— Primer premio, al grupo de Palacios de la Sierra, presentado por cuatro mozas ataviadas con valiosos trajes regionales, conduciendo a dos burros portando aguaderas uno de ellos y unas vistosas alforjas el otro.

Carretas y carros engalanados.— Primer premio, a una preciosa carreta de pastores, perfectamente lograda y en la que los personajes que en la misma figuraban repartieron leche, queso y pan.

Danzas castellanas.— Primer premio al grupo de Hontoria del Pinar.

Trajes típicos del país.— Primer premio a la señorita María Dolores Hernando, de Hontoria del Pinar.

El concurso estuvo animado a través de una magnífica instalación de altavoces por el señor Tamayo, persona muy entusiasta del Orfeón Burgalés.

Fuera del concurso el grupo de danzas del Orfeón tuvo varias actuaciones que fueron premiadas con prolongados aplausos de los romeros.

Dos jóvenes de los "Rangers Scouts" deleitaron al público con la interpretación de canciones típicas francesas. Este grupo de jóvenes franceses procede del departamento de Orne al Norte de Francia.

Por último, las autoridades hicieron entrega de los premios a los triunfadores de los distintos concursos.

Autoridades e invitados fueron obsequiados con una comida campera que fue todo un banquete estupendamente servido, ofrecida por el Ayuntamiento de Palacios de la Sierra, cuyo alcalde, don Manuel de Pedro Hernández, estuvo en todo momento pendiente de que nada faltara a los romeros.

A las ocho de la noche, la romería se trasladó a Palacios de la Sierra, donde se organizó un animado baile hasta las diez y media de la noche e. que los romeros emprendieron viaje de regreso a sus respectivas localidades, después de haber disfrutado de una magnífica jornada.

No pases de prisa. No te zafes con un cumplido banal. Deja que te duela el alma a la vista de la desgracia ajena. Esto es el principio de tu caridad. La TOM-BOLA DIOCESANA DE CARIDAD está montada para aliviar las desgracias ajenas. No mires a la otra acera. Acércate, toma tu boleto y de esa forma habrás comenzado tu obra de Caridad.

# Entrega al Asilo de Hermanitas de los Pobres de 142.985 pesetas, beneficio del festival taurino

## Con tal motivo, se sirvió una comida extraordinaria a los desvalidos para quienes monseñor Barriocanal transmitió los saludos y bendición del Prelado

INGRESOS	
	Pesetas
Por venta de localidades .....	264.368,00
Por venta de carne (1.012 kilos, a 62 ptas.) .....	62.744,00
Por donativos .....	28.461,40
<b>Suman los ingresos .....</b>	<b>355.573,40</b>
GASTOS	
Toros, transportes y gastos complementarios .....	141.370,00
Toreros .....	39.945,00
Música .....	1.919,00
Menores .....	10.930,00
Personal y servicio de plaza .....	9.823,00
Montepío de toreros .....	950,00
Derechos de taquilla .....	5.423,40
Derechos de autor .....	485,00
Propaganda y localidades .....	1.170,00
Obsequios a madrinadas .....	575,00
<b>Suman los gastos .....</b>	<b>212.588,40</b>
RESUMEN	
Importan los ingresos .....	355.573,40
Importan los gastos .....	212.588,40
<b>Beneficio líquido .....</b>	<b>142.985,00</b>

Nota.—A la presente liquidación y entrega del efectivo liquidado se unea las 3.200 localidades sobrantes.



El canceller secretario de Cámara del Arzobispado dirigiendo la palabra a los asilados, a quienes transmitió el saludo y bendición de nuestro Rvdmo. Prelado. (Foto Fede)

Según ya anunciamos, el domingo se celebró en el Asilo de Nuestra Señora de los Desamparados una simpática fiesta de caridad con motivo de la entrega del beneficio líquido obtenido en el XXII Festival tau-

rino del pasado domingo, organizado por la Asociación de la Prensa y DIARIO DE BURGOS con el patrocinio de la Caja de Ahorros del Circulo Católico de Obreros.

Asistieron a la fiesta la «Reinas de la Prensa, señorita Rosalinda Carazo Arrazola y su corte de honor; damas de honor con sus respectivos esposos; presidente de la Asociación de la Prensa y director de nuestro periódico, señor Sáez Alvarado; compañeros de Junta directiva; canceller-secretario de Cámara del Arzobispado, monseñor Barriocanal, que representaba al Prelado; Superiora Rvdma. Madre Sor Laureana Garayosa; capellán y personal facultativo de la Casa acudiendo también las esposas de los periodistas.

Tras bendecir la mesa para los 225 ancianitos acogidos en el Asilo, se les sirvió una comida extraordinaria, y el presidente de la Asociación de la Prensa, puso en manos de la Rvda. Madre Superiora la cantidad de 142.985 pesetas a que asciende el importe del beneficio obtenido en el festival.

A los postres, monseñor Barriocanal a quien acompañaban los presbíteros don Jaime Vargas, vicepresidente de la Asociación de la Prensa y el capellán del Asilo don Virgilio de Quevedo, pronunció unas palabras sobre el sentido sobrenatural de la caridad y transmitió a los ancianitos el saludo y bendición del arzobispo doctor García de Sierra y Méndez, que no pudo asistir al acto por tener que conferir órdenes sagradas. Cerró las palabras que dirigió el Prelado en la visita que hizo al Asilo el pasado año.

En su discurso, rico en contenido espiritual, monseñor Barriocanal, haciéndose eco de las palabras del Evangelio, recordó que el sol de la caridad sale para los buenos y malos, precisando que la sociedad sería mucho más feliz y dichosa si de verdad se practicase el mandato del amor, suavizando la tirantez entre los individuos, limando asperezas y suprimiendo defectos. Felicitó a los organizadores por la simpática fiesta de caridad, y después departió personalmente con los asilados, interesándose por su situación y teniendo para todos ellos palabras de amor cristiano y de esperanza en la vida in-

temporal. La fiesta transcurrió en un clima de sana alegría, y los ancianos expresaron su gratitud con vitores y aplausos que se hicieron especialmente ostensibles hacia nuestro director, alma de los festivales pro Asilo que tanta popularidad y arraigo han alcanzado ya en la vida social burgalesa.

Finalmente se celebró una función eucarística en la capilla del establecimiento cuyas instalaciones fueron visitadas por la «Reina» de la Prensa, Corte y Damas de honor.

He aquí la relación de donantes de artículos para la comida que se sirvió a los desamparados: Restaurante de la Estación de Autobuses, confiterías Pinedo, Tudanca e Ibáñez, cafés «La Cartuja», Hotel España, Cervecera del Norte, Frio Industrial, La Casera, Hijos de Leonardo Carcedo, Viuda de Valeriano del Barrio, Ignacio Palacios Sociedad Anónima, Vicente Aguaron, don José Ramón de Pablo, Isla de Cuba y, Hostal Landa.

A la lista de donativos en metálico que ya se hizo pública, hay que consignar también los siguientes: don Jesús Pinedo, 500 pesetas; anónimo, 50; una señora agraciada con un premio, 50; otra en las mismas circunstancias, 100; notario señor Barrueco, renuncia a sus derechos y supidos en el sorteo de regalos; donante anónimo, 5; fijador, 50; banda de música, 300; médicos, 3.000; mayoral, 50; mulillas, 100; transporte de novillos, 50; veterinarios, 1.400; taquilla, 826,20; don Carlos Plaza, 200; don Gregorio Loeste, 60; y donante anónimo, 500.

**CONDUCTOR:**  
Si otro vehículo ha de adelantarse a tuyo, facilítale su maniotra.  
No "hagas carreras".  
Modera tu velocidad

# edificio CAMPO

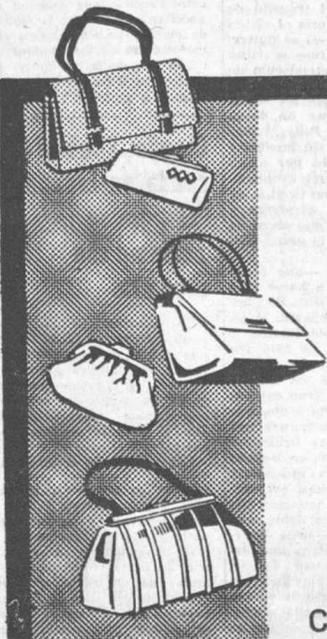
GRANDES OPORTUNIDADES

BOLSOS

FIN DE TEMPORADA

ELIJA DONDE HAY SURTIDO

VISITE PRIMERA PLANTA



COMPARE PRECIOS

## Tres mil hectáreas arrasadas por el incendio forestal en Urrez y Pineda

La mitad de esa superficie estaba repoblada de pinos

Ayer quedó totalmente sofocado el gigantesco incendio forestal que ha devastado una amplia zona montañosa en Urrez, Pineda y su comarca.

Este siniestro, en cuya extinción han trabajado cerca de mil hombres, durante tres días, ha arrasado unas tres mil hectáreas de terreno forestal, es decir, 30 millones de metros cuadrados. La mitad de la superficie estaba repoblada de pinos que fueron plantados hace ocho años.

El ingeniero jefe del Patrimonio Forestal del Estado, señor Jaquotot, que dirigió los trabajos de extinción, acudió ayer al Gobierno civil para informar de que el incendio había sido, al fin, sofocado.

Pon a disposición de los demás tus cosas. Y algo que vale más: Tu tiempo, tu interés, tu dinero. La Providencia puso en un aprieto a tus hermanos contando con tu generosidad. El que falla no es Dios. Acudiendo a la TOM-BOLA DIOCESANA DE CARIDAD no fallas a Dios ni a los demás. Pon allí tu tiempo, tu interés y tu persona con tu dinero.

## Visita de los obispos Mons. Temiño, del Campo y Mansilla a la Tómbola

Despacharon boletos al público



En la noche del domingo, nuestros ilustres paisanos, los obispos de Ornes, Calahorra y la Calzada, y de Ciudad Rodrigo, monseñores don Angel Temiño, don Abilio del Campo y don Demetrio Mansilla, acudieron a la tómbola diocesana de Caridad y su presencia fue acogida con visibles muestras de cariño y simpatía por parte de sus paisanos.

Los tres Prelados que conocen tan bien la finalidad caritativa y social de la tómbola —una de las obras predicadas de Caritas— compraron numerosos boletos al numeroso público que acudió a la tómbola.

Los tres obispos burgaleses fueron recibidos y acompañados por el canceller-secretario de Cámara del arzobispado, monseñor Barriocanal. — Foto FEDE.

## Vendo Pegaso

Barajas-Z-207 y remolque "Secorsa" 3.500 kgs. carga. Facilidades de pago Transportes BUSA Sanjurjo, 9.

**EL SEÑOR**

**DON BRAULIO FERNANDEZ VICARIO**

(Teniente de la Guardia civil, retirado)

Descansó en la paz del Señor en el día de ayer, a los 81 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**Q. E. P. D.**

**LA ASOCIACION MUTUA DE MILITARES RETIRADOS**

Su apenada esposa, doña Asunción Mediavilla Diez; hijas, doña María de los Angeles y doña Iluminada; hijos políticos, don Benito Andrés Criado y don Emilio Arroyo Alcalde; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia

Suplican a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN LORENZO EL REAL, HOY, día 10, a las CINCO y MEDIA, seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de San José, actos piadosos por los que anticipan las gracias.

Vivia: Almirante Bonifaz, 24.

Burgos, 10 de Agosto de 1965

Aranda de Duero Villarcayo, en vísperas de sus fiestas pat. onales

Comenzarán el sábado proximo

FARMACIAS DE GUARDIA

Le corresponde hoy de guardia a la farmacia de la señora Hija de don Julio M...

RADIO JUVENTUD

Programa para hoy: 8,00. Apertura. 8,05: Radiosistema. 9,00: Música para un nuevo día...

Programa de noche.—19,00: Apertura. 19,05. La novela de la tarde. 19,30: Album musical...

Todas las horas son buenas para ser prudente: Camina siempre atento, el peligro no...

Villarcayo. (De nuestro corresponsal). — El sábado próximo darán comienzo los festejos patronales de nuestra villa...

Sábado, 14. A las ocho de la mañana, con disparo de bombas y volteeo de campanas...

A las once y media de la mañana, alegras danzas por calles y plazas de la villa.

A las once y media de la mañana, alegras danzas por calles y plazas de la villa.

A las doce y media, lanzamiento de globos grotescos y fuegos japoneses.

A las once y media de la mañana, alegras danzas por calles y plazas de la villa.

A las diez y media de la noche, vistosa colección de fuegos artificiales.

Lunes, 15. Fiestidad de San Roque, Patrono de la villa.

A las once, en la ermita de San Roque, misa solemne, con sermón panegírico del Santo...

A continuación los gigantes y cabezudos, recorrerán de nuevo las calles...

A la una, en la plaza de los Héroes del Alcázar de Toledo...

A las doce y media, lanzamiento de globos grotescos y fuegos japoneses.

A las once y media de la mañana, alegras danzas por calles y plazas de la villa.

A las diez y media de la noche, vistosa colección de fuegos artificiales.

A las once, verbena hasta la madrugada.

EL DOMINGO EN MIRANDA

Aunque parezca mentira, tuvimos un domingo pleno de sol y temperatura agradable...

Dentro de la ciudad, más animación, que otros domingos, con beneficio para el ciento y pico de establecimientos de bebidas.

Mucho público y otra buena actuación de la Banda de música.

El tema del día fueron los numerosos accidentes habidos, sobre todo de motocicletas...

El tema del día fueron los numerosos accidentes habidos, sobre todo de motocicletas...

El tema del día fueron los numerosos accidentes habidos, sobre todo de motocicletas...

El tema del día fueron los numerosos accidentes habidos, sobre todo de motocicletas...

El tema del día fueron los numerosos accidentes habidos, sobre todo de motocicletas...

LA SALIDA DE MIRANDA LA AFECTÓ

La salida de Miranda la afectó el Sr. Caminero a las seis y cuarto de la mañana...

Lo que quiere decir, que a pesar de la notable media obtenida no tuvo necesidad de emplearse a fondo en ningún momento.

Lo que quiere decir, que a pesar de la notable media obtenida no tuvo necesidad de emplearse a fondo en ningún momento.

Lo que quiere decir, que a pesar de la notable media obtenida no tuvo necesidad de emplearse a fondo en ningún momento.

Lo que quiere decir, que a pesar de la notable media obtenida no tuvo necesidad de emplearse a fondo en ningún momento.

Lo que quiere decir, que a pesar de la notable media obtenida no tuvo necesidad de emplearse a fondo en ningún momento.

Lo que quiere decir, que a pesar de la notable media obtenida no tuvo necesidad de emplearse a fondo en ningún momento.

Lo que quiere decir, que a pesar de la notable media obtenida no tuvo necesidad de emplearse a fondo en ningún momento.

PASO A NIVEL

No nos queda más remedio que volver a tocar el tema, aunque sabemos que por el momento es preferible un desierto...

No nos queda más remedio que volver a tocar el tema, aunque sabemos que por el momento es preferible un desierto...

No nos queda más remedio que volver a tocar el tema, aunque sabemos que por el momento es preferible un desierto...

No nos queda más remedio que volver a tocar el tema, aunque sabemos que por el momento es preferible un desierto...

No nos queda más remedio que volver a tocar el tema, aunque sabemos que por el momento es preferible un desierto...

No nos queda más remedio que volver a tocar el tema, aunque sabemos que por el momento es preferible un desierto...

No nos queda más remedio que volver a tocar el tema, aunque sabemos que por el momento es preferible un desierto...

No nos queda más remedio que volver a tocar el tema, aunque sabemos que por el momento es preferible un desierto...

MASIAO GENIO; INICIAMOS LA ENTREVISTA CON IDEA DE PREGUNTARLE SOBRE ESTE PARTICULAR.

¿Tu nombre? — Jesús Inchaurraga Azueta. ¿Edad? — 27 años.

¿El más veterano del equipo? — Creo que no, pues por lo mecho en edad, me aventaja Sertucha.

¿Estatuta y peso? — Altura 1,67 y peso 73 kilos. ¿Demasiados kilos? — No es que sean excesivos...

¿No es que sean excesivos; pero antes de comenzar la competición estará en 70 kilos, que es mi peso normal durante la temporada.

¿En qué equipos has jugado? — Comencé en el Arrigorriaga, seguí en el Padura, Indauchu...

¿Tu puesto habitual? — Indistintamente medio e interior.

¿Principal característica? — Creo que pase al compañero, tiro a gol con la izquierda y genio.

¿Muy contento, ya que tengo buenos amigos en Miranda, por ellos sé que existe una gran afición y además conozco a varios de los que serán mis compañeros...

FLORES BLAZQUEZ, SEGURO PARA NUESTRA NOVILLADA DE SEPTIEMBRE

Tenemos noticias fidedignas de que ha sido definitivamente decidido ya que en nuestras próximas fiestas patronales de Septiembre habrá dos festejos taurinos que serán una novillada picada con matadores de los de primera línea...

Tenemos noticias fidedignas de que ha sido definitivamente decidido ya que en nuestras próximas fiestas patronales de Septiembre habrá dos festejos taurinos que serán una novillada picada con matadores de los de primera línea...

Tenemos noticias fidedignas de que ha sido definitivamente decidido ya que en nuestras próximas fiestas patronales de Septiembre habrá dos festejos taurinos que serán una novillada picada con matadores de los de primera línea...

Tenemos noticias fidedignas de que ha sido definitivamente decidido ya que en nuestras próximas fiestas patronales de Septiembre habrá dos festejos taurinos que serán una novillada picada con matadores de los de primera línea...

Tenemos noticias fidedignas de que ha sido definitivamente decidido ya que en nuestras próximas fiestas patronales de Septiembre habrá dos festejos taurinos que serán una novillada picada con matadores de los de primera línea...

Tenemos noticias fidedignas de que ha sido definitivamente decidido ya que en nuestras próximas fiestas patronales de Septiembre habrá dos festejos taurinos que serán una novillada picada con matadores de los de primera línea...

Tenemos noticias fidedignas de que ha sido definitivamente decidido ya que en nuestras próximas fiestas patronales de Septiembre habrá dos festejos taurinos que serán una novillada picada con matadores de los de primera línea...

Tenemos noticias fidedignas de que ha sido definitivamente decidido ya que en nuestras próximas fiestas patronales de Septiembre habrá dos festejos taurinos que serán una novillada picada con matadores de los de primera línea...



Samuel Caminero a su llegada a Tudela, después de cubrir la primera parte de la etapa Miranda - Zaragoza. (Foto Inera)

SE TRASPASA

Bonita tienda de ultramarinos, por no poderla atender. Sitio céntrico. — Razón, Avenida de José Antonio, 1 (Portería). MIRANDA DE EBRO

ALQUILERES

SE ALQUILAN trajes de novia. Avda. Cid, 19, 4.º centro, habitación 15.

MATRIMONIO extranjero desea alquilar piso amueblado, confortable, bien soleado, céntrico o zona prolongación calle Vitoria. Dirigirse Vitoria, 58, 7.º dcha.

ARRIENDO local de negocio de 115 m2, con patio anexo de 500 m2. (antiguo bar «El Paisano»). Informes, Florián Ruiz, Enrique III, 7. San Pedro de la Fuente.

NECESITO piso zona Vado, pagaría hasta 1.500 pesetas. Razón, teléfono 3444.

AUTOMOVILES VALCEROSIS

ALQUILER coches sin conductor. Joyería Gademá, Paloma 41. Teléfono 5047.

ALQUILER coche con conductor. S.º 1.500. 1.400-C y 800-D Jordán Renault 6 L. Dauphine Serv-Auto Informes: Calzedos, 1.ª y Almirante Bonifaz, 11. Teléfonos 3285 y 1133

ALQUILER sin conductor. S.º 1.500. 1.400-C y 800-D Ordine GARAYE FURISMO. Calle Vitoria, 29. Teléfono 5584

COCHES sin conductor SEAT 600, Ondine, nuevos. San Juan, 12. Santa Clara 57 interior. Teléfonos 2904 y 1478.

ARHUETES. Coches de alquiler, sin chófer. Generala, 29. Teléfonos 3440 y 6500.

SE ALQUILAN coches sin conductor San Juan 19 y Pisones 13. Teléfonos 3142 y 1147.

AUTOS Pareda. Alquiler sin conductor. Dauphine, 600 D. Teléfonos 6535 y 3703.

COCHES de alquiler sin chófer. A.º o en días. Calzadas, 38. Teléfono 4705.

AUTO ESCUELA de conductores «Guis». San Lorenzo, 83. Preparación para la obtención de carnet de conducir.

MICROBUS para visitas, desde 3 a 15 plazas. Teléfono 4777.

AUTO ESCUELA de conductores «Rivar». Alquiler coches sin chófer. Teléfonos 38.56.92. Briviesca.

EXCURSIONES microbuses Europa, 6 y 18 plazas. Teléfonos 5740-651 y 7172.

COCHES sin conductor SEAT 600 D. FERAMA. Asociación de Nuestra Señora. 1.º Teléfono: 3384

SEAT 600 Comercial pocos kilómetros. Rueda.

ALQUILER sin conductor

ALQUILER sin conductor. Barriocanal (hijo). San Julián, 3. Teléfono 5740-607.

SE VENDE urgente, «4-4» muy buen estado. San Lorenzo, 33.

RODAMIENTOS industriales y para vehículos. Amplísimo surtido. Para más detalles precio a especialistas. Comercial Velo-Moto. Teléfono 6946.

SE VENDE Motocicleta nueva, económica. Carretera de Arcos. Primer grupo. Cuarta casa. SEAT 600 y Citroen 2 CV. Sanz Pastor, E. Garaje.

SE VENDE «Vespa» muy buena uso «Lambretta». «Buitaco» «Guzzi», «Motobici», «Motocarriz» y «Velomotor». Ciclos Ayaia Madrid, 16

SE VENDE, baratas, cuatro cubiertas banda blanca, de coche. «Ondine» buen estado uso. Informes, esta Administración.

VENDO Barreiros 115, con volquete toda prueba. «Seat 600», impecable. Bar Pozano. Preguntar por Horacio.

HERMANOS Fuente, vende «Vespa» BU-5474, 3.800 pesetas. Facilidades de pago. Tel. 6553.

PARTICULAR vende «Vespa» 160-5, 10.000 kilómetros. Tel. 1110.

VENDO Seat 1.400-C. Calle Mateo Cerezo, 23. VENDO Vespa 150 seminueva. Llamar teléfono 1702.

HERMANOS Fuente venden, cambian, cualquier tipo de motocicleta nueva o usada. - San Pablo, 18.

BARREIROS Reemplazos originales Distribuidor oficial Continental - Auto S. A.

FRENOS eléctricos «Guis» Garantía absoluta Distribuidor exclusivo: Continental - Auto. S. A.

MOTOCARRO Trimak 100 kg., conducción de automóvil. Calefacción, trabajando para industrias solventes. Solicite a reembolso información y normas (60 pesetas). «Fem». Apartado 1888. Barcelona.

SE NECESITAN muchachas de servicio en el Sanatorio Tablada. Sueldo líquido, 1.779.50 pesetas. Manutención y residencia a cargo del «Sanatorio Tablada» (Madrid).

OFRECESE auxiliar administrativo, cumplido servicio militar. Razón, esta Administración.

MOZO almacén se necesita. Barrio Gimeno, 14. (O. C. n.º 3.316)

SE NECESITAN lavacoches y pinche taller. Garaje «Orly» (Oficina Colocación, 3420)

DISTRIBUIDORES TELEVISORES

Interesan comerciantes distribuidores, en capital y provincia, para fábrica televisores de reconocida calidad. Dirigirse a HELMHOLTZ, S. A., Ibarrecruz, núm. 2. — EIBAR.

ANUNCIOS Económicos

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Vitoria, 13. Teléfono 7148) de NUEVE de la mañana a DOS de la tarde y de CUATRO a OCHO MENOS CUARTO de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. PRECIO: 8 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 0,50 pesetas.

NECESITO pastor a zurrido

NECESITO pastor a zurrido. Informes, esta Administración.

SE NECESITA fregadora, en Cafetería Isla. (Reg. Of. Col. 3398)

SEÑORITAS 18 a 30 años, precisa ballet moderno para Canarias y Venezuela. Teresa Blázquez Gil. Lista Correos, Zaragoza.

GANARA 500 diarias vendiendo maquinas calculadoras miniatura. Son metálicas. Suman, restan, multiplican, dividen. Enviamos una contra reembolso de 181,50 para probar ventilación. Precio venta público: 254 pts. Exclusivas Burgo, Sección 41. Apartado 1.219. Barcelona.

SE PRECISA sirviente de 3 a 6 Villa Marañón. La Castellana.

SE NECESITA barman. Informes, Mesón del Castillo (Nueva Empresa). Registrado Oficina Colocación núm. 3423.

GUANTES Muñoz, en calle Carmen núm. 9, bajos, necesita costurera para máquina, en práctica. O. C. 3422.

SE NECESITAN peones, Granja Pecuaria Burgalesa, Plaza Alonso Martínez, 7. Registrado Oficina Colocación núm. 3424.

SEÑORA que está colocada por la mañana, necesito por la tarde, para trabajar de 5 a 10. Razón, teléfono 2156.

SE NECESITA niñera. Avda. del Cid, 10, 14.º B.

SE OFRECE joven responsable con carnet de conducir de primera, para taxi, camión de reparto u otros servicios. Razón: Francisco Javier de la Fuente, Calle Beneditinas de San José, 7, 4.º C.

SE NECESITA chica sabiendo obligación, buen sueldo Francisco Salinas, 1.

SE NECESITA asistente. Vitoria, 23, 4.º, izquierda.

SE NECESITA chico, en ultramarinos «La Isla de Cubas». Almirante Bonifaz. Oficina Colocación 3425.

SE NECESITAN peones, albañiles y un pinche, bien retribuidos. Obras Escuela de Aparejadores. Avda. General Vignó, C. 245.

SE NECESITA asistente. Travesía del Mercado, 5, 1.º.

COMPRAS Y VENTAS

POLLITOS de puesta Duches 60 huevo blanco; Lawton Red, huevo rojo. Pollos para carne. Ledrest P11a. Granja Mirasol. Pisones, 7. Teléfono 2980.

GUIAS «Klein» para cortinas. Ferrería Lain Calvo. Teléfono 3394.

VENDO gravera rica, cercos capital. Informes, teléfono 2435. De 1 a 2.

MOTOR eléctrico de 10 CV. con reóstato y 2 esbobillas y dos grupos bomba riego. Defensores de Oviedo, 7. Burdado.

ASfaltos fundidos naturales y antiácidos. Teléfono 6323.

TRANSISTORES radio desde 500 pesetas. Radiocéntricos «J o s p». Concepción, 2, 6.º

SE VENDEN pollas de dos meses. Carretera de Arcos núm. 13. Segundo piso.

SE VENDEN tres portones. Moneda, 5. Obra.

SE VENDE paja blanca. Revuelta los coches, SESA. Benedicto Varona.

VAJILLAS. Cristalería. Juegos café y desayuno. Muchos modelos en Almacenes «Simas».

VENDO dos perros de casa. Pointer, cachorro, seis meses. Arrabal de San Esteban, 31. Matilde Pascual.

VENDO coche silla alto, económico. Avenida Cid, 85, 1.º

VENDO perro pointer. Bar Choco. Santa Catalina.

CAZADORES: Vendo 250 cartuchos números 5 al 8 inclusive, 175 número 10 cargados y 175 nuevos vacíos, todos calibre 12. Su valor 900 pts. y regalo 375 vacíos usados, para volver a cargar. Teléfono 4361. De 3 a 5 tarde.

SE VENDE mesa para televisión y coche de niño, ambos en perfecto estado. San Juan, 20, 3.º Burgo.

VENDO pollas de tres y cuatro meses y medio. Subida Cerro San Miguel, 21, primera puerta. Jesús Varona.

APAREJADORES

Magisterio. Bachillerato. Preparación completa. Grupos individuales. Domicilio. González Merced, 6, 4.º

SOLFEO. Magisterio. Preparación rápida, económica, garantizada. Teléfono 1820. (De 12 a 1)

VENDO piso exento, 6 habitaciones, terraza. Madrid, 64. Portería.

SOLARES urbanos e industriales: carretera Arcos, barrios Illera, Castañares, Villafra Rivalamora, carretera Madrid, muy baratos. Facilidades Agencia Paletencia.

CANTINEROS!! Venta de casa libre, dedicada a cantina, Villazonzo Pedernales. Salón bañe, cuartos, bodega, patio, cuatro habitaciones, servicios. T.º 275.000. Agencia PALENCIA.

PISOS a construir, sin protección oficial, arriba paseó Los Cubos, tres habitaciones, ducha, cocina, carbonera. Total 190.000 pesetas. Facilidades grandes.

ELEGANTES pisos céntricos, 4, 5, 7 habitaciones, calefacción y agua caliente central, baños, ascensores. También calefacción individual. Facilidades 15 años. Reservamos orden petición. Agencia PALENCIA.

CONSTRUCTORES!! Elegantisimo solar 4500 m2, fachada dos avenidas, vendido barato. Facilidades. Agencia PALENCIA.

LOCALES pequeños, grandes, calles Vitoria, Sanjurjo, San Francisco, Avenida Cid, Alfaro, Sedano, San José, Llana Afuera, San Juan, diferentes tamaños, baratos. Agencia PALENCIA.

INMOBILIARIAS!! 12.500 m2 barrio San Pedro, fachada dos calles y carretera general, 350 pesetas m2. Agencia PALENCIA.

AGENCIA Palencia dispone de lo que usted desea comprar. Plaza Calvo Sotelo, 6.

VENDO casa, piso libre y bajos. Informes esta Administración.

SE VENDEN 4 locales, frente iglesia San Gil. Informes, obra en construcción.

VENDO piso bohardilla libre Fernán González. Razón: Tabonas, 9.

TRASPASOS

VENDO planta baja con vivienda. Informes, esta Administración.

VENDO piso libre. San Francisco, 4, 2.º, Izqda. Junto Arco San Gil. Tardes 2 a 5.

VENDO terrenos mejor zona edificable. Gornal. Teléfono 2861. De 8 a 10 mañana.

SE VENDE casa con cochera en Arcos de la Lana. Tratar Heredero de Silvana Espigero.

VENDO casa planta y piso y gallineros, céntrico. Tratar: Barrio Gimeno, 6, 6.º

SE VENDE la casa número 29 de Calle Alfaro. Paseo Pisones, 79.

SE VENDE piso algo aburdillado, todo servicio, 140.000 pts. Informes, Calle Salas, 18, 5.º 22.

SE VENDE casa seriada con jardín y patio. Doña Jimena, 22, Burgos.

VENDO pala, propia para tractor, marca «Max» (holandesa) seminueva, por cesar negocio. Para tratar, Jesús Calzada Santa María Rivarredonda (Burgos)

VENDO cerditos destete, Landrace, y vaca recién parida abundante leche. Arturo Franco, Francisco Salinas, 60.

ENSACADORA tres ventiladores, como nueva, vendida barato. Facilidades. Emilio López, Miranda, 1, O Madrigalejo.

SE VENDE tractor «New» 36 HP, a toda prueba. Calzada de Sierra Calzada (Burgos). Teléfono, 5.

SE VENDE par de mulas. Máximo Castrillo, en Villaveta.

HUESPEDES CEDO habitación dos camas. Melchor Prieto, 4, 5.º, izquierda. (Frente Mercaderías).

ADMITO huéspedes. Villarcayo, 12, 3.º, dcha.

CEDO habitación amplia, dos camas, baño. Alhóndiga, 13, 3.º, habitación 8.

DOY pensión completa y cama, 49 pesetas. Puebla, 2, 3.º

CEDO habitaciones para dos señoritas. Informes esta Administración.

PERDIDA anillo perla, en aseo Cafetería Rñin. Gratificaré. Teléf. 3242.

TRASPASOS

TRASPASO tienda confecciones, céntrica. Instalación moderna, fácil adaptación, poca venta, libro de existencias. Informes, esta Administración.

DISPONEMOS de traspasos bares, restaurantes, cantinas, pensiones, mercaderías, locales vacíos, peluquerías señoras, carpinterías, ultramarinos, imprenta, etc. etc. Consulte Agencia PALENCIA.

LOCAL amplio plaza Vega, propio bar, comedias, negocios, oficinas. Barato. R.º E.º 840. Agencia PALENCIA.

CENTRIQUISMO local 310 m2, con piso libre, traspaso o vendido. Agencia PALENCIA.

TRASPASO mercería, confección punto plena actividad; sitio céntrico. Escribir Apartado 20, Santander.

BAR Restaurante, módico en instalaciones, traspaso por valor instalaciones y mercancías. Apartado 118, Burgos.

TRASPASO, venta, locales libres. Puebla, 30.

TELEVISORES «TELEVISORES 19» último modelo, extraplano, licencia americana, con antena voltímetro y mesa, todo 18.000 Ptas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto». Calera, 10.

TELEVISORES transistorizados. Menos consumo. Más duración. Lo último en televisión. — Si no compró no espere más. Sólo con «Llavitas». Distribuidor: «R.º A.º Milán». Córdón, 2, Burgos.

VARIOS SEGUROS de accidentes de trabajo. Mutualidad Provincial. Espoleta, 20, Burgos.

OFF SET y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Vitoria 13. Teléf. 2852.

FOTOGRAFADOS Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Precios ventajeros Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

Nuestros teléfonos: 128

## Campamento de aprendices



El director general de Asuntos Sociales del Instituto Nacional de Industria y consejero nacional del Movimiento, don Alejandro Rodríguez de Valcarlos, durante la visita que, acompañado de otras autoridades y mandos de Juventudes, efectuó a los 200 aprendices del I. N. I. que asisten actualmente a un turno del campamento de "Santa María del Buen Aire", de la Organización Juvenil Española, en El Escorial. — (Foto FIEL)

# Los españoles viajamos más cada año

Durante 1964, el tráfico por carretera aumentó en un 17 por 100, y el ferroviario en un 15

España figura a la cabeza de Europa por el incremento anual de viajeros que usan el ferrocarril

El mercado de automóviles de turismo, registra un déficit de 150.000 unidades

Por Enrique Torres

UNO de los sectores de la economía española que mayor dinamismo viene registrando durante estos últimos años, es el de los transportes. El aumento del producto nacional bruto de este sector, resulta ser cada año más espectacular. Según la memoria correspondiente a la ejecución del Plan de Desarrollo en el primer año de su vigencia, ese aumento fue

del 17,1 por 100, al pasar de un valor de 44.991,1 millones de pesetas, en 1953, a 52.717,9 millones, en 1964. La expansión de la industria, la mejora de los servicios comerciales y el mayor nivel de vida de los españoles explican este fenómeno del tráfico creciente en España.

Dentro de esta elevación general de los servicios de transporte el primer lugar ha correspondido al que se realiza por carretera. Durante 1964, el tráfico por las carreteras estatales ha supuesto, aproximadamente, 17.000 millones de vehículos-kilómetro, es decir, el 14,5 por 100 más que el año anterior y el más alto, por tanto, de los hasta ahora conocidos desde que el Plan General de Carreteras se puso en marcha. Al tráfico de turismo, corres-

pondió el aumento más elevado, que excedió del 20 por 100.

CASI 300.000 VEHICULOS MAS

A esta intensificación del rodaje por carretera ha contribuido la incorporación de 290.309 unidades al parque nacional de vehículos, que contaba ya el 1 de Enero de este año con 1.994.225, de los que 1.026.843 eran motocicletas; 652.297, turismo, y 315.085 camiones, furgonetas y otros destinados a usos industriales. El sensible aumento registrado por los turistas durante 1964 (122.597, o sea, el 23,6 por 100 más que el año anterior, en el que ya ese incremento había sido del 20 por 100 sobre el del año precedente), demuestran hasta qué punto la demanda de estos coches se halla insatisfecha todavía y arrastra un elevado déficit (alrededor de 86.000 unidades), que, sumado al retraso en las renovaciones (calculada en doce años la vida media de un automóvil), permiten calcular en 153.000 el número de coches que faltan en el mercado para atender a las exigencias de la población nacional que quiere motorizarse.

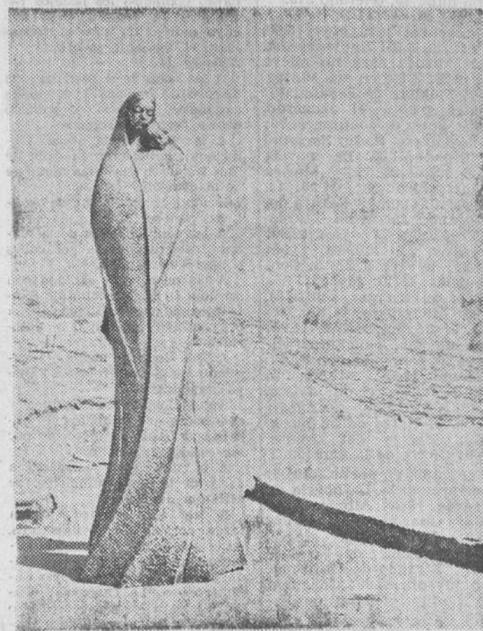
Claro es que si este déficit es un inconveniente para los que esperan contar con un vehículo propio, también es una ventaja para quienes tienen a su cargo el cuidado de nuestras carreteras, ya que las previsiones de aumento de tráfico para las mismas, estimadas en un 10 por 100 anual por el Plan, se han visto rebasadas el pasado año en un 4,5 por 100 más y amenazan con agudizarse, en un plazo más corto que el calculado, las posibilidades de algunos tramos de la red. Dados que el número de pasajeros -kilómetro transportados por carretera en ese año, fueron 39.900 millones, y el de toneladas-kilómetro de mercancías, 4.359 millones (un 4,2 por 100 superior a la anualidad precedente). También el de viajeros por vía estrecha subió en un 4 por 100 y el de mercancías, toneladas-kilómetro de mercancías, comprendidos el tráfico de otras compañías y el de la red nacional, se elevó a 9.075 millones, cifra superior en un 4,3 por 100 a la de 1963. Las obras llevadas a cabo durante el año en las infraestructuras ferroviarias y la modernización de los servicios de la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles, influyeron, sin duda, en los resultados apuntados.

Si embargo, el mayor interés de estas cifras aparece al compararse con sus similares en el exterior. Según los datos correspondientes a los 17 países miembros de la Conferencia Europea de ministros de Transporte, España, que ya en 1963 iba a la cabeza de todos ellos por el porcentaje de incremento en el tráfico de viajeros y viajeros -kilómetros, ha obtenido ese primer puesto durante el primer semestre de 1964, y el segundo, después de Grecia, en lo que a toneladas -kilómetro de mercancías se refiere.

Del mismo modo, y además del tráfico marítimo, que creció en un 15,2 por 100 sobre las cifras de 1963, merece la pena señalar el aumento de un 16 por 100 en el tráfico aéreo regular realizado por compañías españolas, sobre todo en lo que respecta al internacional, mejora que ha sido paralela a la de compra y modernización del material de estas empresas.

Si el transporte y la intensidad del tráfico son un expresivo exponente del desarrollo económico de un país, no cabe la menor duda de que en España se está operando un claro fenómeno de expansión hacia niveles europeos, a un ritmo muy superior al fijado por los cálculos más optimistas.

## La Virgen de las Nieves, a 3.743 m. de altura



La nueva imagen de la Virgen de las Nieves, camino del Pico de la Veleta (3.743 metros) donde será emplazada próximamente, mostrada a los romeros que, según la tradición, subieron a oración en el Veleta. Obra del escultor granadino López Burgos, está hecha de una aleación especial y mide cerca de tres metros de altura. — (Foto FIEL)

# Grecia en la encrucijada

- ★ El ejército helénico, un «gran mudo» que puede dejar de serlo
- ★ Mientras el Rey propugna una solución Papandreu, llevando la agitación constitucional a la calle, puede impedirla definitivamente
- ★ Pretendiendo respaldar los errores de su hijo, el ex-primer ministro se expone a llevar el país al caos

Por Daniel ROCHART

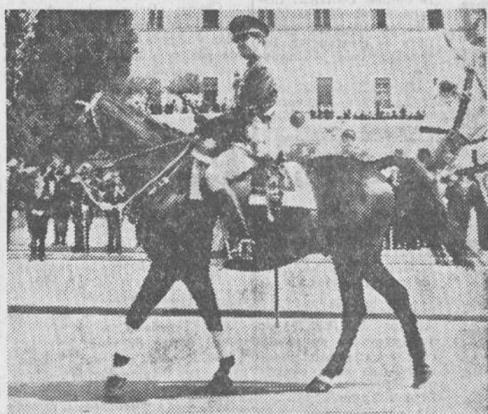
La grave situación política por la que atraviesa Grecia ha puesto en primera línea de la actualidad al protagonista indiscutible de este drama: el Rey Constantino II, llevado al poder a la edad de 23 años después de la muerte prematura de su padre. Todavía no ha cumplido los diecisiete meses de reinado y en ese lapso de tiempo no habrá conocido un solo momento de calma. El año pasado, apenas se había casado con Ana María de Dinamarca cuando hubo de interrumpir su viaje de bodas para acudir en auxilio de su madre, la Reina Federica, a la que el Príncipe Pedro, primo hermano del difunto Rey Pablo, había atacado de manera poco elegante.

En estos días, apenas la pareja real había anunciado el nacimiento de la Princesa Alejandra, el desacuerdo latente desde hacía meses entre el Rey y el presidente del Consejo, Papandreu, desembocaba en un violento conflicto entre la Corona y los partidos izquierdistas. De golpe, la crisis, adquiriendo sus verdaderas dimensiones, hacía resurgir el viejo problema como en tiempos de la rebelión de Markos, entre 1946 y 1949: ¿democracia popular o democracia autoritaria?

Para quien conoce a Grecia, es indudable que el ejército interpondría en un conflicto de este tipo evolucionase hasta un punto de ruptura. En todo caso, del ejército se trata. El joven Rey, apoyándose en la Constitución de 1952, que dispone que el Rey es el jefe de las fuerzas armadas, no se dejará desposeer de su derecho de inspección sobre los nombramientos de jefes militares. Pero cómo ha llegado el país a este extremo después de haberse beneficiado bajo la dirección autoritaria del mariscal Papagos y después bajo el gobierno del Sr. Caramanlis, que dirigió los asuntos del Estado durante ocho años, de una rara estabilidad?

UNA COALICION HETEROGENEA  
Todo se explica por la ascensión al poder de una coalición bastante heteroclitica que se llama Unión del Centro. Habiendo perdido Caramanlis la mayoría absoluta, su partido, el "radical nacional", esencialmente conservador, hubo de ceder el puesto a los partidos del centro. Así lo exigía el juego democrático.

Desde la muerte de Sólochos Venizelos, el hijo del gran hombre de Estado que, durante la primera guerra mundial hizo pasar a Grecia de la neutralidad al campo de los aliados, Georges Papandreu es el único líder de la coalición liberal. Político experimentado, orador brillante y movilizador de masas, parece haber estado solicitado por sentimientos contrarios, desde su ascensión a la jefatura del Consejo, entre sus sentimientos personales que le inclinaban hacia la República y la necesidad de contemporizar con la Corte por temor a las reacciones del Ejército. El éxito de la E.D.A., el partido de extrema izquierda que sustituyó al partido comunista prohibido, en las elecciones municipales de Ju-



A caballo, el Rey Constantino de Grecia revista a sus tropas en una de las numerosas ocasiones en que convive con el Ejército. (Foto FIEL)

lio de 1964, marcó un deslaminamiento de Papandreu y sus amigos hacia la izquierda y lo que ellos llaman la "democratización del país", particularmente del ejército.

Hablando en plata, esta democratización significaría una reestructuración de los cuadros de la Administración y del Ejército, y sobre este punto, el conflicto se agudizó rápidamente. Petros Garoufalas, ministro de Defensa, sostuvo al Estado Mayor General y se negó a sacrificar al jefe, general Giannimatas, ex-comandante del Cuerpo expedicionario griego en Corea, al que se juzga demasiado comprometido con la derecha. Papandreu pidió al Rey la destitución de Garoufalas para facilitar las medidas de depuración del Ejército.

INTERVIENE EL GENERAL GRIVAS

Entonces interviene el general Grivas, dos veces héroe nacional, primero en la lucha contra Markos y luego en el conflicto de Chipre. El 7 de Julio pasado, Grivas publicó en el diario independiente "de derechos" "Kathimerini" un informe denunciando la existencia de una organización clandestina en el Ejército, la "Aspida", es decir, el escudo, así como la colaboración de ciertos miembros del servicio de información con los comunistas. Más aún, el documento revelaba que Andreas Papandreu, ministro adjunto de Coordinación e hijo de Papandreu, había tenido parte en la infiltración comunista en el ejército.

Trotskyista en su juventud, sospechoso de simpatizar con Markos, con ocasión de la guerra civil, detenido y luego puesto en libertad, Andreas Papandreu partió hacia los Estados Unidos. Volvió hecho todo un doctor por Harvard y se creyó doctor entonces prometido a altos destinos. A pesar de su formación norteamericana, ha apostado por Moscú y contra Washington.

La publicación del informe causó el efecto de una bomba. Pero el primer ministro, deso-

posibilidad de reunir el "quorum" necesario, la salida constitucional del embrollo se hace cada vez más difícil.

Por el momento, el Ejército es el gran "mudo" que sigue los acontecimientos sin intervenir; sus jefes cometerían un grave error político si pretendieran derribar el orden constitucional porque el Rey quiere jugar manifestamente la carta constitucional y el Ejército sabe que puede contar con él para defender su autoridad y sus derechos. El problema está en saber si la agitación en la calle no obligará al Ejército a una intervención que, por el momento, sus jefes responsables no quieren poner en práctica.

(Es un reportaje especial para Agencia Fiel-Matekalo. Prohibida la reproducción.)

## Una imagen de Santa Engracia de dieciséis arrobas de peso

Zaragoza.—En San Mateo de Gállego (Zaragoza), la iglesia parroquial cuenta con una serie de altares e imágenes de gran valor histórico y artístico. Entre ellas figura una imagen, en alabastro, de Santa Engracia, que pesa dieciséis arrobas. Está realizada en dos piezas, para facilitar su desplazamiento.—(Pa).

## "Tu loca juventud" primer premio en Benidorm



Benidorm.—La canción "Tu loca juventud", original de Tomás de la Huerta y José Luis Navarro, ha conseguido el primer premio en el VII Festival Español de la Canción, que fue interpretada por Federico Cabo, a quien vemos en la "foto" durante un momento de su actuación.—(Foto Fiel)

Hay que dar con amor con discreción, con respeto. Que sea así te dádiva

## GABINETE ORTOPEDICO PEDRO RUIZ

Especialista constructor de toda clase de aparatos ortopédicos. Más de 15 años ayudando al Gabinete con el fallecido J. De Grado. San Juan, 47. Teléfono 4979

## A INDUSTRIAS NUEVAS... BUENOS IMPRESOS

### CONFECCIONAMOS

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

### TRABAJAMOS

Offset - Tipografía - Fotograbado

### GARANTIZAMOS

Maquinaria moderna, personal especializado, precios ventajosos.

SOLICITEN NUESTROS PRESUPUESTOS

C. Vitoria, 13

BURGOS



Apertado 46

Telf. 2852

## Placitas de toros en los santuarios españoles

- Todos llevan el nombre de la Virgen de la ermita junto a la que se alzan
- La más original es la de Las Virtudes (La Mancha) cuyo "ruedo" es cuadrado

Por Miguel GARCIA de MORA

¿Cuántas placitas de toros hay en España anexas a los santuarios de Cristos, Virgenes y Santos Patronos? Muchísimas. Siempre, al parecer se juzgó compatible el amor a lo divino con el amor a la fiesta taurina, llamada nacional.

Los santuarios reciben en determinadas épocas del año, sobre todo, en los días de apoteosis patronal, a cantidades enormes de fieles y romeros, que, sin perjuicio del rezo, del ex-voto, de las velas y de las ofrendas de ritual que hagan a su Patrono y Patrona del Cielo, tienen luego unas horas de bullicio y jarana, tan naturales.

Y se originan las comidas y merendolas a "lo" bodas de Camacho, y el folklore y los festejos diversos del esparcimiento campesino. Y los motivos taurinos... Todo es adecuado en estas jornadas de inmenso júbilo, cosa que, por lo que respecta al último renglón, ya lo pensaron los viejos cuando construyeron plazas —o placitas, pero "ad hoc"— cabe las ermitas de sus dedicaciones celestiales.

### TODAS CON NOMBRE DE VIRGEN

En la Mancha existen bastantes plazas de esta índole, entre las que recordamos la de la Virgen de las Nieves, entre Daimiel, Almagro y Bolaños de Calatrava; la de Nuestra Señora de la Antigua, en Villanueva de los Infantes; la de la Virgen de la Carrasca, en pleno legendario Campo de Montiel, entre Carrizosa y Villahermosa; la de la Virgen de las Virtudes, a una legua de Santa Cruz de Mudela, tierras que fueron de don Alvaro de Bazán, primer marqués de Santa Cruz, la de...

—¡Pare usted la jaca, amigo!... —No podemos seguir sin hacer hincapié en esta plaza. Las demás, como en la "Cena jocosa", quedense para mañana...

### LA CUADRATURA... DEL RUEDO

La plaza de toros de Las Virtudes es una de las más originales del Universo Mundo y planetas adyacentes, y desde hace pocos años, extraordinariamente turística. Es cuadrada desde los tejadillos al terreno de lidia y se construyó en los comienzos —comprobablemente— del siglo XVIII. Puede ser la más antigua de las que hay en servicio, no habiendo logrado nadie averiguar por qué se hizo de tal guisa.

Porque está bien que para parte de las localidades se aproveche la muralla del santuario mariano. Pero eso de que lo demás siga la misma línea, eso de que el ruedo, sino un perfecto cuadrilátero, no se lo explica mortal alguno en nuestros días. Razas de los antiguos; tal vez por imitar las plazas mayores donde se alanceaban reses; tal vez, como se ha sugerido, por darle un parecido al Corral de Comedias de Almagro (joya impar del siglo XVII); tal vez porque no haciendo la estructura ni el terreno de la arena como de plaza de toros "normal", tenía menos impuestos, tal vez, tal vez...

El caso es que la plaza se nos ofrece completamente cuadrada. Merece la pena verla. Es única.

### AHORA, DE MODA

En cierta ocasión, dijimos el corregido santuario que proyectaban construir gradieros en uno de los laterales donde sólo hay palcos y balconillos, armonizando así un tanto la desigual arquitectura de los asientos para el público. Y, al propio tiempo, para aumentarle el aforo. Porque desde que unos y otros han —hemos— difundido modernamente las peculiaridades de esta plaza, los turistas del país y de otros países acuden a ella como una vida más, especialmente en la fiesta patronal del 8 de Septiembre, y van a reventarla. Únicamente tiene capacidad para dos mil quinientas personas y en estos casos pretenden meterse cuatro mil.

El santuario data del siglo XV y fue restaurado posteriormente. Es cuando sin duda hicieron la plaza de toros, que, por un "misterio insondable", dejaron cuadrada. Ambas construcciones —la iglesia es bellísima, con preciosas pinturas al fresco—, están rodeadas por centenarios árboles, que riega profusa al agua. Es como un oasis en una zona de la Mancha que casi se abraza con Andalucía.

(Es un reportaje especial para Agencia FIEL. Prohibida la reproducción.)

# DEPORTES

## Mañana, asamblea general de socios del Burgos

Se celebrará, a las ocho de la tarde en el salón de las Escuelas "Padre Arámburu"

### Otras noticias del Club albinegro

Mañana, miércoles, se celebrará la anunciada asamblea general de socios del Burgos C. de F.

Tendrá lugar a las ocho de la tarde, en el salón de las Escuelas "Padre Arámburu", calle de Barrio Gimeno, ajustándose al siguiente orden del día:

1. Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la Junta general ordinaria anterior.
2. Lectura y aprobación, si procede, de la memoria de las temporadas 1963-64 y 1964-65.
3. Informe de la Presidencia.
4. Lectura y aprobación, en su caso, del presupuesto de la temporada 1965-66.
5. Situación de la sociedad.
6. Lectura y aprobación, en su caso, del presupuesto de la temporada 1965-66.
7. Reanudación del informe de la Presidencia.
8. Ruegos y preguntas.

Todos los socios del Club tendrán derecho de asistencia, mediante justificación de tal condición (recibos de Julio y Agosto del año actual, abonos en su caso o carnet del Club).

### OTRAS NOTICIAS

De acuerdo jugadores y directiva del Club, ha sido concedida la libertad a Zuzaga y Zubiaga. Ambos acudirán anoche a nuestra Redacción, para que, a través de nuestras

columnas, les despediésemos de la afición.

Según nuestros informes, en cuando el entrenador, Soler, dictamine sobre ellos, Payno o Niño serán cedidos al Mirandés.

Por cierto que es muy probable que también figuren en las filas del conjunto "rojillo" Sein y Goñi, jugadores que se encuentran prestando servicio militar y a quienes será fácil entrenarse y actuar en el mismo conjunto.

Finalmente, unas noticias en relación con los tres partidos amistosos que el Burgos piensa celebrar en "El Planito", dentro del plan de preparación del equipo. Confirmado plenamente que el Madrid actuará el día 22. Sin embargo, el Atlético de Bilbao no vendrá a nuestra ciudad, puesto que el presupuesto formulado por el conjunto bilbaíno excede, con mucho, de las posibilidades albinegras.

Finalmente, desde luego jugarán el Valladolid y el Torrelavega. Aún no se sabe si el primero vendrá el día 29, pero desde luego lo hará ese día o el jueves anterior, 26, por lo que, en caso de variarse la primera fecha, el conjunto vallisoletano sería sustituido por el montañés. Y, si no a la inversa: éste jugaría el día 26 y el Valladolid el 29. Y, por hoy, nada más.

## López Gallo, vencedor de la tirada al plato en Vista Alegre

### Entrega de trofeos

El domingo se disputó en el campo de tiro de Vista Alegre una tirada al plato en forma de "poule", a la que concurrieron solamente tiradores de la localidad, en menor número que el esperado, debido a que se abrió la veda de la codorniz en Valladolid, restando numerosos adictos a este deporte que cada vez cuenta con mayor número de tiradores.

1. D. José López Gallo.
2. D. Joaquín Allende Soto.
3. D. Aureliano Peláez.
4. D. Umberto de la Torre.
5. D. Joaquín Plana Parfart.
6. D. José María Castrillo Benito.

A continuación se celebró un segundo poule entre seis tiradores y que fue ganada por don Ramón Ruiz-Cuevas, de Medina de Pomar; segundo de Tomás y en tercer puesto Plana.

### ENTREGA DE TROFEOS

A las doce y media se efectuó la entrega de los trofeos disputados durante la presente temporada.

Fueron entregados los siguientes:

Campeonato de pistola, primera categoría: Primero, don Laureano Enriquez Morro, trofeo Excelentísimo Ayuntamiento; segundo, don Javier Marina Ortega, trofeo Presidente Federación; tercero, don Jaime Olano Moliner, trofeo delegado P. Sindical.

Campeonato de pistola, segunda categoría: Primero, don Javier Ortega, trofeo Excma. Diputación; segundo, don Tomás Martínez García, trofeo "Star"; tercero, don Esteban López Gallo, Trofeo Banco de Burgos.

Campeonato pistola, novelas: Primero, don Juan Miguel Pérez, trofeo Regimiento Caballería.

Campeonato de fusil: Primero, don Javier Marina Ortega, trofeo Excelentísimo Ayuntamiento; segundo, don Tomás Martínez García, trofeo Cámara de Comercio; tercero, don Teófilo Palacios Pino, trofeo Caja de Ahorros Municipal.

Campeonato fusil, de novelas: Primero, don José Luis Perras, trofeo Regimiento de Infantería.

"Poule" al jabalí artificial: Primero, don Laureano Enriquez Morro, trofeo Excelentísimo Ayuntamiento; segundo, don Javier Marina Ortega, trofeo Organizaciones Movimiento; tercero, don José Antonio Royuela, trofeo Caja de Ahorros del Circulo Católico.

Campeonato femenino: Primero, señorita María Carmen Cuñado, trofeo Federación.

Campeonato juvenil: Primero, Gregorio Hacinas Bermúdez, trofeo Federación.

Campeonato infantil: Primero, Alfredo Sota Bermúdez, carabina; Copa Federación; segundo, Ignacio Alonso Gómez, balón; tercero, José Domarco Carranza, aletas de natación.

Campeonato al jabalí artificial: Primero, don José Luis Santillana Gutiérrez, escopeta de caza; segundo, don Javier Marina Ortega, cuchillo de caza y tres cajas de cartuchos; tercero, don José Ramón Alonso Benito, tres cajas de cartuchos; cuarto, don José Domarco Riu, tres cajas de cartuchos; quinto, don Basilio Coello Bruña, dos cajas de cartuchos; sexto, don Dionisio Alonso Arce, dos cajas de cartuchos; séptimo, don Antonio Tamames García, una caja de cartuchos.

Concurso en honor de Prensa y Radio: Primero, don Mariano Castro, de Radio Castilla, trofeo Federación; segundo, don Julián Diez López, de Radio Castilla, trofeo Federación; tercero, don Felicísimo Santos, P. Sindical, trofeo Federación; cuarto, don Tomás de la Fuente, de "La Voz de Castilla", trofeo Federación.

Seguidamente se sirvió un vino español a los concurrentes, presidido por el coronel López del Pecho, jefe del Regimiento de Infantería; presidente y demás miembros de esta representación del Tiro.

## Tortellá, en profesionales y Canellas, en aficionados campeones de España en pista

### Buena actuación de Mariano Díaz en la Vuelta a los Puertos

Mataró (Barcelona). — Se han disputado los campeonatos de España de velocidad en pista para profesionales y aficionados. Resultó vencedor Canellas, que revalida su título. A continuación se clasificaron Errandonea, Juliá II y Canals.

En el campeonato para profesionales intervinieron Juliá I, Muñoz y Julián de la Federación Catalana; Errandonea I, de la Guipuzcoana y Tortellá, de la Balear.

En las semifinales, Errandonea, que disputaba su serie con Tortellá, sufrió una caída al chocar las dos bicicletas, no pudiendo disputar la final. La clasificación definitiva quedó establecida del siguiente modo: Vencedor y campeón de España, Tortellá, al vencer a Juliá I, que obtiene el subcampeonato.

A los nuevos campeones les fue impuesto el jersey con los colores nacionales y se les entregaron ramos de flores.

### LA SUBIDA A LOS PUERTOS

Mariano Díaz ha sido el vencedor de la Vuelta Ciclista a los Puertos disputada sobre 175 kilómetros de recorrido, con salida de Madrid y meta de Los Molinos.

Mariano Díaz ha realizado una carrera sensacional, revalidando su calidad de corredor extraordinario. El corredor escapó en la subida al Alto de los Leones, en unión el Lisardi, al que dejó antes del paso por la cima para seguir en solitario hasta la meta, en la que se presentó con dos minutos y 17 segundos de ventaja sobre el segundo clasificado.

Esta vuelta comprendía tres etapas puntuables: las de Galapagar, Navacerrada y Los Leones.

### Clasificación:

1. Mariana Díaz, en 4 minutos, 44 segundos, 52 décimas. (Promedio 35,457 kilómetros por hora).
2. Lisardi, 4-47-02.
3. Carrasco, 4-47-09.
4. Peñalver, 4-48-25.
5. Ibañez, 4-48-40.
6. Sabán, 4-48-41.
7. Alvarez, 4-49-50.
8. Tamames, 4-51-10.
9. López, 4-51-47.
10. Rodríguez, 4-51-40.

### CLASIFICACION GENERAL DEL PREMIO DE LA MONTAÑA

1. Mariano Díaz 5 puntos
2. López de la Torre, 5.
3. Lisardi, 4.
4. López, 4.
5. Carrasco, 3 puntos.

### LA VUELTA A PORTUGAL

Portugal. — El ciclista español Ramón Sáez ha ganado hoy la 12ª etapa de la Vuelta a Portugal.

Cubrió la distancia de 167 kilómetros, desde Elvas a Beja en 4 horas, 21 minutos y 44 segundos. El portugués Manuel Castro, entró en segundo lugar con el mismo tiempo que el vencedor, y el resto de los favoritos entraron en pelotón siete minutos después.

Pelotero Alves mantiene aún el maillot amarillo.

## Argentina toma muy en serio el mundial de fútbol

### Por primera vez en la historia del deporte argentino, los integrantes de la selección nacional, de acuerdo con los dirigentes

### Películas cinematográficas y de televisión para estudiar a fondo las tácticas contrarias

### Calendario Internacional para la selección y nata de primas... por ahora

### Por Alberto OSTRIA LURO

Jugadores y dirigentes del fútbol argentino se han puesto de acuerdo para trabajar seriamente con miras al Torneo mundial de Fútbol, cuyas finales se jugarán el próximo año en Londres.

Frente a esta decisión, el director técnico, José Minella, estaba eufórico y optimista.

En representación de los 22 jugadores seleccionados para el equipo nacional, asistió a una reunión de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA) el capitán de la selección, José Manuel Ramos Delgado, quien informó que se había llegado a los siguientes acuerdos con los dirigentes:

1. — Pedimos reglamentar los trabajos de la selección con un ordenamiento previo. Pregunté si los 22 jugadores convocados estaban confirmados definitivamente o se harían aún cambios. Se me contestó que no. La lista es definitiva y sólo se reformaría en caso de fuerza mayor por lesiones o bajas muy pronunciadas. Esto era lo que queríamos nosotros. De otro modo el jugador seleccionado vive propenso a los abusos y caprichos de los dirigentes.

2. — Ofrecimos nuestro sacrificio personal en aras de la selección. Estamos totalmente dispuestos a concentrarnos donde y cuando fuera necesario. Los 22 jugadores designados no escatimaremos el menor esfuerzo para que las cosas salgan bien aunque debamos renunciar a comodidades habituales.

3. — Queremos una total organización del Departamento físico. Además, lo referente a equipo y kinesióloga. Reclamamos elementos de trabajo, sean camisetitas nuevas, vendas y demás. Se nos respondió que no habría problemas. Será para bien de todos y demostraremos orden interno. Quiero aclarar, finalmente, que en la reunión con los dirigentes no se habló de primas. Ellos estudiarán al respecto y luego ofrecerán. Y hasta me animé a adelantarme que no habría problemas a este respecto.

Los miembros de la selección se concentraron al día siguiente para dar comienzo a un intensivo entrenamiento para hacer frente a los compromisos por las eliminatorias.

(Es un servicio deportivo de Agencia FIEL-ORBE. Prohibida la reproducción.)

Los países del Mundo lo tienen menos nosotros y ello ya es inadmisibles. Que haya fechas programadas permanentemente; así el equipo estará constituido y entrenado con la antelación debida, fuera de los torneos mundiales. Será para bien de todos y demostraremos orden interno. Quiero aclarar, finalmente, que en la reunión con los dirigentes no se habló de primas. Ellos estudiarán al respecto y luego ofrecerán. Y hasta me animé a adelantarme que no habría problemas a este respecto.

Los miembros de la selección se concentraron al día siguiente para dar comienzo a un intensivo entrenamiento para hacer frente a los compromisos por las eliminatorias.

(Es un servicio deportivo de Agencia FIEL-ORBE. Prohibida la reproducción.)

Los miembros de la selección se concentraron al día siguiente para dar comienzo a un intensivo entrenamiento para hacer frente a los compromisos por las eliminatorias.

(Es un servicio deportivo de Agencia FIEL-ORBE. Prohibida la reproducción.)

Los miembros de la selección se concentraron al día siguiente para dar comienzo a un intensivo entrenamiento para hacer frente a los compromisos por las eliminatorias.

(Es un servicio deportivo de Agencia FIEL-ORBE. Prohibida la reproducción.)

## El domingo se celebró la XVII travesía a nado de la Laguna Negra de Neila

Individualmente y por equipos vencieron los componentes del Kayak de Logroño

### Rafael Barrenechea, del Kayak de Logroño, ganó la travesía con un tiempo de 5' 5" 7/10, adjudicándose el quinto trofeo "Juan José Salcedo"

De acuerdo con el programa, se celebró el pasado día 8, la XVII edición de la travesía a nado de la Laguna Negra de Neila, organizada por la Sociedad Deportiva Arlanza F. J., en la que se disputaba individualmente el 5.º Trofeo «Juan José Salcedo», creador e impulsor de esta travesía.

Grande fue la asistencia no sólo del público de los pueblos de alrededor, sino de participantes, presentándose siete equipos a la competición.

A las doce se ofreció la Santa Misa por el alma de nuestro llorado camarada Juan José Salcedo y a continuación a la una de la tarde, se dió la salida a los 28 participantes, que a fuerte tren desde la salida enfilaron hacia la línea de meta.

Los últimos metros fue una lucha entre Barrenechea de Logroño y Acuña del equipo M.A.U. «A», consiguiendo en el último metro ganar el logroñés Rafael Barrenechea con un tiempo de 5' 5" 7/10.

A continuación se clasificaron los siguientes:

- 2.º Acuña (M.A.U.) «A»;
- 3.º De Miguel (Kayak de Logroño);
- 4.º Matute (Kayak de Logroño);
- 5.º Atienza (Regimiento Artillería 63);
- 6.º Del Pozo (M.A.U. «A»);
- 7.º Pullares (M.A.U. «A»);
- 8.º Rodríguez (M.A.U. «B»);
- 9.º Catalán (Arlanza F. J.);
- 10.º Ledesma (Reg. Artillería 63), y hasta un total de 28 clasificados.

La clasificación por equipos quedó de la siguiente forma: 1.º Kayak de Logroño; 2.º M.A.U. «A»; 3.º Regimiento de Artillería núm. 63 «A».

A las siete de la tarde y en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Quintanar de la Sierra, se efectuó el reparto de premios y trofeos a los participantes en la travesía de este año.

En primer lugar el representante de Arlanza F. J. dirigió unas palabras a los asistentes al acto, recordando el historial de esta travesía a nado de la Laguna Negra de Neila.

A continuación se procedió a la entrega de trofeos por el siguiente orden:

V Trofeo «Juan José Salcedo», al primer clasificado indi-

vidual: Al nadador Rafael Barrenechea, del Kayak de Logroño.

Trofeo Ayuntamiento de Neila, segundo clasificado individual: Al nadador Carlos Acuña, del M.A.U. «A».

Copa delegado provincial de Juventudes, al tercer clasificado individual: Al nadador Manuel de Miguel, del Kayak de Logroño.

Copa Ilmo. Sr. Coronel del Regimiento de Artillería número 63, al 4.º clasificado individual: José María Matute, del Kayak de Logroño.

Copa Excmo. Sr. Presidente de la Junta provincial de Educación Física, para el equipo Kayak de Logroño, primer clasificado.

Copa Ayuntamiento de Quintanar de la Sierra, para el equipo M.A.U. «A», segundo clasificado.

Copa Ilmo. Sr. Coronel de la Milicia Aérea Universitaria, para el equipo Regimiento de Artillería núm. 63 «A».

Cerró el acto con unas breves y sentidas palabras el señor Montero, alcalde presidente del Ayuntamiento de Quintanar de la Sierra, que al finalizar obsequió con un refresco a los asistentes y les brindó un animado baile en la plaza de este precioso pueblo serrano de Quintanar de la Sierra.

El niño subnormal tiene derecho a recibir toda la educación y todo el mejoramiento de que puede ser capaz. A la noción de "educabilidad" por otra parte, habría que añadir la de "perfectibilidad". Este derecho lleva consigo una ayuda financiera especial para el subnormal.

**Compañía Telefónica Nacional de España**

Se admite personal para peones de redes. Edad. 17 a 27 años. Ingreso inmediato con sueldo más dieta des-pendimiento.

Informes: Conde Jordana 3 planta baja o teléfono 1234 BURGOS

**DELEGADO**

Persona activa, se precisa para Delegado de importante firma establecida. Empleo de porvenir, a sueldo y comisión. Capacitación a cargo de fábrica, preferente Permisión Industrial o Delineante.

Dirigirse a Delegación de **MANUFACTURAS VEGA, S. A.**

Calle José Zorrilla, 2. — BURGOS

**Empate del Madrid con el River Plate**

Triunfo del Génova en el torneo de Huelva

Buenos Aires. — El Real Madrid ha debutado hoy en el torneo de fútbol para el que se ha desplazado el equipo español.

Jugó con el River Plate, empatando a cero.

EN HUELVA

Huelva. — El Génova ha vencido por 4-2 al Racing de París, adjudicándose la victoria en el torneo colombiano celebrado en el estadio municipal de deportes de Huelva.

TRIUNFO DEL SANTOS

Buenos Aires. — El Santos de Brasil ha derrotado hoy al Boca Juniors, de Buenos Aires con el resultado de 4-1 en el primer encuentro del torneo internacional que se disputa en esta capital.

Un vehículo parado puede ocultar a otro que llega. No cruce jamás sin tener visibilidad y derecha.

ES FASTIDIOSO EL PARAR Y ARRANCAR.

la solución: **Mobylette**

DOBLE EMBRAGUE AUTOMÁTICO DIMOBY

DISTRIBUIDOR: **PÉREZ CECILIA**

Espolón, 2 y Plaza Rey San Fernando (frente a la Catedral) BURGOS

**Atletismo**

**Triunfo de Burgos en el torneo triangular trente a Soria y Logroño**

El domingo se disputó en las pistas de la Ciudad Deportiva General Yagüe, el torneo triangular de atletismo entre las Federaciones de Logroño, Soria y Burgos. La nota destacada ha sido la derrota del equipo femenino burgalés por el de Soria en cuya derrota influyó la ausencia de Albina Gallo.

Los resultados fueron:

**MASCULINOS**

10.000 metros.—1.º, Miguel Marín (Logroño), 35' 43" 8; 2.º, Feliciano Fernández (Burgos), 37' 02" 6.

100 m.—1.º, González Poza (Burgos), 1' 05" 8; 2.º, Andrés Cuellos (Burgos), 1' 11" 7.

400 m.—1.º, Teodoro Barrio (Burgos), 52" 2; 2.º, F. San Miguel (Logroño), 53" 4.

Relevos 4 por 100.—1.º, R. Valentini (Logroño), 41-45; 2.º, García Marrón (Burgos), 34-35.

Triple.—1.º, F. Javier de Santiago (Burgos), 12,15; 2.º, García Colina (Burgos), 11,40.

Disco.—1.º, González Marrón (Burgos), 38,12; 2.º, J. L. Romero (Burgos), 31,81.

Pértiga.—1.º, Santiago Nebreda (Burgos), 3,20; 2.º, García Colina (Burgos), 2,90.

Puntos: Burgos, 59; Logroño, 55; Soria, 29.

**FEMENINOS**

100 m.—1.º, Teresa Giménez (Soria), 13" 7; 2.º, Carmen Zato (Burgos), 13" 9.

400 m.—1.º, Teresa Giménez (Soria), 1' 05" 8; 2.º, Juana González (Logroño), 1' 09" 2.

Jabalina.—1.º, Esperanza Albe (Burgos), 23,12; 2.º, Conchita Solares (Soria), 22,1.

Altura.—1.º, Nieves Miñón (Burgos), 1,30; 2.º, Blanquita González (Burgos), 1,27.

Disco.—1.º, Sira Peralta (Soria), 25,30; 2.º, María Angeles Aragón (Burgos), 23,02.

Puntos.—Soria, 45; Burgos, 41,5; Logroño, 19.

**CLASIFICACION GENERAL POR FEDERACIONES**

1. Burgos, 130,5 puntos; 2. Soria, 74,5; 3. Logroño, 74.

**CLASIFICACION POR CLUBS**

1. Arlanza, de Burgos, 72,5; 2. Alto Duero, de Soria, 49,5.

**Victoria de los atletas españoles en Turquía**

En pértiga, Ignacio Sola batió la marca nacional

Estambul. — En atletismo, en a doble jornada España-Turquía, celebrada el sábado y domingo entre los equipos nacionales, ha terminado con el triunfo español, por 144 puntos contra 82.

Los resultados técnicos fueron los siguientes:

**200 metros:**

Primero, Tarasio, (España), 22 segundos, 2 décimas; segundo, Quintero (España), 22-2; tercero, Soner Cosar (Turquía), 23-3.

**800 metros:**

Primero, Barbeito (España), 1-53-4; segundo, Muharrren, Dalkinc (Turquía), 5-53-6; tercero, Boris, (España), 1-53-9.

**400 metros vallas:**

Primero, Gazoso (España), 54-3; segundo, Akinci (Turquía), 55-1; tercero, Cirbon (España), 55-7.

**3.000 metros obstáculos:**

Primero, Alonso (España), 9-14-2; segundo, Yalman (Turquía), 9 1' 8; tercero, Kutlu (Turquía), 9-34-2.

**Jabalina:**

Primero, De Andrés (España), 73,73 metros; segundo, Odell, 64,92; tercero, Hullen (España), 61,51.

**5.000 metros:**

Primero, Aritmendi (España), 14-27-2; segundo, Pérez (España), 14-38-6; tercero, Soban (Turquía), 14-18-4.

**Longitud:**

Primero, Areta, 7,50 metros; segundo, Osana (España), 7,33; tercero, Tuna (Turquía), 6,53.

**Disco:**

Primero, Rodríguez (España), 47,83; segundo, Cakkils (Turquía), 44,39; tercero, Tashin (Turquía), 40,54.

**Pértiga:**

Primero, Sola (España), 4,61 (nueva plusmarca de España); segundo, Consegal (España), 4,35; tercero, Cagdas (Turquía), 3,90.

Relevos 4 por 100 metros: Primero, España, 3-22-6; segundo, Turquía, 3-27-2.

**Ayuntamiento de Burgos**

Hasta las doce horas del día 12 de este mes se admitirán en el Negociado de Contratación proposiciones para la Subasta de un terreno en el Monte de la Ciudad (14.286 m.<sup>2</sup>), con destino a la instalación de una Fábrica de Neumáticos.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en dicho Negociado y el anuncio se publica en el B. O. del Estado del 20 de Julio pasado.

Burgos, 8 de Agosto 1965.

El secretario general

Camisa caballero 79 pesetas  
Pantalón caballero 79 pesetas

**Rebajas MORADILLO**



Un joven turista alemán atraviesa las calles de Lausana sobre el «rodget», una especie de patín que permite atravesar rápidamente las carreteras, autopistas o calles asfaltadas. Pese a su baratura no está al alcance de cualquiera, como puede comprobarse por los esfuerzos del muchacho por guardar el equilibrio. Hace furor en los Estados Unidos y ya comienza a invadir Europa.—(Foto Fiel)

### Panorama semanal de la economía española

## El auge de la industria del embalaje, reflejo de un mejor nivel de vida

El mercado nacional absorbe grandes cantidades de productos agrícolas, cuya exportación aumentó sensiblemente

### En los medios fruteros preocupan los efectos de la nueva reglamentación del Mercado Común

Madrid. — (Crónica económica exclusiva de la Agencia LOGOS, por Manuel de Oria). — La satisfactoria elevación del nivel de vida se refleja también en los embalajes de todo tipo de productos. El auge de la industria del embalaje, tanto con fines específicos como de promoción de ventas, se registran en todos los sectores. En el último año artículos tan tradicionales como, por ejemplo, el turrón ya aparecieron en el mercado en cajas de cartón-madera manufacturadas en una fábrica de Alicante. En la

### "No hay nada de platillos volantes", dice un técnico en radar de EE. UU.

Houghton (Estado de Michigan, Estados Unidos). — El comandante en jefe de una base de radar de la fuerza aérea de los Estados Unidos, instalada en las cercanías de Houghton, ha denegado categóricamente que en el establecimiento bajo su mando se hayan detectado objetos volantes no identificados durante la presente semana.

El comandante en cuestión, mayor Roger Goitschall, ha afirmado ante los periodistas que habían acudido a informarse, que "no hay fundamento alguno" de ciertas informaciones que han circulado, según las cuales miembros de la base de radar ubicada en la península de Keweenaw, en las proximidades de Houghton de la cual es el comandante en jefe, habían establecido contacto con varios "U. F. O."

No pases de prisa. No te zafes con un cumplido banal. Deja que te duela el alma a la vista de la desgracia ajena. Esto es el principio de tu caridad. La TOMBOLA DIOCESANA DE CARIDAD está montada para aliviar las desgracias ajenas. No mires a la otra acera. Acérrate, toma tu boleto y de esa forma habrás comenzado tu obra de Caridad.

## VEREDES

Murcia. — Un magnífico ejemplar porcino, de 200 kilos de peso, ha alumbrado diecisiete lechones, batiendo así en dos ejemplares el parto más prolífico de la misma especie registrado en España, que fue de quince. La cerda, en su parto precedente, alumbró dieciséis lechones.

El animal es de raza belga y es propiedad del labrador don J. Frutos Ramírez, aparcero en la finca "La Hacienda" del paraje del Pertus, enclavada en término de Cartagena.—Cifra.

MAS AUN Alcalá de Guadaíra (Sevilla). — Una cerda de la raza inglesa ha tenido diecinueve cerditos en un solo parto, el doble de lo que es normal, según afirman los entendidos. El hecho se ha registrado la noche anterior en una finca denominada San Golodrino de este término municipal.

CANTINFAS. "MR. AMIGO" Brownsville (Tejas, Estados Unidos). El célebre actor y caricaturista mexicano, Mario Moreno "Cantinfas", ha sido distinguido con el título de "Mr. Amigo" 1965, por la ciudad norteamericana de Brownsville.

El famoso cómic de habla hispana es la segunda personalidad que recibe este galardón. El año pasado, fue el ex-presidente de la República mejicana Miguel Alemán, quien fue honrado con este premio.



## Conclusión de poesía y vida

Por Vintila ORIA

REVOLOTEANDO entre viejos papeles y recortes de periódico, acabo de hallar una entrevista que el semanario suizo «Die Weltwoche» hizo a Ezra Pound en Venecia, hace dos años. Una foto acompaña el texto. El viejo poeta pasea, apoyándose en su bastón, a lo largo de una «riva» veneciana, el mar y alto farol como telón de fondo. Tenía entonces setenta y siete años. La barba blanca y un ancho sombrero le ocultaba casi la mirada, que logra, a pesar de todo, romper la sombra y llegar hasta nosotros, como un destello de ironía y de dolor, síntesis de esta silueta manoseada por los años.

El destino de Pound fue uno de los más trágicos en la larga historia del sufrimiento de los poetas y yo pienso a menudo en él, porque me recuerda a otros poetas, Ovidio y Dante, torturados por sus contemporáneos, muertos en la soledad, lejos de sus patrias, símbolos todavía vivientes de tantos y tantos exilios.

Ezra Pound es norteamericano, pero desde joven se trasladó a Francia y luego a Italia, donde aprendió a amar a Dante y a los poetas provenzales de la Edad Media. Sus poemas, los famosos «Cantos pisanos», resultarían incomprensibles si no tuviéramos en cuenta aquellos antecedentes. La segunda guerra mundial lo sorprendió en Italia, donde se quedó hasta el fin de las hostilidades, atacando a veces a Roosevelt y al capitalismo americano. Como consecuencia de esta actitud fue condenado por alta traición y encerrado en un manicomio, donde pasó trece años y donde enfermó gravemente. Apenas libertado, después de una campaña internacional de Prensa organizada por Papini, abandonó América y vino a vivir a Italia. Pero desde entonces, o sea desde que le condenaron a pasarse la vida en la tumba de los vivientes, dejó de escribir. Fue su única manera de condenar a su vez a los que le habían condenado. Dante escribió la «Divina Comedia» para poder enviar al Infierno a todos sus enemigos. Pound se calló, privando a su país de lo que hubiera podido ser el último ciclo de su creación poética, quizá el más alto. Fue su manera de condenar a los suyos al Infierno.

Hay cosas impresionantes en aquella entrevista, muy pesimistas en cuanto a su experiencia personal, optimistas en cuanto al destino de la humanidad. «Durante toda mi vida, dice, creí haber llegado a saber algo. Luego amaneció el día asombroso y desde entonces me doy cuenta en todo momento de que no sé nada, nada en absoluto. También desde entonces las palabras han perdido para mí cualquier significado». Esta antigua verdad, heredada de los escépticos, llegada hasta Pound con el vuelo de los años, como una amargura más, constituye el lema de cualquier gran poeta, de cualquier pensador consciente. La certidumbre de saberlo todo constituye el aliciente de los que verdaderamente lo ignoran todo, de los jóvenes de veinte años, de los

mediocres maduros y de los viejos que no han aprendido nada. De esta seguridad en el oficio de la sabiduría cotidiana brotan todos los desastres, las revoluciones autollamadas humanitarias, los progresos más o menos indefinidos, los alardes entusiastas de las muchedumbres convencidas de haber encontrado la felicidad eterna, los gestos precisos de los verdugos. Ejemplo, clásico ya, de este saber total, es la frase pronunciada por un astronauta soviético, un Popov cualquiera, chéfer sublimar, al bajar de su artefacto orbital: «Dios no existe, ya que no he dado con Él en ninguno de mis vuelos espaciales».

Otro ejemplo, de verdad descompuesta esta vez, reducida por los años a sus proporciones reales, de mentira envenenada, es el que nos brindó a principios de este año el escritor yugoslavo Miguel Mikhalov, condenado por haber tenido el valor de denunciarla. Después de un largo viaje a Rusia, Mikhalov publicó en su país un artículo en el que reveló la existencia de campos de exterminación comunistas en el año 1921. De 1920 a 1921, ciento veinte mil personas han sido fusiladas en el primer campo de la muerte llamado «Holmogor», situado cerca de Arkhangelsk.

Inventor de esta sangría sin par no fue, con consiguiente, ni Hitler, como se nos había enseñado, ni Stalin, como modestamente lo sospechábamos, sino el Lenin, dueño de Rusia en aquellos años, profeta de una de estas verdades absolutas en nombre de las cuales han perecido hasta ahora muchos millones de incautos, con el resultado que sabemos.

Alguien podría escribir todo un libro sobre esta supuesta conquista definitiva de la sabiduría, cada vez más relativa, terminada siempre en holocausto. Por suerte, la humanidad no tiene memoria y nada de lo que sucede en el pasado logra asustarnos, pero tampoco nos sirve para defendernos del presente. Por cierto, Pound cree que el presente ni siquiera existe y yo lo creo como él. «Lo que existe, afirma el poeta, está siempre en relación con el pasado y con el porvenir. Tam-

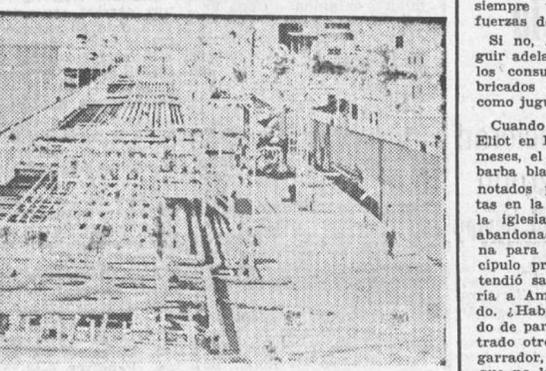
bién lo que llamamos el mundo de hoy, el cual existe sólo como relación o contacto, como punto de fusión entre dos tiempos. Lo que explicaría nuestra permanente falta de sentido de la actualidad, ya que no hay tal actualidad. Lo que siempre confundimos con ella es nuestra ilusión de vivirla, basada en una ignorancia total del pasado y del porvenir. En esta ignorancia está basada la Historia, hecha de sufrimientos sin número y de ríos de sangre, helados herádicamente en las páginas de los libros, en los gestos retóricos de las estatuas, en los falsos mitos profanos.

La conclusión de todo esto no puede ser más triste y, en verdad, leer o escuchar a los poetas quiere decir tener mucho valor, ya que tomar contacto con conclusiones de este tipo no es fácil de soportar. Sólo el creyente se sale con la suya de este torrente de aguas negras. Sin embargo, entre las declaraciones de Pound no falta el rayo de luz, generosamente ofrecido al lector después del desencantador «sé no saber nada». En medio de la total ignorancia y de la caída siempre más vertiginosa en el río de la Historia, hay algo que garantiza nuestra salvación. «Un germen está escondido en el fondo de la humanidad, la cual sobrevivió a todos los desastres. Algo queda vivo, sin embargo, en el consciente del hombre, algo que resultará siempre victorioso ante las fuerzas del inconsciente».

Si no, ¿cómo podríamos seguir adelante, a pesar de todos los consuelos de la vida, fabricados por nosotros mismos como juguetes para el olvido?

Cuando el entierro de T. S. Eliot en Londres, hace algunos meses, el ancho sombrero y la barba blanca de Pound fueron notados por algunos periodistas en la sombra silenciosa de la iglesia. El maestro había abandonado su soledad veneciana para despedirse de su discípulo predilecto. Alguien pretendió saber que Pound volvería a América, a pesar de todo. «¿Habrá realmente cambiado de parecer? ¿Habrá encontrado otro sendero, menos desgarrador, para perdonar a los que no le perdonaron? ¿Acaso volverá a escribir? El círculo vicioso del castigo y del destierro de los poetas, ¿se habrá roto por fin? Sería deseable esperarlo, después de tantos milenios.

### Petróleo de Kuwait para España



El final de los oleoductos que conducen al puerto de Mina-At-Ahmadí (Kuwait), uno de los petroleros petrolíferos mayores del mundo. La «Kuwait National Petroleum Company» ha propuesto al Gobierno de su país su asociación con el grupo petrolífero español «Hispanoil», para investigar y explotar la mitad del territorio nacional.—(Foto Fiel)

## Un aparato que permite conocer la situación del Sol en cualquier instante del año

Será de gran utilidad para arquitectos y agrónomos que podrán saber la intensidad y dirección de los rayos del sol en todo momento

Avance de la Ciencia, que se celebró en Caracas. Este aparato es una novedad para el mundo y tiene múltiples aplicaciones en los trabajos de arquitectos, agrónomos y otros especialistas que necesitan saber la intensidad del sol en determinadas regiones o que quieren conocer la posición que tendrá el astro rey en cualquier día del año. Entre las demostraciones hechas por el inventor Bargalló está la de establecer con su invento que el 26 de Agosto del presente año será un día en que no habrá sombra a las doce meridiano, al igual que en la ciudad venezolana de Maracaibo. Los asistentes a la reunión donde fue dado a conocer el aparato comprobaron personalmente cómo este instrumento, que es un disco transparente con unas reglas de calcular, todo formando una misma pieza, se puede hallar la posición del Sol en cualquier día del año, lo mismo en la capital de Venezuela que en las cataratas de Húa, en el límite amazónico con Brasil o que en la parte opuesta del globo. A los arquitectos les será útil, porque podrán precisar la cantidad de meses, por ejemplo, en que una zona está más iluminada que otra y, para los agrónomos, porque conocerán los sectores de las montañas que reciben más intensamente los rayos solares. Los primeros tendrán en este aparato un auxiliar en sus cálculos para la mejor ventilación de las urbanizaciones y casas y los segundos para determinar previamente la mayor o menor humedad de los suelos con que van a trabajar. El profesor Bargalló, inventor de este original aparato, ha declarado que la ciudad de Caracas tiene su estrella. Lleva, según él, el nombre de «Rotaney» y figura en la constelación Delfín. Bargalló, evidenció, con datos de mucho interés, que la citada estrella «Rotaney» está exactamente en el meridiano que correspondió al día en que el fundador de la capital venezolana, Diego de Losada, trazó la plaza Mayor de Caracas. De ahí que la haya declarado estrella de Caracas. Para completar su trabajo el inventor ya precisó que el día del Centenario de la fundación —Julio 25 de 1967— la mencionada estrella se encontraba separada del meridiano cinco grados y cincuenta y ocho minutos. El investigador ha dicho que continuará sus estudios con el objeto de contribuir a los que se hacen en el país, en la medida de sus posibilidades, para el enriquecimiento de estos materiales de tanto interés para la ciencia y para el común de las gentes. Se refirió finalmente a Canopo, la estrella del cosmógrafo Juan de la Cosa, en el descubrimiento del Nuevo Mundo y que ha servido de guía al «Mariner IV» en su admirable viaje interplanetario más allá de Marte.

### CARACAS

(Crónica especial para Agencia «Fiel-Orbes», por Luis Serrano Reyes)

## PASANDO EL RATO

CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

HORIZONTALES.—1: Alga marina. Loca. — 2: Cantantes de fama. Aleación de cobre y zinc. — 3: Allano. Elogia. — 4: Pronombre personal. Río catalán. Número romano. — 5: Lucifer. Pierde el equilibrio. — 6: Naipes. Violoncelo siamés. — 7: Fluido aeriforme. Ruidos acompañados. — 8: Marchar. Número cardinal. Símbolo químico. — 9: Magnetita. Nombre de mujer. — 10: Voz media entre las de contralto y la de barítono. Partes de un árbol. — 11: Agarradero. Anillo.

A LA FUGA DE VOCALES: El que no puede sufrir una injuria, es más cobarde que el que huye a la vista del enemigo. FABIO

EL PRIMERO Carlos y Luisito están enzarzados en una lucha de puñetazos, cuando su papá entra y les sorprende. —Pero ¿qué es esto? ¿Por qué os pegáis niños? Vamos separados. ¿Quién empezó primero? Los niños se callan. Por fin, Carlos, responde: —Empezó Luisito, cuando me devolví la bofetada. MUJER —¡Estoy contentísima! —¿Por qué? —Pues porque voy a casarme. ¿Qué hago con las camisas?

### Venta directa en el Mercado central de Madrid



Se desarrolla estos días en el Mercado central de Legazpi, en Madrid, la operación "Venta Directa", con la cual la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, que ha organizado, ha conseguido una mejora en los precios, pero con la desventaja aún de que los minoristas no encuentran ni todos los productos ni las cantidades deseadas. (Hispania Press)

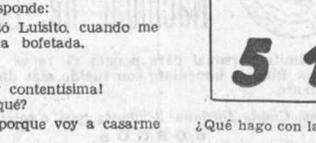
VERTICALES.—1: Composición lírica. Indígena de los montes de Filipinas. — 2: Indigno. Lloras. — 3: Prov. española. Embuste. — 4: Pronominal. Yunque de platero. Negación. — 5: Cartas de la baraja. Océano. — 6: Preposición. Nota musical. — 7: Hogar. Acostumbrar. — 8: Contracción. Perro. Artículo. — 9: Patria de Ulises. Medicamento. — 10: Dos veces. Curar. — 11: Medida de longitud. Tuesto.

FUGA DE VOCALES J. h.m.br. nd.s.c.r.t. s.n. c.r.t. b.r.t.: t.d. j.m.nd. p.d. l.r.l. CHMFERT

SOLUCIONES AL CRUCIGRAMA: HORIZONTALES.—1: Mes. Rin. — 2: Asir. Fado. — 3: Nardar. Memos. — 4: Sopapo. As. — 5: Niza. El. — 6: Da. Om. — 7: Lo. Iris. — 8: Na. Operas. — 9: Gamos. Leños. — 10: Ovas. Sapo. — 11: Aes. Sar.

VERTICALES.—1: Man. Goa. — 2: Esas. Nave. — 3: Sidón. Lamas. — 4: Rápido. Os. — 5: Raza. oS. — 6: Pa. IP. — 7: Mo. Orel. — 8: Fe. Emires. — 9: Ramal. Sañas. — 10: Idos. Sopa. — 11: Nos. Sor.

AL JEROLIFICO: Aparejador



— ¡Qué caramba; desde que me dieron la alternativa estoy yo también esperando una oportunidad...!